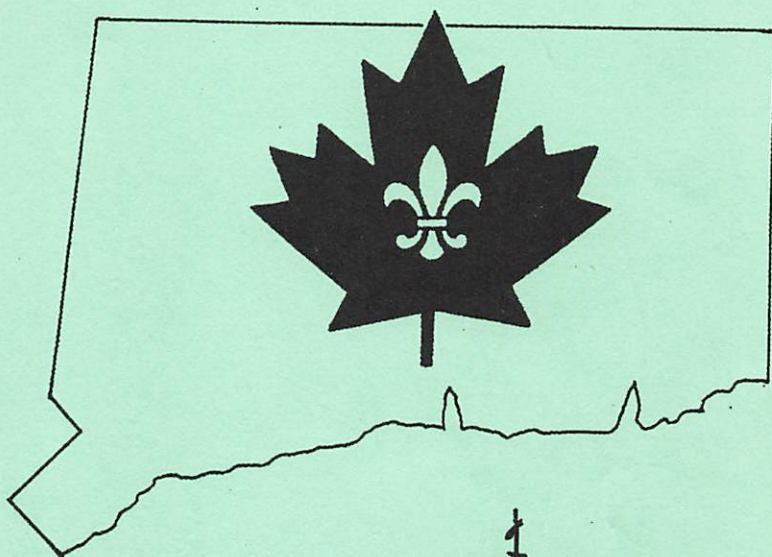


Volume 8, Number 1, Summer 1997

# Connecticut

## Maple

## Leaf



Published by the  
*French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc*  
Established in 1981

Post Office Box 928, Tolland, Connecticut 06084-0928



*Connecticut Maple Leaf* is published semiannually by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, Inc. Our society publication serves as an information source for members engaged in tracing their genealogical roots from Connecticut to Canada, Acadia and France. CML is, consequently, an important clearing house for historical research and vital statistics of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles and other information, including extracts from their own family studies.

### Publication Committee

<i>Editor:</i>	Albert J. Marceau (#766)
<i>Members:</i>	Paul Labossiere (#516)
	Roderick Wilscam (#44)
	Charles Pelletier (#351)
	Rolande Clark (#11)
	Ivan Robinson (#326)

### FCGSC Officers (1995-1997)

<i>President:</i>	Marcel Roy (#241)
<i>Vice President:</i>	Elizabeth Kelley (#546)
<i>Treasurer:</i>	Henry Lanouette (#34)
<i>Corresponding Secretary:</i>	Dianne Keegan (#829)
<i>Recording Secretary:</i>	Christine Carpenter (#1148)

### Directors

Ed Graveline (#620)	Arthur Desrosier (#1298)
Rolande L. Clark (#11)	Edwin Ledogar (#343)
Patrick A. Lausier (#4)	Roderick Wilscam (#44)
Charles E. Pelletier (#351)	Ivan Robinson (#326)
	Arthur Corbeil (#67)

### Membership

Henry Lanouette (#34)

### Library Director

Maryanne LeGrow (#696)

### Librarians

Marcel Roy (#241)	Charles Pelletier (#351)	Richard Bourque (#1028)
Rolande Clark (#11)	Roderick A. Wilscam (#44)	Pam Cullen (#994)
Paul Keroack (#157)	Dianne Keegan (#829)	Charles DiZinno (#1190)
Elizabeth Kelley (#546)	Dianne Lenti (#533)	Albert Marceau (#766)
Ivan Robinson (#326)	Joan B. Wood (#480)	Carl Raymond (#449)
Aline Lagasse (#753)	George Lagasse (#753)	Gordon Simon (#472)

# Connecticut Maple Leaf

Volume 8, Number 1

Summer 1997

ISSN 1081-6275

Dedicated to the memory of President-elect, Elizabeth Kelley  
September 29, 1932 - August 30, 1997

## Society Information, News, and Features

- 3 - Editor's Niche by Albert J. Marceau, #766
- 4 - Announcement concerning the death of President-elect Elizabeth Kelley
- 4 - Obituary and funeral notice of Elizabeth Kelley, reprinted courtesy of *The Norwich Bulletin*, Norwich, Conn., Sunday, August 31, 1997.
- 5 - Library Schedule - August, 1997 - January, 1998
- 6 - New on the Bookshelf: Additions to the FCGSC Library Collection 2 December 1995 through 4 June 1997 by Maryanne LeGrow, #696

## Articles

### 1910 City Directory Extractions

- 14 - Waterbury City Directory, 1910: Franco-American names extracted by Paul Keroack, #157

### Vital Records - Deaths

- 18 - Obituaries from Bristol, Conn., Part Three by Paul Keroack, #157

### Family History

- 22 - Romain Raymond de Focas & Therese St-Pierre by Carlton Vincent Raymond, #449

### Franco-American Authors, Direct Line Series

- 30 - Introduction to the Franco-American Authors Direct-Line Series by Albert J. Marceau, #766

- 30 - Some Genealogical Notes on Jack Kerouac's Paternal Ancestry by Paul R. Keroack, #157

- 34 - Jack Kerouac: Franco-American Beat Novelist by Albert J. Marceau, #766

### WPA Ethnic Group Survey Reprint Series - New Britain

- 39 - Introduction to the WPA-Ethnic Groups Survey Reprints by Albert J. Marceau, #766

- 40 - Introduction to Sylva Provost's Report to the New Britain Office of the Federal Writers' Project by Albert J. Marceau, #766

- 41 - History of the First French Canadians by Sylva L. Provost

- 42 - Immigration of the French Canadians to Michigan Prior to Connecticut by Sylva Provost

- 43 - Earliest New Britain French Canadians by Sylva Provost

- 44 - Notes to the Earliest New Britain French Canadians by Albert J. Marceau, #766

- 47 - Extractions from New Britain City Directories for the Years 1870 - 1905 based upon Sylva Provost's essay, "Earliest New Britain French Canadians" by Albert J. Marceau, #766

- 73 - Advertisements of Franco-American businesses from the New Britain City Directories, 1870 - 1905 compiled by Albert J. Marceau, #766

76 - "St. Peter's Church Pastor Dies After Stewardship of 28 Years" - Obituary of Fr. Coppens reprinted from *The New Britain Herald*, New Britain, Conn., Monday April 22, 1929.

79 - "Father Coppens of New Britain is Laid to Rest" - Obituary of Fr. Coppens reprinted from *The Catholic Transcript*, Hartford, Conn., Thursday, April 25, 1929.

81 - "Old Carriage Maker, W.J. Morrin, 67, Dies" - Obituary of William J. Morrin, owner of the New Britain Carriage Company, reprinted from *The New Britain Herald*, Tuesday, April 2, 1940.

#### **WPA Ethnic Group Survey Reprint Series - Willimantic**

83 - Introduction to the WPA Reports from the Willimantic Office of the Federal Writers' Project, including remarks on the essay, "32nd Convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut" by Albert J. Marceau, #766

84 - 32nd Convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut by either or both William J. Flynn and Morris Krug

86 - Notes to the WPA Report on the thirty-second convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut, including biographies of the persons mentioned in the essay by Albert J. Marceau, #766

#### **Ancestral Charts**

##### **Ahnentafel Charts**

95 - Jacques Bourgeois of Beaubassin, Part Four of Four by R.C. Pierre Cormier, # 286

100 - Pierre Cormier from Exile to 1994, Part Five by R.C. Pierre Cormier, # 286

##### **Four Generation Charts**

104 - Joseph Larochelle Gautron, Francoise Regis Dallaire Allaire, Louis Lachasse Roy Leroux, and Catherine Madelaine Panse Boivin by Arthur St. Martin, #385

##### **Direct Ascendance/Descendence Charts**

108 - Children of Louis Brassard and Simone Maufay by Rod Wilscam, # 44

109 - Paternal Direct Line Descendence of Pierre Hosteau (I) to Joseph Saint Pierre (VI) by Rod Wilscam, # 44

#### **Queries, et cetera**

111 - Queries; Errors from the previous issue

112 - New Members, numbers 1259 - 1299; Donations

114 - Surnames Being Researched by Members 1223 - 1299 of FCGSC by Patrick Lussier, #4

116 - Membership form.

#### **Other Announcements**

72 - New Franco-American Genealogical Society in New England - the Vermont French-Canadian Genealogical Society.

72 - A Greater Hartford resource which has the U.S. Federal Census - the New Britain Public Library Local History Room.

94 - Union des Franco-Américains du Connecticut to have fifty-sixth convention on October 25-26, 1997.



**French-Canadian Genealogical Society of Connecticut  
Henri Carrier Memorial Library  
P.O. Box 928, 53 Tolland Green  
Tolland, CT 06084-0928**

**Phone:** (860)-872-2597

**Website:** <http://ourworld.compuserve.com/homepages/rlcarpenter/frenchca.htm>

**Hours:** Sunday 1-4PM, Monday and Wednesday 4-8PM, Saturday 9AM - 4PM

**Holdings:** Approximately 3,000 books

**Directions from the Hartford area:** I-84 East to Exit 68 (UCONN Exit). Left at the end of the exit onto Rte. 195 North. At the first stop-sign, turn left onto the driveway of the Old Tolland County Courthouse, home of FCGSC.

**French-Canadian Genealogical Society of Connecticut Library Annex  
Killingly Historical and Genealogical Society  
P.O. Box 6000, 196 Main St.  
Danielson, CT 06239-6000**

**Phone:** (860)-779-7250

**Hours:** Monday and Friday 9AM - 12 NN, Wednesday and Saturday 10AM - 4PM

**Holdings:** Approximately 200 books owned by FCGSC

**Directions from the Putnam/Thompson areas:** I-395 South to Exit 92. Right at the end of the exit onto Westscott Rd. At the end of Westscott Rd., left onto Rte. 12 South, Main St. The Killingly Historical and Genealogical Society is on the left in the former public library, next to the Congregational Church.

**Editor's Niche**

By

Albert J. Marceau, #766

I am proud to be the fourth editor of the *Connecticut Maple Leaf*, now in its twenty-ninth issue, for fourteen and one-half years. It is a challenge to be the editor, for the Franco-American community in Connecticut is quite divergent, and I am faced with the question of how to make the *Connecticut Maple Leaf* appeal to the different Franco communities in the Nutmeg State. There are members of our society who are immigrants from Quebec and New Brunswick. Some members are like me, first generation Quebecois. Possibly the largest group in our society comprises of Acadians from the St. John Valley on both sides of the border, Aroostock County, Maine and New Brunswick. Another segment of our society comprises of second and third generation Franco-Americans whose ancestors came to Connecticut at the turn of the century to work in the mills and the factories. To compound the question, since one-third of our membership is outside of Connecticut, mostly from the Pioneer Valley in Massachusetts, how will the *Connecticut Maple Leaf* appeal to them? An easy answer is to write about people in the colony of New France, thereby including the ancestors of these divergent groups. Although the colonial period is important, and the Acadian Deportation is under-studied, the series, *Our French-Canadian Ancestors*, already fulfills much of this need. Since the first word in our publication is "Connecticut," it is most appropriate that the divergent

Franco communities, primarily of Connecticut, secondarily of Western Massachusetts, be explored, from the Acadian Deportation to the present. A great challenge indeed! Obviously, such a challenge is not an easy task, and requires the patience of all our members, who must realize the *Connecticut Maple Leaf* will only address the needs of all the said communities over the years.

**Announcement concerning the death of the President-elect, Elizabeth Kelley.**

On August 30, 1997, a sad first occurred for the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, a person elected to the society's presidency during the Spring General Meeting died before taking office, and that person is Elizabeth Kelley. She would have taken office on September 1 in accordance to the society's by-laws, as published in the *Connecticut Maple Leaf*, volume 7, number 3, page 282, in article ten, section two. Thus, the Vice-President-elect, Charles J. Pelletier became the acting President as of September 1, 1997. The date of the **Fall General Meeting** has been changed from Saturday, September 13, 1997 to **Saturday, September 27, 1997 at 1 PM. Please watch for the newsletter** for this and any other change for the Fall General Meeting. (The inside front cover of this issue of the *CML* is current as of the latest Board of Directors meeting on June 5, 1997.)

Obituary of Elizabeth Kelley, as reprinted courtesy of  
*The Norwich Bulletin*, Norwich, Connecticut, Sunday, August 31, 1997, p: B2, col. 2

**Elizabeth Kelley**

Sept. 29, 1932 – Aug. 30, 1997

Sturbridge, Mass. – Elizabeth A. Kelley, 64, of 214 Park Circle, died Saturday morning at her home after an extended illness.

She was born on Sept. 29, 1932 in Putnam, the daughter of the late Rebecca A. Kelley.

Ms. Kelley was raised in Putnam and was a graduate of Putnam High School.

She had once been a Girl Scout leader in Thompson. Ms. Kelley was also the president of the French Canadian Genealogical Society of Tolland.

She leaves three sons, Jame P. Faucher of Woodstock, Dana-Raymond P. Faucher of North Grosvenordale and Michael G. Faucher of Marlboro, Mass.; and four grandchildren.

The Gilman Funeral Home, 23 Main St., North Grosvenordale, is in charge of the arrangements.

*The Norwich Bulletin*, Sunday, August 31, 1997, p: B2, col. 6

**Kelley** – In Sturbridge, Mass., Aug. 30, 1997, Ms. Elizabeth A. Kelley, 64, of 214 Park Circle, Sturbridge, beloved mother of James, Dana-Raymond and Michael Faucher. Dear friend of Raymond Lanctot. The funeral will be held on Tuesday at 9:45 a.m. from the Valade Funeral Home, 23 Main St., North Grosvenordale, with a Mass of Christian Burial at 10:30 a.m. in Saint Joseph Church, 18 Main St., No. Grosvenordale. Burial will be in South Cemetery, Route 44, Pomfret. Calling hours at the Valade Funeral Home will be Monday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. In lieu of flowers, donations may be made in her memory to Harrington Hospital Hospice, 100 South St., Southbridge, Mass, 01550.



# 1997-98 FCGSC Library Schedule

## August

30 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED  
31 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED

## September

1 Labor Day Weekend LIBRARY CLOSED  
27 General Membership Meeting

## October

## November

29 Thanksgiving Holiday LIBRARY CLOSED  
30 Thanksgiving Holiday LIBRARY CLOSED

## December

24 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED  
27 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED  
28 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED  
29 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED  
31 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED

## January

3 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED  
4 Christmas-New Year's Holiday LIBRARY CLOSED

August 1997

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November 1997

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

### LIBRARY HOURS

Monday 4pm to 8pm  
Wednesday 4pm to 8pm  
Saturday 9am to 4pm  
Sunday 1pm to 4pm

September 1997

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

December 1997

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

In case of inclement weather,  
listen to WTIC Radio, 1080AM,  
or call the Library at  
(860) 872-2597  
for closings.

October 1997

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

January 1998

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**New on the Bookshelf: Additions to the  
FCGSC Library Collection 2 December  
1995 Through 4 June 1997.**

- |                               |   |                                 |  |
|-------------------------------|---|---------------------------------|--|
| REF-C<br>Z1392<br>Q3<br>B4    | Beaulieu & Morley. <u>La Province de Quebec: Canadian Local Histories to 1950.</u><br>Gift of Marcel J. Gelinas                                   | F1030.5<br>J863<br>1966         | Joutel, H. <u>The Last Voyage Perform'd by de la Salle</u><br>Gift of John Scarchuk                            |
| PQ<br>3901<br>B3              | Baillargeon, S. <u>Litterature - Canadienne Francaise.</u><br>Gift  | F1030.5<br>N3<br>C3             | Cartier, J. <u>Navigations to Newe Franuce</u><br>Gift of John Scarchuk  |
| PQ3919<br>L58<br>S6           | Dion-Levesque. <u>Solitudes</u><br>Gift   | REF-L<br>F1052.95<br>A7<br>v.13 | Roy, A. <u>Inventaire des Greffes des Notaires du Regime Francais</u> Vol. 13.<br>Library Purchase             |
| REF-E<br>F1006<br>S18         | Salvail, E. <u>366 Anniversaires Canadiens</u><br>Gift  | REF-H<br>F47<br>F7<br>G6        | Gassette, V. <u>French-Canadian Names: Vermont Variants</u><br>Gift of John Spaulding                          |
| D570<br>A1<br>R86             | Rumer, Thomas. <u>The American Legion, an Official History, 1919-1989.</u> 1990<br>Gift   | E185<br>O4<br>C3                | Cahill, R. <u>The Old Irish of New England.</u><br>Gift of Albert J. Marceau                                   |
| REF-L<br>CS 89<br>L4<br>v.11  | Lebel, G. <u>Nos Ancetres</u> , Vol. 11. (copy 2)<br>Gift of Mary L. Musial   | DC611<br>B848<br>L4             | Leprohon, P. <u>Brittany</u><br>Gift   |
| REF-K<br>28<br>AG             | Legault, M. <u>Mariages de la Paroisse de la Presentation de la Ste-Vierge, Dorval</u> . Library Purchase   | DC611<br>B848<br>B7             | <u>Bretagne</u><br>Gift  |
| REF-A<br>FAM<br>Dauphinais    | Ledogar, Edwin. <u>Dauphinais Dictionary</u><br>Gift of Edwin Ledogar   | REF-H<br>F15<br>F8<br>S6        | Smith, E. <u>French-Canadians in New England</u><br>Hebert Collection  |
| REF-A<br>FAM<br>Cloutier      | Association des Cloutier D' Amerique. <u>Repertoire des Religieux &amp; Pretres Cloutier</u> , Vol. III. Gift of the Killingly Historical Society | Fiche                           | <u>History of Washington and Kent Counties, Rhode Island</u> (19 fiche)<br>Gift of Edwin Ledogar               |
| REF-C<br>CS88.058<br>G8<br>Q5 | Quintin, R., ed. <u>Guide to the Catholic Parishes of Ontario.</u><br>Library Purchase  | Fiche                           | <u>History of Washington &amp; Kent Counties, Rhode Island: Index</u> (1 fiche)<br>Gift of Edwin Ledogar       |
| REF-C<br>CS88.058<br>G8<br>Q5 | Quintin, R., ed. <u>An Address Guide to the Catholic Parishes of Ontario</u><br>Library Purchase  | REF-D<br>FAM<br>Riel            | <u>Famille Riel</u><br>Gift of Jeannette Despres Purdy   |
| REF-C<br>FAM<br>Coutu         | Coutu, D. <u>Coutu de la Valtrie Genealogy</u><br>Gift of David R. Coutu  | REF-J<br>RI<br>32               | St-James, Manville, RI. <u>Marriages, 1874-1977</u><br>Library Purchase  |
|                               |   | REF-J<br>NH<br>36               | Our Lady of Lourdes, Pittsfield, NH; St-Joseph, Northwood, NH: <u>Marriages, 1926-1990</u><br>Library Purchase |
|                               |   | REF-J<br>NH<br>36               | Sacred Heart Church, Manchester, NH. <u>Births and Deaths</u><br>Library Purchase                              |



REF-J NH 38	St. Joseph Church, Epping, NH <u>Births, Marriages, Burials</u> Library Purchase	REF-L CS 89 L413	Laforest, T. <u>Our French-Canadian Ancestors</u> . Volumes 21 & 22 Library Purchase
REF-J NH 39	St-Jean-Baptiste, Manchester, NH <u>Marriages, 1914-1980</u> Library Purchase	REF-K 17 C	Deux-Montagnes Co. St-Joseph du Lac; St. Placide. <u>Mariages</u> Gift of Leon Guimond
REF-J NH 40	St. Anthony, Manchester, NH <u>Births and Deaths</u> Library Purchase	REF-K 17 D	Deux-Montagnes County St-Augustin. <u>Mariages</u> Gift of Leon Guimond
REF-J NH 41	St. John the Baptist, Suncook, NH <u>Marriages</u> Library Purchase	REF-K 17 E	Deux Montagnes County: St-Eustache; Christ-Roi; St-Esprit. <u>Mariages</u> Gift of Leon Guimond
REF-J NH 42	Sacred Heart, Manchester, NH <u>Marriages, 1911-1977</u> Library Purchase	REF-A FAM Lemire	Lemire, J. <u>Descendants of Louis-Pierre Abraham Lemire and Vitaline Malhiot</u> Gift of Joseph E. Lemire
REF-J NH 43	St. Kieran, Berlin, NH <u>Marriages, 1894-1979</u> Library Purchase	REF-K 46 O	Montmagny County: <u>Burials of St-Paul, Notre Dame du Rosaire, Ste-Euphemie</u> Library Purchase
REF-J NH 44	Our Lady of Lourdes, Pittsfield, NH; St. Joseph, Northwood, NH <u>Baptisms, 1886-1986</u>	REF-K MA 24	Fitchburg, MA <u>Death Records from Aubuchon Funeral Parlor</u> Gift
REF-J NH 44	St. Anthony, Manchester, NH <u>Marriages, 1899-1976</u> Library Purchase	REF-L CS 69	<u>550 Franco-American Lineages from the Research Service of The American Canadian Genealogical Society</u> Gift of Rod Wilscam
REF-J NH 45	Ange-Gardien, Berlin, NH <u>Marriages, 1917-1980</u> Library Purchase	Fiche	<u>Ancient Burial Records of Stafford Springs, CT</u> (1 fiche) Library Purchase
REF-J NH 47	St-Jean the Baptist, Manchester, NH <u>Births and Deaths</u> 2 volumes Library Purchase	F184 F8 M2	Magnan, D. <u>Histoire de la Race Francaise aux Etats-Unis</u> Gift of Ed Barrieau
REF-J CT 24 v.1&2	<u>Vital Statistics of Eastern CT, Western RI, South Central MA</u> 2 volumes Gift of Edwin Ledogar	HD 8039 S42	Fingard, J. <u>Jack in Port: Sailortowns of Eastern Canada</u> . 1982 Gift of Albert J. Marceau
REF-H F1054 L3 G3	<u>La Marine: The French Colonial Soldier in Canada</u> Gift of Albert J. Marceau	REF-G CS83 R6	Robert, N. <u>Nos Origines en France</u> . Vol. 7: Normandie & Perche Library Purchase
REF-H TX719 F7 M5	<u>French Cooking in Early America</u> Gift of Albert J. Marceau	REF-G CS83 R6 v.11	Robert, N. <u>Nor Origines en France</u> . Vol. 11: Ile de France Library Purchase
REF-H CS68 D63	Dobson. <u>American Vital Records from the Gentleman's Magazine</u> . 1987. Gift of Lorraine Williamson	REF-H F1039 P6 P5	Patterson, George. <u>A History of the County of Pictou, Nova Scotia</u> . 1877 Gift

- REF-G Les Contemporains, 36<sup>th</sup> series. Paris:  
DC Maison de la Bonne Presse, ca. 1890.  
407 Gift  
C6
- E265 Spring, Ted. The French Marines  
F82 1754-1761. Sketch Book 56, vol. 2  
S6 Gift of Albert J. Marceau
- REF-A Guerrette, R.J. Genealogy of the  
FAM Guerette/Guerrette Family in North  
Guerrette America. Gift of Robert J. Guerrette
- REF-A Dechaine, Cecile. Guerrette  
FAM Genealogy  
Guerrette Gift of Robert J. Guerrette
- REF-H A History of Frenchville (ME)  
F29  
F7 Gift of Robert J. Guerrette
- REF-A Genealogy Guerrette  
FAM  
Guerrette Gift of Robert J. Guerrette
- REF-K Papineau County: Mariages  
50 de St-Andre  
C Library Purchase
- REF-K Montreal County: Pointe Claire  
28 Marriages  
AI Library Purchase
- REF-K St-Hyacinthe County: Mariages de  
60 St-Damase, Ste-Madeleine, St-Pie-  
E de Bagot Library Purchase
- REF-K Beause County: Baptisms of  
05 St-Severin  
E Library Purchase
- REF-J Central Falls, RI: French Marriages,  
RI Civil & Protestant  
32 Library Purchase
- REF-K Montreal County: Mariages de  
28 St-François d'Assise  
AH Library Purchase
- REF-K Argenteuil County: Mariages de  
02 Lachute  
B Library Purchase
- Drouin, C. Repertoire Alphabetique des  
Mariages Francais de 1760 à 1935.  
Female Index. 63 volumes  
Library Purchase
- REF-K Montmagny County: Mariages de  
46 Cap-St-Ignace, 1669-1973  
Q Library Purchase
- REF-K Montmagny County: St-François-de-  
46 Sales, Riviere-du-sud, Mariages 1749-  
P 1973. Library Purchase
- REF-K Terrebonne County: St-Agathe, and  
69 others (Anglican, Jewish, Mennonite)  
O Marriages Library Purchase
- REF-J Ledoux. The Franco-Americans  
RI of Rhode Island, 1880  
33 Library Purchase
- REF-J Rabideau, C. Clinton County, NY, 1925  
NY State Census: A listing of Heads of House-  
20 holds & Others. Gift of Clyde Rabideau
- REF-K Montcalm County: St-Alexis:  
45 Marriages, Baptisms, Burials  
M Library Purchase
- REF-K Bonaventure County: St-Laurent,  
09 St-Andre, St-Fidele Marriages  
L Library Purchase
- REF-K Montreal County: Holy Family de  
28 Montreal, Marriages 1926-1987  
AJ Library Purchase
- REF-K Terrebonne County: Mariages de la  
69 Région des Laurentides  
N Library Purchase
- REF-K Vaudreuil County: Mariages de Ste-  
70 Marthe 1843-1984  
D Library Purchase
- REF-K Vercheres County: Mariages de Contre-  
70 Coeur (1668-1966) & St-Roch-sur-  
F Richelieu (1859-1966). Library Purchase
- REF-K Richelieu County: St-Pierre de Sorel,  
54 Mariages 1866-1966  
L Library Purchase
- REF-K Pontiac & Gatineau-Hull Counties:  
51 Mariages Protestantes de L'Outaouais  
C Library Purchase
- REF-F Doucet, Camille-Antonia. Une Etoile  
BX s'est Levee en Acadie. Rogersville,  
4705 New Brunswick: Péres Trappistes.  
R463 1973.  
D68 Gift



- Film Canada Census Returns 1861: Canada East: Richelieu, Richmond & Rimouski Counties Gift of Rene Bernier F1035.18 M38 1982 Mastrangelo, R. The Italian Canadians Scarborough, Ontario: Nelson, 1982 Gift of Maryanne LeGrow
- Film Canada Census Returns 1842: Canada East: Richelieu County (partial) Gift of Rene Bernier F1054.5 C29 H84 Hughes, E. French Canada in Transition. Chicago: Univ. of Chicago Press, 1965. Gift of Maryanne LeGrow
- Film Canada Census Returns 1851: Canada East: Québec Province: Richelieu & Rimouski Counties. Gift of Rene Bernier E58 C6 1975 Collier, J. Indians of the Americas New York: Mentor Books, 1975. Gift of Maryanne LeGrow
- Film Canada Census Returns 1861: Québec Richelieu County Gift of Rene Bernier REF-H CR1247 Q4 M33 Massicotte, E. , & Roy, R. Armorial du Canada Français (Reprint of 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> series: two volumes in one). Baltimore: Genealogical Publishing Co., 1970. Gift of Rene Bernier
- Film Canada Census Returns 1871: Québec Richelieu County Gift of Rene Bernier REF-H F1056 S62 Almazan, V. Français et Canadiens dans la Région du Detroit au XVII<sup>e</sup> & XVIII<sup>e</sup> Siècles. Sudbury: La Société Historique du Nouvel-Ontario, 1979. Gift of Rene Bernier
- Film US Census Returns 1880: MA: Hampshire County Gift of Rene Bernier REF-G DA880 H6 G74 Grimble, I. Scottish Clans & Tartans. New York: Tudor Publishing Co., 1973. Gift of Maryanne LeGrow
- Film US Census Returns 1900: MA: Hampshire County (partial) Gift of Rene Bernier REF-C Z5313 U5 L37 Lainhart, A. State Census Records. Baltimore: Genealogical Publishing Company, 1992 Gift of Rene Bernier
- Film US Census Returns for 1900: MA: Soundex for D500, James, through D513. Gift of Rene Bernier REF-J MI 04 Russell, D. Michigan Censuses, 1710--1830 Under the French, British, and Americans. Detroit: Detroit Society for Genealogical Research, 1982. Gift of Rene Bernier
- F1027 W165 v.2 Wade, Mason. The French Canadians 1760-1967: Vol.II, 1911-1967. Toronto: Macmillan, 1968 Gift of Maryanne LeGrow REF-C Z7165 C214 1978 Public Archives of Canada. Catalogue of Census Returns on Microfilm 1825-1871. Hull, Québec, 1978. Gift of Rene Bernier
- REF-J CS88.06 R44 1980 Reid, W. Marriage Notices of Ontario. Lambertville, NJ: Hunterdon House, 1980. Gift of Rene Bernier REF-K 62 W St-Maurice County: St-Boniface/Shawnigan Census 1886 Library Purchase
- REF-H F1032 D25 David, L.O. Les Patriotes de 1837-1838. Montreal: Senecal & Fils, 1884. Gift of Rene Bernier REF-K 62 X St-Maurice County: St-Severe, Census 1885 Library Purchase
- F1089.7 J3186 1978 Ito, Roy. The Japanese Canadians. Toronto: Van Nostrand Reinhold Ltd., 1978. Gift of Maryanne LeGrow REF-K 62 Y St-Maurice County: St-Severe, Census 1891 Library Purchase

REF-K 40 L	Maskinonge County: <u>St-Paulin</u> <u>Census 1886</u> Library Purchase	REF-K 12 AF	Champlain County: <u>St-Stanislas- Kostka, Census 1886; 1891</u> Library Purchase
REF-K 12 AA	Champlain County: <u>St-Maurice</u> <u>Census 1886</u> Library Purchase	REF-K 12 AG	Champlain County: <u>St-Maurice</u> <u>Census, 1890</u> Library Purchase
REF-K 62 Z	St-Maurice County: <u>Trois-Rivieres</u> <u>Census 1871; 1878</u> Library Purchase	REF-K 62 AB	St-Maurice County: <u>Ste-Anne-de- Yamachiche, Census 1885</u> Library Purchase
REF-K 12 AB	Champlain County: <u>Notre Dame du Mont Carmel, Census 1876; 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 12 AH	Champlain County: <u>St-Narcisse</u> <u>Census 1886</u> Library Purchase
REF-K 62 AA	St-Maurice County: <u>Trois-Rivieres</u> <u>Census 1886</u> Library Purchase	REF-K 12 AI	Champlain County: <u>Notre-Dame-de- la-Visitation, Census 1885</u> Library Purchase
REF-K 40 M	Maskinonge County: <u>St-Alexis-des- Monts, Census 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 12 AJ	Champlain County: <u>Ste-Thecle</u> <u>Census 1886; 1891; 1895; 1896; 1897</u> Library Purchase
REF-K 12 AC	Champlain County: <u>St-Adelphe</u> <u>Census 1891</u> Library Purchase	REF-K 62 AC	St-Maurice County: <u>Pointe-du-Lac</u> <u>Census, 1866; 1891</u> Library Purchase
REF-K 12 AD	Champlain County: <u>St-Severin-de- Proulxville, Census 1891</u> Library Purchase	REF-K 62 AD	St-Maurice County: <u>Ste-Flore, Census 1886</u> Library Purchase
REF-K 40 N	Maskinonge County: <u>St-Didace</u> <u>Census, 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 62 AE	St-Maurice County: <u>Trois-Rivieres</u> <u>Census 1891; 1909</u> Library Purchase
REF-K 40 O	Maskinonge County: <u>St-Justin</u> <u>Census, 1886</u> Library Purchase	REF-J CT 25	Bisaillon, R. <u>Franco-American Biographies of the Greater Waterbury Area</u> Library Purchase
REF-K 12 AE	Champlain County: <u>St-Jacques-des- Piles, Census</u> Library Purchase	REF-K 26 E	Ile de Jesus County: <u>Mariages de St-Vincent-de-Paul</u> Gift of Betty Mancarella
REF-J NY 21 v.2	New York: Prevost. <u>Indians from New York in Ontario and Québec</u> Library Purchase	REF-K 52 N	Québec Co.: Tremblay, S. <u>Ste-Foy</u> <u>Repertoire des Funerailles et des Sepultures.</u> Library Purchase
REF-J NY 21 v.3	New York: Prevost. <u>Indians from New York</u> Library Purchase	REF-K 53 AF v.1	Québec County: <u>Cemetery Inscriptions, Vol. I</u> Library Purchase
REF-L E78 M47 M67	Morin. <u>Metis Families, A Genealogi- cal Compendium.</u> 2 volumes Library Purchase	REF-K 53 AF v.2	Québec County: <u>Ste-Foy, Cemetery Inscriptions, (Notre D-Dame de Belmont), Index, Vol. II</u> Library Purchase



REF-K 12 AK	Champlain County: <u>Ste-Anne de la Pérade, Census 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 62 AL	St-Maurice County: <u>St-Elie-de-Caxton Census, 1886; 1890</u> Library Purchase
REF-K 12 AL	Champlain County: <u>St-Luc de Vincennes, Census 1886; 1890</u> Library Purchase	REF-K 12 AQ	Champlain County: <u>Ste-Marie-Madeleine, Census 1886; 1887; 1891</u> Library Purchase
REF-K 12 AM	Champlain County: <u>St-Tite, Census, 1886</u> Library Purchase	REF-K 40 Q	Maskinonge County: <u>St-Antoine-de-la-Riviere-du-Loup, Census 1886</u> Library Purchase
REF-K 62 AF	St-Maurice County: <u>St-Mathieu du Lac, Census 1886; 1890</u> Library Purchase	REF-K 62 AM	St-Maurice County: <u>St-Barnabe-Nord, Census 1886</u> Library Purchase
REF-K 62 AG	St-Maurice County: <u>St-Michel des Forges, Census 1875</u> Library Purchase	REF-K 12 AR	Champlain County: <u>Ste-Genevieve-de-Batiscan, Census 1889</u> Library Purchase
REF-K 12 AN	Champlain County: <u>Notre-Dame-de-la Visitation, Census '890</u> Library Purchase	REF-K 40 R	Maskinonge County: <u>St-Leon-le-Grand, Census 1886</u> Library Purchase
REF-K 62 AH	St-Maurice County: <u>St-Boniface-de-Shawnigan, Census 1891</u> Library Purchase	REF-K 12 AS	Champlain County: <u>St-Francois-Xavier de Batiscan, Census 1890</u> Library Purchase
REF-K 62 AI	St-Maurice County: <u>Ste-Anne-d'Yamachiche, Census 1891</u> Library Purchase	REF-K 62 AN	St-Maurice County: <u>Trois-Rivieres, Census 1825</u> Library Purchase
REF-K 62 AJ	St-Maurice County: <u>St-Etienne-des-Gres, Census 1886; 1890</u> Library Purchase	REF-K 62 AO	St-Maurice County: <u>St-Barnabe-Nord, Census 1891</u> Library Purchase
REF-K 12 AO	Champlain County: <u>St-Francois-Xavier de Batiscan, Census 1886</u> Library Purchase	REF-K 12 AT	Champlain County: <u>St-Prosper, Census 1886; 1890</u> Library Purchase
REF-K 12 AP	Champlain County: <u>Haut-St-Maurice, Census 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 40 S	Maskinonge County: <u>Repertoire Naissances/Baptemes St-Joseph de Maskinonge, 4 volumes</u> v.1-4 Library Purchase
REF-K 40 P	Maskinonge County: <u>Ste-Ursule, Census 1886; 1891</u> Library Purchase	REF-K 40 T	Maskinonge County: <u>Repertoire Sepultures de la Paroisse St-Joseph de Maskinonge, 2 volumes</u> v.1-2 Library Purchase
REF-K 62 AK	St-Maurice County: <u>Ste-Flore, Census 1891</u> Library Purchase	REF-L CS89 L413	Laforest, T. <u>Our French-Canadian Ancestors, volumes 23 &amp; 24</u> Library Purchase
REF-C CS88 T76 H35 1990	(Index to parish censuses of Trois-Rivieres) <u>D'ou Viennent vos Ancetres? Index General de la "Collection Recensement"</u> Library Purchase	REF-D FAM Riquier	Hoyt, Pauline. <u>Riquier/Rickey Family History and Genealogy</u> Gift

REF-J RI 35	Burkhart, J., ed. <u>Baptisms of St. James Catholic Church, Manville Rhode Island</u> Library Purchase	REF-D FAM Paquin	<u>A Brief History of the Paquin Family in America, 1672-1976</u> Gift
REF-J VT 05 addenda	Landry, Paul. <u>Addenda to Elmwood Memorial Funeral Records, Burlington, Vermont</u> Donated by Publisher	REF-A FAM Boure	<u>Bourret &amp; Fontaine: Genealogie de la Famille boure dit Lepine or Lespine-Boure, Bourret.</u> Gift of Michelle Bourret Francoeur
REF-K 06 E	Beauharnois County: <u>St-Louis de Gonzague, Census 1851</u> Library Purchase	REF-A FAM Gervais	Suprenant, A. <u>Rivard-Gervais-Jarvis-Wells: An Ancient Canadian Family</u> Gift of Ann M. Wells Suprenant
REF-K 34 C	Laprairie County: <u>St-Constant, Census 1851</u> Library Purchase	REF-A FAM Caron	Caron, C. , et al. <u>Genealogie des Caron d'Amerique</u> Gift of Gerard A. Caron
REF-K 28 AK	Montreal County: <u>Lachine, Pointe-Claire &amp; Ste-Anne-de-Bout-de-L'Ile, Census 1851.</u> Library Purchase	REF-D FAM Seward	Seward, G. <u>Seward and Related Families.</u> Gift of George C. Seward
REF-K 61 D	St-Jean County: <u>Ste-Marguerite-de-Blairfindie &amp; St-Luc, Census 1851.</u> Library Purchase	REF-G CS432 N7	Loyd, Lewis. <u>The Origins of Some Anglo-Norman Families.</u> Gift of Lorraine Williamson
REF-J CT 26	N. Grosvenordale, CT: <u>St-Joseph Church, Baptisms 1872-1990.</u> 2 vols. Library Purchase	REF-J CT 28	<u>Eighteenth Century Inscriptions: Center Cemetery, East Hartford, CT.</u> Gift
REF-J MA 25 v.1-2	Burkhart, J., ed. <u>Burials of the Alfred Roy &amp; sons Funeral Home, Worcester, MA 1904-1994.</u> 2 vols. Library Purchase	REF-A FAM Badeau	<u>Badeau Family Lineage</u> Gift of Dianne Badeau Lindsay
REF-J CT 27	Burkhart, J., ed. <u>Burials of St. Joseph Catholic Church, N. Grosvenordale, CT 1872-1990.</u> Library Purchase	REF-A FAM Blais	Christian, G. & R. <u>Ascendancy of Robert Raymond Blais.</u> Gift of George & Richard Christian
REF-J ND 01	Morin, G., ed. <u>Turtle Mountain (North Dakota) Band of the Chippewa Indians: The Protest of the Ten-Cent Treaty.</u> Library Purchase	REF-A FAM Chretien	Christian, G. & R. <u>The Family History Book of Paul Albert Chretien</u> Gift of George & Richard Christian
REF-L E78 N67 M67	Morin, G., ed. <u>Northwest Half-Breed Script - 1885</u> Library Purchase	RER-D FAM Smith	Christian, G. & R. <u>The Family History Book of Joseph Emile "Lucien" Smith</u> Gift of George & Richard Christian
REF-L E78 M36 M67	Morin, G., ed. <u>Manitoba Scrip</u> Library Purchase	REF-D FAM Theroux	Christian, G. & R. <u>Ascendance de Rejean Theroux</u> Gift of George & Richard Christian
REF-J CT 28 v.1-7	White, L., comp. <u>The Barbour Collection of CT Town Vital Records</u> volumes 1-7, Andover thru Cornwall Library Purchase	REF-A FAM Brouillard	Christian, G. & R. <u>The Family History Book of Arnold Jerome Brouillard</u> Gift of G. & R. Christian
		fragile FAM Paine	Paine, S. <u>Paine Ancestry.</u> Gift of Sandra J. Kent

- REF-J Cemeteries of East Montpelier, VT  
VT 1795-1971  
08 Gift of Sandra J. Kent
- REF-J Rabideau, C., comp. 1996 Vital Statistics:  
NY Clinton, Franklin & Essex County, New  
22 York. Gift of Clyde M. Rabideau
- REF-D Suprenant, W. Suprenant: An Ancient  
FAM Canadian Family.  
Suprenant Gift of Ann M. Wells Suprenant
- REF-J Burkhart, J., ed. St-Cecilia's, Pawtucket,  
RI RI: Baptisms 1910-1988  
36 Library Purchase
- REF-J Burkhart, J. ed. Notre-Dame, Central  
RI Falls, RI: Baptisms. 2 volumes  
37 Library Purchase
- REF-J Burkhart & Letourneau, eds. St-  
MA Stephen's, Attleboro, MA: Baptisms  
26 1880-1986. Library Purchase
- REF-J Burkhart, J., ed. St. John the Baptist,  
RI W. Warwick, RI: Baptisms, 1873-1989.  
38 2 volumes Library Purchase
- REF-J Burkhart, J., ed. Sacred Heart, West  
CT Thompson, CT: Baptisms, Marriages,  
29 Burials 1879-1990. Library Purchase
- REF-J Burkhart, J., ed. St-Michael's, Swansea,  
MA MA: Marriages & Baptisms 1922-1995.  
27 Library Purchase
- REF-J Burkhart, et al., eds. Our Lady of Good  
RI Help, Mapleville, RI: Baptisms &  
37 Marriages 1905-1995. Library Purchase
- REF-J Burkhart, J., ed. Marriages Recorded  
NH in the Town Reports of Peterboro,  
48 NH, 1887-1948. Library Purchase
- REF-J Burkhart, et al., eds. Sacred Heart,  
MA North Attleboro, MA: Marriages  
28 1904-1990. Library Purchase
- REF-J Burkhart, J., ed. Blessed Sacrament,  
MA Fall River, MA: Marriages 1892-1995  
29 Library Purchase
- REF-J Burkhart & Letourneau, eds. Births Re-  
NH corded in the Town Records of Peter-  
borough, NH, 1887-1991.  
Library Purchase
- REF-J Burkhart, et al., eds. St-Joseph,  
RI Pascoag, RI: Baptisms 1893-1991  
38 Library Purchase
- REF-J Obituaries from Southern New,  
CT England Newspapers, 1982, 1992-94  
30 Library Publication
- REF-J Vital Statistics of Eastern CT, Western RI,  
CT S. Central MA: Births 1900-1940 :  
24 Marriages 1940-1970; Deaths 1995  
v.3 (partial). vol. 3 Library Publication
- REF-J Gagnon-Costello Funeral Home  
CT Records, Danielson, CT 1958-1994  
31 Library Purchase
- F MacKinnon, N. This Unfriendly Soil:  
1038 the Loyalist Experience in Nova  
M24 Scotia 1783-1791  
1986 Library Purchase
- E Brown, D. Bury My Heart at Wounded  
81 Knee.  
B75 Gift of M. LeGrow
- E Thompson, T. ed. The Schooling of  
97 Native America.  
S34 Gift of M. LeGrow
- E99 Wax, M. Indian Americans.  
I53 Gift of M. LeGrow
- CS Latham, W. How to Find Your Family  
16 Roots, 1994  
L38 Gift of Barbara Faulstick  
W29
- PR Richler, M. ed. Canadian Writing  
9199.3 Today.  
C3 Gift of M. LeGrow  
R5
- F Wade, M. The French-Canadian Out-  
1027 look: A Brief Account of the Un-  
W15 known North Americans.  
1971 Gift of M. LeGrow
- F Quintal, D., ed. Steeple and Smoke-  
15 stacks, 1996  
S74 Library Purchase
- DC Chronicle of the French Revolution,  
148 1788-1789. 1989.  
C47  
1989 Gift of Roberta Mae Ratte Maratta

# WATERBURY DIRECTORY

1910

## ABBREVIATIONS

ab, above  
adv, advertisement  
agt, agent  
asn, association  
asst, assistant  
av, avenue  
bartdr, bartender  
bdg, building  
bds, boards  
bel, below  
bey, beyond  
bkkpr, bookkeeper  
blk, block  
blksmith, blacksmith  
c, corner  
carp, carpenter  
clk, clerk  
com trav, commercial traveler  
condr, conductor  
corp, corporation  
ct, court  
dept, department

do, ditto  
elect, electrician  
emp, employed  
far, farmer  
h, house  
housekpr, housekeeper  
ins agt, insurance agent  
lab, laborer  
mach, machinist  
mech, mechanic  
mfg, manufacturing  
mfr, manufacturer  
mgr, manager  
mkr, maker  
n, near  
opp, opposite  
p, page  
pl, place  
P O, Post Office  
pres, president  
prin, principal

prop, proprietor  
r, rear  
rd, road  
rem, removed  
res, residence  
rms, rooms  
sec, secretary  
sq, square  
steno, stenographer  
supt, superintendent  
tchr, teacher  
tel opr, telegraph operator  
ter, terrace  
treas, treasurer  
v pres, vice president  
wid, widow  
E, East  
N, North  
S, South  
W, West  
W S hill, West Side hill

A H Co, Apothecaries' Hall Co  
Am Mills Co, American Mills Co  
Am P Co, American Pin Co  
Am R Co, American Ring Co  
B Watch Co, Bannatyne Watch Co  
B & B Mfg Co, Benedict & Burnham Mfg Co  
B & J Co, Blake & Johnson Co  
B & R Mfg Co, Berbecker & Rowland Mfg Co  
C Coal Co, The Citizens' Coal Co  
C L & C Co, The City Lumber and Coal Co  
C R M Co, Chase Rolling Mill Co  
Ct Co, The Connecticut Co  
D B Corp, Diamond Bottling Corp  
E A Mfg Co, Electrical Appliance Mfg Co  
E B Co, The Eagle Brewing Co Inc  
E J M Mach Co, The E J Manville Machine Co  
F H K Co, Franklin H Kalbfleisch Co  
H B Co, Hellmann Brewing Co  
H L W Hosiery Co, H L Welch Hosiery Co  
H P Co, Housatonic Power Co  
L C W Co, L C White Co  
M J D & Sons, M J Daly & Sons  
M & W Mfg Co, Matthews & Willard Mfg Co  
N E Eng Co, New England Engineering Co  
N E W Co, New England Watch Co  
N Mfg Co, Novelty Mfg Co

O Co, Oakville Co  
P & A Mfg Co, Plume & Atwood Mfg Co  
R-C Co, The Randolph-Clowes Co  
R O Co, Rowbottom Machine Co  
R & Bro, Rogers & Brother  
R & H Co, Rogers & Hamilton Co  
S E T Co, Standard Electric Time Co  
S Mfg Co, Seovill Mfg Co  
S & Son, Seymour Smith & Son  
S & G Mfg Co, The Smith & Griggs Mfg Co  
S & J Mfg Co, Steele & Johnson Mfg Co  
U G I Co, United Gas Improvement Co  
W B G Corp, The Waterbury Brass Goods Corporation  
W Brass Co, The Waterbury Brass Co  
W Buckle Co, Waterbury Buckle Co  
W Button Co, Waterbury Button Co  
W C Co, Waterbury Clock Co  
W Cutlery Co, Waterville Cutlery C  
W F F & M Co, The Waterbury Farrel Foundry and Machine Co  
W L & C Co, Waterbury Lumber and Coal Co  
W Mach Co, Waterbury Machine Co  
W Mfg Co, Waterbury Mfg Co  
W R M Co, Waterbury Rolling Mills Co

## Franco-American names extracted from the 1910 Waterbury city directory submitted by Paul R. Keroack #157 / part 2

Blondeau, Simeon, emp WC Co h 3 Sunnyside av  
Blondin, Alcide E, emp WFF & M Co bds off Union City rd n town line  
" , Agnes K, bkkpr (36) 36 N Main bds 16 Adams  
" , Alexander, emp DB Corp bds 35 Center  
" , Archie, emp WBG Corp bds 1492 Baldwin  
" , Edward, emp W Buckle Co h off Union City rd n town line  
" , George, foreman Marden Mfg Co bds 1492 Baldwin  
" , Harriet, emp S Mfg Co bds 328 Mill  
" , Helen D, tel opr rms 35 Center  
" , James, carp h 1492 Baldwin  
" , Mary Mrs, h 35 Center  
" , Peter, emp EJ Mach Co bds 1492 Baldwin  
Blouin, Gerald, foreman CRM Co h Bucks Hill  
" , Hilda, clk 165 Bank bds Bucks Hill  
" , James L, rem to Union City  
" , Louis N, far h Bucks Hill  
Bodreau, James, emp P & A Mfg Co bds 10 Porter  
Boileau, Celestin, emp S Mfg Co bds 101 Fuller  
" , Regis Mrs, h 101 Fuller  
Boisvert, Albert, carp h 56 W Liberty  
" , Arthur, emp 20 Boyden Waterville h 1719 Thomaston av do



Boisvert, Arthur, emp S Mfg Co h 249 River  
 " , " J, clk bds 3 Meadow  
 " , George, emp Franco American Coal Co h 33 Fuller  
 " , Henry, carp h 293 River  
 " , James, carp h 291 River  
 " , " Mrs, dressmaker 291 River h do  
 " , Joseph, carp h 3 Market  
 " , " , h Oakville  
 " , " , mech h 38 Fuller  
 " , Napoleon, carp h Baldwin n Pearl Lake rd  
 " , Philip, emp WC Co h 422 Mill  
 " , Prosper, blksmith h 12 Rushton pl  
 " , Robert E, tel opr h 14 Wilson  
 " , Rose, bds 675 N Riverside  
 " , Wilfred, emp S & G Mfg Co bds 293 River  
 " , William, carp h off Union City rd  
 " , " , lab h 652 E Main  
 Bollard, Joseph, emp S Mfg Co bds 54 E Dover  
 Bonnardeaux, Ernest emp W Mfg Co h 12 Pearl  
 Bonneau, Victoria, dressmaker bds 731 S Main  
 Bonnett, Charles, emp S Mfg Co h 8 Marley pl  
 " , E V, nurse res inq 115 Bank  
 " , William W (Welton & Bonnett) 77 Bank h 60 Chestnut av  
 Bordinat, Madeleine, steno emp (13) 108 Bank bds Corner  
 " , Sylvan, landscape gardener Corner h do  
 Botelle, Beale, mech bds Oakville  
 " , John, rem to Lakeville  
 " , John D, auctioneer Oakville h do  
 Boucher, Arthur, far bds 15 Hayden  
 " , Dangeville, mech h Oakville  
 " , Josie wid Joseph, h 15 Hayden  
 " , Myra Mrs, bds 1 Glen  
 Boudet, Eugene, carp bds 34 E Clay  
 Bouet, Blanche wid Alexander h 179½ Willow  
 Bouffard, Arthur, emp W Brass Co h 15 Gallivan  
 " , Emil J, bds 1054 N Main  
 " , Fortunat, baker bds 1054 N Main  
 " , Frank X, meat market Woodtic rd h do  
 " , George, baker h 25 Irion  
 " , Hormidas, emp CRM Co bds 1054 N Main  
 " , Napoleon E, emp 1052 N Main bds 1054 do  
 " , Olyampe wid Alexander, h 1054 N Main  
 " , Simeon, baker h 36 W Main  
 Boulanger, Armidoro, emp Ct Co bds 596 S Main  
 " , Arthur, carp h 214 Hamilton  
 " , Charles, brass turner h 43 Coe  
 " , Eli, grocer 541 S Main h 520 do  
 " , Joseph E, motorman h r 216 Hamilton av  
 " , Narcisse, emp S Mfg Co h 596 S Main  
 Boulden, Joseph E, carp h 314 Willow  
 Bouley, Albert, emp WC Co h 18 Granite  
 " , Angeline, emp Shoe Hardware Co bds 595 S Main  
 " , Annie, emp Hotel Connecticut bds do  
 " , Emil, rem to Providence RI

Bouley, Eugene, carp bds 42 Madison  
 " , Louis D, lumber coal and wood 507 E Main also black-  
 smith c E Main h 326 Wolcott  
 " , Louis P, emp W Button Co h 42 Madison  
 " , Thomas M, emp RR Co h 188 Francis  
 Bourassa, Baliar, motorman h 44 E Dover  
 Bourgeois, Albert, emp W C Co h 1011 Baldwin  
 Bousquet, Alfred, steamfitter bds 291 Wolcott  
 " , Ida, emp W C Co bds 44 Park pl  
 Bouvier, Adelard, lather rms 51 Field  
 Bovalley, Eugene F, emp O Co bds 352 Washington av  
 " , Leo P emp S Mfg Co h 354 Washington av  
 Boyar, Alexander B, emp W Brass Co h 484 N Main  
 Breton, Augustin A, buyer 37 S Main h 27 Edson av  
 Breux, Eliza Mrs, h 234 S Elm  
 " , Ovid W, clk 37 S Main bds 234 S Elm  
 Brodeur, Adelard, bds Slocum n Fuller  
 " , Albert, emp W F F & M Co bds 101 S Leonard  
 " , Alfred F, rem to New York State  
 " , Arthur, emp W Mfg Co bds Slocum n Fuller  
 " , David, painter bds 464 S Main  
 " , Edmond J, chief accountant freight depot h 44 W Clay  
 " , Eliza wid Hubert, h Slocum n Fuller  
 " , Emil, bds 45 E Liberty  
 " , Eva, emp W C Co bds 466 N Main  
 " , Frank, painter bds 101 S Leonard  
 " , Fred, painter bds 191 S Leonard  
 " , George, emp P & A Mfg Co bds 464 S Main  
 " , " , emp W Mfg Co bds Slocum n Fuller  
 " , " , emp 745 W Main bds 73 E Clay  
 " , Henry, painter h 464 S Main  
 " , Henry L, emp N E W Co bds 466 N Main  
 " , John H, painter 101 S Leonard h do  
 " , Joseph, carp bds Slocum n Fuller  
 " , " T, foreman R N Blakeslee h 73 E Clay  
 " , Ladislav, bartdr 368 S Main bds 464 do  
 " , Louis, emp S Mfg Co h Slocum n Fuller  
 " , Mathilda wid Emery, dressmaker 466 N Main h do  
 " , Moise, carp h 53 Fuller  
 " , William L, emp Am R Co h 54 Wilson  
 " , Zaba, emp W C Co bds 466 N Main  
 Bronsord, Louis, emp W Mfg Co h 50 Welton  
 Brosseau, William, emp E J M Mach Co h 42 Madison  
 Brousseau, Frank A, teamster h 116 Ridge  
 Bruneau, Armand L, rem to NYC  
 " , Louis, emgineer h 523 N Main  
 Brunelle, Mary wid Alphonse, dressmaker 68 Laurel bds do  
 Brunet, Adolph, h 134 Silver  
 " , Joseph, emp R & Bro bds 134 Silver  
 Burke, Ellen wid Joseph, h 82 South  
 " , Hyacinthe J, bds 82 South  
 Cadoret, Joseph, emp Mfrs Foundry Co h 227 River  
 Cadotte, Ernest, emp S Mfg Co h 68 Laurel  
 " , Frederick, emp S Mfg Co bds 33 Fuller

Cadotte, Jennie Mrs., h 33 Fuller  
 Callion, Joseph, emp W C Co bds 32 Cherry  
 Campe, Achille, emp R-C Co bds 62 Canal  
 Cantillon, Patrick, lab h 67 Branch  
 Cantin, Fred, emp B & B Mfg Co h 44 E Liberty  
 " , Joseph, emp W C Co h 28 W Dover  
 Caouette, Alfred, carp h 423 River  
 " , Emil, clk 1564 N Main bds 423 River  
 " , John, emp Am P Co h Pomham  
 " , Julien, carp h 423 River  
 " , Mathilda wid Eusebe, h 185 Benedict  
 " , Nectaire, emp W Button Co h 20 Jewelry  
 " , Victor L, carp h 60 Lounsbury  
 Carbine, Thomas, painter bds 227 River  
 Caron, James H, plumber h 453 Baldwin  
 Carret, Elise H, tchr High School rms 45 Prospect  
 Carriere, Joseph, emp W C Co h 28 W Dover  
 Carrine , " N, bookbinder emp 210 Bank rms 38 S Main  
 Cartine Mary Mrs, h 233 River  
 Castonguay, John, emp W B G Corp bds 37 State  
 Cawett, John A, emp O Co h 944 Baldwin  
 Cawette, William, emp B & B Mfg Co h 71 Robbins  
 Chabot, Eli, emp R-C Co h 99 Charles  
 " , Philip, emp W C Co bds 99 Charles  
 Chagnot, Abel J, plumber h 55 Johnson  
 " , Joseph, millwright h 1658 N Main  
 " , Mary, emp O Co bds 19 Burton  
 Chalifoux, Ernest L, clk 32 Spring rms 38 State  
 Champagne, Edward, foreman O Co h Oakville  
 " , " Jr emp O Co bds "  
 " , Frederick, emp S Mfg Co h 57 E Liberty  
 " , Joseph, emp B & J Co h 150 Bridge  
 " , Louis, emp S Mfg Co h 1100 E Main  
 Chapelle, Camille L, engraver and die sinker 168 Cherry h 170 do  
 " , Ernestine C, clk 29 S Main bds 170 Cherry  
 " , Ida G bds 170 Cherry  
 Chapron, Mary L wid Louis J, h 51 Field  
 Chaput, Delia wid Oliver h 219 Cooke  
 " , Emily, emp W C Co bds 219 Cooke  
 " , Laura, " " " " " "  
 " , Oliver U, tchr music 219 Cooke bds do  
 " , Orise, bkkpr bds 219 Cooke  
 " , Thais, milliner bds 219 Cooke  
 Charbonneau, Albert, painter h 955 Baldwin  
 " , Alfred C, carp bds 75 Branch  
 " , Dona, emp W Button Co h 130 E Liberty  
 " , Dosithe, mach bds 179 S Elm  
 " , Edmond, emp W Mach Co h 148 Ives  
 " , Ernest, painter bds 955 Baldwin  
 " , Magliore, " h 179 S Elm  
 " , Richard L, blksmith h 136 Griggs  
 " , Walter E, emp 9 Leavenworth bds 75 Branch  
 " , Wilfred P, emp C R M Co and taxidermist 136 Griggs  
 bds do

## BRISTOL OBITUARIES

Extracted by Paul R. Keroack #157

Bristol, CT Public Library has a card file of obituaries copied from local newspapers, from various but not consecutive years. The following pages contain extracts with French surnames within the listing, in alphabetical sequence.

To finish the alphabet in this series will take a long time. If a reader desires to continue the extractions, or help do so for the CML, please contact the editor. To consult the files in the BPL, ask the librarian to retrieve card file drawers from the storage area. This is installment #3 (begun v. 7, no. 3, 1996)

- Belisle, David L., 31, 7 Young St., Plainville, CT, husband of Lucy Sczapor Belisle, d. March 13, 1990 in N.Y.C.; b. in Bristol on Aug. 10, 1958, son of David A. & Josephine San Soucie Belisle; bur. St. Joseph Cem., Plainville; March 14, 1990, p. 4C1
- Belisle, Edmond Guy, 64, formerly Bristol, now Fall River, MA, d. Jan. 5, 1991; b. Bristol, son of Ernest & Kate Belisle, husb. of Gloria Conrad Belisle; bur. Veterans National Cem., Cape Cod; Jan. 7, 1991, p. 4C1
- Belisle, Leopold L. "Leo", 77, formerly 22 Cedar Pt. Rd., Wolcott, CT, husb. of Margaret Ducharme Belisle, d. Oct. 1, 1991, in Waterbury; b. July 23, 1914 in St. Guillaume, P.Q., son of Ernest & Katherine McCarten Belisle; bur. St. Joseph Cem., Bristol; Oct. 2, 1991, p. 4C1
- Beliveau, Jeanne, 29, 76 Divinity St, wife of Elphele Beliveau, d. Oct. 10, 1918; b. 1889 in Waterbury; Oct. 10, 1918.
- Beliveau, Roger A., 177 Center St., Bristol, husb. of Cecile Lauzier Beliveau, d. March 2, 1988; b. June 13, 1913 in Waterbury, son of Elphege & Jeanne Villette Beliveau; March 3, 1988, p. 4C1.
- Bellerose, Neree H., 39, 57 Divinity St., d. Feb. 19, 1920; Feb. 19, 1920, p. 2C4.
- Bellerose, Ulderic Frederick, 75, of 54 Chestnut St., Bristol, d. Nov. 3, 1923; b. Aug. 2, 1848 in St. Ann, Co. Stublely, Can., son of Andrew & Mary Bellerose; bur. in St. Joseph Cem., N. Grosvenordale; Nov. 5, 1923, p. 1C7.
- Belliveau, Elodie G., 84, wid. of Paul L. Belliveau, d. April 1, 1989; b. in New Brunswick, Can.; bur. Mt. St. Benedict Cem., Bloomfield, CT; April 3, 1989, p. 4C1.
- Belliveau, Paul Louis, husb. of Elodie Gauvin Belliveau; b. Can., lived Hartford before mov. to Bristol 5 yrs. ago; March 18, 1983, p. 2C1.
- Beloin, Bernadette, 3 weeks, 68 Church St., dau. Mr. & Mrs. Arthur Beloin, d. Aug. 29, 1926, bur. St. Thomas cem., Bristol; Aug. 30, 1926, p. 1C5
- Beloin, Joseph E., 94, 1001-77th Ave. No. St. Petersburg, FL; wid. of Alma Giguere Beloin, d. Nov. 3, 1988; b. Jan. 22, 1894 in Bristol, son of Moise & Alphonsine Fournier Beloin; Nov. 4, 1988, p. 4C1.



Beloin, Marie Rose, 4 mos, d. May 21, 1896 in Bristol; Dec. 31, 1896, p. 8C2.

Beloin, May R., 1 mo., d. April 27, 1900 in Bristol; Dec. 27, 1900, p. 1C4.

Belval, Norman J., 57, St. John Rectory, New Britain, formerly St. Ann Parish, Bristol; b. 10 March 1935 in Waterbury, d. 29 Nov. 1992 in Waterbury; 30 Nov. 1992, p. 4:4.

Benace, Joseph, 6 mos., d. Jan 11, 1890. Feb. 6, 1890, p. 4C5.

Benoit, Adhemar A., 80, husb. of Fannie Mongillo Benoit, d. May 26, 1987; b. May 4, 1907 in Putnam, CT; May 27, 1987, p. 4C1.

Benoit, Alfred E., 75, 1738 Wolcott Rd., Waterbury, wid of Anna Menard Benoit, d. May 31, 1989 in Bristol; b. May 27, 1914 in Bristol, son of Elphige A. & Gertrude Lawrence Benoit; bur. in West Cem. Bristol; June 1, 1989, p. 4C1.

Benoit, Anna, of Clairmont, NH, formerly Bristol, d. "recently"; b. Bromptonville, P.Q., dau. Joseph & Marie Pelletier; June 1, 1988, p. 4C1.

Benoit, Charles R. "Chuck", 42, Salinas, CA, husb. of Kim Benoit; b. 25 May 1950 in Bristol, d. 21 May 1993 in S. Ca.; 27 May 1993, p. 4:1.

Benoit, Doris, 5, 41 Gaylord St., d. Oct. 10, 1918, dau. Mr. & Mrs. Joseph A. Benoit; Oct. 11, 1918, p. 2C5.

Benoit, Elizabeth (Mills), 78, formerly Goodwin St., Bristol, wife of Robert W. Benoit, d. April 8, 1992 in Plainville; b. Bristol, Sept. 8, 1913; bur. West Cem., Bristol; April 9, 1992, p. 4C1.

Benoit, Eva, 7, 41 Gaylord St., d. Oct. 14, 1918; b. 1911, dau. Mr. & Mrs. Joseph A. Benoit; Oct. 15, 1918, p. 2C3.

Benoit, Fannie M., Lakewood, CO, formerly Bristol, d. Jan. 27, 1991 in CO.; Jan29, 1991, p. 4C1.

Benoit, Joseph Sr., 50, 24 Vernon St., Forestville, CT, husb. of Dorothy (Daigneault) Benoit, d. May 10, 1989; b. April 16, 1939 in Collinsville, CT, son of Abelard & Anna Hoffman Benoit; bur. St. Joseph Cem., Bristol; May 12, 1989; p. 4C1.

Benoncourt, Rose Dumas, 500 Stafford Ave, Bristol, wid. of Rene Benoncourt, d. Aug. 4, 1991 in Bristol; b. in Taunton, MA, dau. of Norbert & Eugenie Dagenais Dumas; bur. in St. Joseph Cem., Bristol; Aug. 5, 1991, p. 4C1.

Bergeron, George J., 74, husb. Germaine Dumont Bergeron, 10 Christime Rd., Terryville, d. Oct. 10, 1985; b. Canada, Aug. 6, 1911, son of Omer & Alice Bergeron; Oct. 10, 1985, p. 2C3.

Bernard, Germaine M., wife of Albert Bernard, 40 Matthews St., d. Jan. 1, 1987; b. March 1, 1920, Edmundton, NB, dau. Georgina Couturier Martin; Jan. 2, 1987, p. 4C1.

Bernard, Martin M., 68, 4 North Lakeside Dr., Terryville, CT, husb. of Irene St. Pierre Bernard; b. 6 May 1926 in Grand Isle, ME, d. 10 April 1995 in Bristol; 11 April 1995, p. A2:1.

Bernard, Roland H., 76, husb. of Pearl Gosselin Bernard, 25 Lawson Rd., d. Oct. 4, 1986; b. Taftville, CT, Aug. 3, 1910, son of Existe & Ernestine Desjardins Bernard; Oct. 6, 1986, p. 4C1.

Bernard, Rose Marie, 39, 13 Natalie Cir., Petaluma, CA, d. June 23, 1988; dau. Romeo & Jeanne Levasseur Bernard, formerly of Bristol; June 25, 1988, p. 4C1.

Bernier, Gertrude L., 72, wid George B., 87 Milton Rd., Bristol, d. Aug. 24, 1983; b. Mass., March 14, 1911, dau Arthur & Claire Meunier Bernier; Aug. 25, 1983, p. 2C2.

Bernier, Joseph H., 81, husb. Sylvia Goulet Bernier of 89 West St., d. March 16, 1989; b. June 6, 1908, Montreal, P.Q., son of Hilaire Bernier and Florida Paradise Bernier; bur. St. Joseph Cem.; March 18, 1989, p. 4C1.

Berthiaume, Frank X., 51, South St., d. Nov. 21, 1921; b. Nashua, NH, son of Frank Berthiaume; Nov. 21, 1921, p. 1C2.

Berthiaume, Joseph, 71, East Rd., Bristol, wid of Evelyn Benoit Berthiaume, d. March 9, 1990 in Waterbury; b. Waterbury, May 27, 1918, son of Landre & Mary Perrin Berthiaume; bur. St. Joseph Cem.; March 12, 1990, p. 4C1.

Berube, Lucille S., 50, 125 Sharon Dr., Bristol, d. July 22, 1987; b. Feb. 23, 1937, Lewiston, ME, dau Camiellien & Marianne Hebert Seguin; July 25, 1987, p. 4C1.

Berube, Roger H., 38, 34 Lincoln St.; b. 5 April 1954, Brunswick, ME, d. 12 Nov. 1992 in Bristol; 12 Nov. 1992, p. 4:1.

Bessey, Paul, 50, Pine St., Bristol, husb. Mary Brophy Bessey, d. Aug. 18, 1928; b. in France, son of Felix & Hortense Bessey; Aug. 18, 1928, p. 1C3.

Bessette, James J., 77, 147 Park St., Bristol, d. Dec. 25, 1923; b. in Canada, son of Jeremiah Bessette; bur. St. Thomas Cem., Bristol; Dec. 26, 1923, p. 1C5.

Bessette, Theodore A., 84, 99 Brace Ave., Bristol, wid Odellie Lisee Bessette, d. Aug. 26, 1990 in Bristol; b. Oct. 3, 1905 in Moosup, CT, son of Pierre & Florence Raymond Bessette; bur. St. Joseph Cem., West Warwick, RI; Aug. 27, 1990, p. 4C1.

Bezanson, Richard S., 65, husb. of Diane L. Lefevrere Bezanson, d. Sept. 29, 1990 in Hyannis, MA; b. Forestville, CT; bur. Bristol, CT; Oct. 1, 1990, p. 4C1.

Briere, Wava L., 69, wid Napoleon J. Briere, of Lancaster, NH, formerly Bristol, d. Dec. 31, 1985; b. Feb. 23, 1916 in Gilman, VT; Jan. 2, 1986, p. 2C3.

Billings, Elsie Goglin, 79, 1 Sunset Ave., Terryville, wid Kenneth Billings, d. July 19, 1991 in Bristol; b. Terryville, July 13, 1912, dau Gustave & Mary Ciest Goglin, stepdau. of Amelia Goglin; bur. Hillside Cem., Terryville; July 22, 1991, p. 4C1.

Bilodeau, Adrienne D., wid. of Joseph E. Bilodeau, d. March 25, 1987; b. April 24, 1906, in LeBaie-du-Febre, P.Q., dau. Henri & Henriette Videboncoeur Desfosses; March 27, 1987, p. 4C1.

Bilodeau, Dorsey, 52, 44 Adna Rd., Bristol, husb. of Louise Roy Bilodeau, d. July 27, 1988; b. Sept. 7, 1935 in Athol, ME, son of Lionel & Rose Houde Bilodeau; July 28, 1988, p. 4C1.

Bilodeau, Marilyn J., 51, wife of Russell J. Bilodeau, formerly of Bristol, d. April 23, 1990 in Tampa, FL; b. Bristol, Nov. 19, 1938, dau. Victor & Evelyn Allen Belanger; April 26, 1990, p. 4C1.

Bilodeau, michelle R., 21, 91 Gregory Rd., d. Nov. 16, 1986; b. Bristol, Nov. 25, 1964, dau. Kenneth & Carol Komaroski Bilodeau; Nov. 17, 1986, p. 4C1.

Bilodeau, Rose M. Houde, 89, 181 North St., wid. Lionel D. Bilodeau; b. c. 1905 in St. Julien de Wolf, P.Q., d. 24 Aug. 1994 in Bristol; 25 Aug. 1994, p. 4:1.

Biron, Alphonse, 83, husb. of Cecile Desfosses Biron, 70 Gaylord St., Bristol, d. Oct. 9, 1986; b. Nicolette, P.Q.; Jan. 24, 1902, son of Hormidas & Eugenie Alari Biron; Oct. 9, 1986, p. 4C2.

Bisailion, Walter A., 65, husb. of Irene Cote Bisailion, 165 Rossi Dr., d. Dec. 1, 1986; b. Biddeford, ME, Feb. 8, 1921, son of Walter & Rosalie Lemieux Bisailion, Sr.; Dec. 1, 1986, p.4C1.

Bisson, Gertrude Fortier, 70, 60 Founder Dr., wife of Joseph A. Bisson; b. Sept. 27, 1923, Bristol, d. 12 May 1994, New Britain; 12 May, 1994, p. 4:1.

Bisson, Wilfred E., 64, 3 Cole Rd., Derry, NH, husb. of Marguerite Thibault Bisson, formerly of Bristol, d. Sept. 7, 1990 in NH; b. Laconia, NH, son of Annie Minnough and Adolphus Bisson; bur. Forest Hills Cem., East Derry, NH; Sept. 10, 1990, p. 4C1.

Bissonnette, James, 25, 38 Williams St., Bristol, d. Jan. 1, 1991, in Hartford; husb. of Wendy Solomon Bissonnette; b. Illion, NY, son of Yves & Geraldine McGregor Bissonnette of S. Portland, ME; bur. St. Mary Cem., Coventry, CT; Jan. 3, 1991, p. 4C1.

Blais, Joseph C., 74, 206 East Chippin Hill Rd., Burlington, CT, husb. of Barbara Canedy Blais; b. 24 Nov. 1919, Canaan, ME, d. 31 March 1993, Branford, CT; bur. Bristol; 31 MARCH 1993, p.4:1.

Blais, Philip Louis, 68, 29 Elm St.; b. 15 Oct. 1925 in Waterville, ME; d. 1 Aug. 1994 in Bristol; 1 Aug. 1994, p. 4:1.

Blais, Robert E., 43, 112 Sixth St., husb. of Gaetone Turcotte Blais; b. 6 June 1949 in St. Martin Beauce, P.Q., d. 31 Aug. 1992; 1 Sept. 1992, p. 4C1.

Blaise, Laurence, 73, 86 North Pond Rd., husb. of Dorothy Hart Blaise; b. 1 Jan. 1922, in Peru, NY, d. 2 May, 1995 in Bristol; 3 May 1995, p. A2:1.

Blanchard, Guildo P., 36, 6M Stafford Ave., Bristol, d. March 21, 1988; b. Feb. 28, 1952 in Clair, NB, Can., son of Phileas & Jeanne Nadeau Blanchard; March 22, 1988, p. 4C1.

Blanchard, June G., 2, 26 Crescent Dr., Bristol, dau. Mr. & Mrs. Albert L. Blanchard, d. Dec. 6, 1922; bur. Clinton, MA; Dec. 8, 1922, p. 5C3.

Blanchette, Crystal, infant, dau. William & Josephine Tarentino Blanchette, 116 Jerome Ave., d. Sept. 12, 1986; b. Farmington, Aug., 7, 1986; Sept. 15, 1986, p. 4C1.

Blanchette, Eddie J., 42 Stafford Ave., d. Jan. 16, 1987, husb. of Anita Raymond Blanchette; b. April 30, 1915, Eagle Lake, ME; Jan. 17, 1987, p. 4C1.

Blanchette, David J., 35, 170 Sisson Ave., formerly Bristol, d. Jan. 7, 1991 in Hartford; b. Bristol, Feb. 16, 1955, son of Richard Blanchette, Bristol & Barbara Ozerhauski, Terryville; Jan. 8, 1991, p. 4C1.

Blanchette, Irene Duke, 92, 48 Fern Hill Rd., Bristol, CT, wid John J. Blanchette, d. Feb. 12, 1992 in Bristol; b. Dec. 20, 1899 in Bristol, dau. Joseph & Malvina Lagasse Duke; bur. St. Joseph Cem.; Feb. 13, 1992, p. 4C1.

Blanchette, Joel D., 23, 212 Martin Rd., Bristol; b. June 24, 1960, son of Marcel & Jeanne Thibodeau Blanchette; Feb. 27, 1984, p. 2C1.

to be cont.

# ROMAIN RAYMOND DE FOCAS & THERESE ST-PIERRE

by: Carlton Vincent Raymond

## Chapter 3

### His Pedigree

ROMAIN RAYMOND DE FOCAS, the son of **RENAUD** and **CATHERINE DAGUSPART**, was born in 1684 in the parish of Saint Pierre de Langon, Diocese of Bazas, Guienne or Gascony, France.

It is not yet definitely known when or where **ROMAIN RAYMOND** set foot in the new North American country called Canada. In chapter 18, entitled *Romain Phocas dit Raymond*, of his book Our French-Canadian Ancestors Vol. XVI, Thomas J. Laforest tries to supply an answer when he states the following:

*"Did he arrive at the same time as Andre Chauvet dit Camirand, sergeant in the Company de Courtemanche, a soldier originally from the Langon region? Was Romain a servant at the Seminary of Quebec like ancestor Plourde? There is no proof. Had he been in the service of Louis Aubert, Sieur de Forillon, owner of the seigneurie of Kamouraska? Perhaps."*

The following is my English translation of a French Canadian document as it appeared on a microfilmed record of a Notre Dame de Liesse church register of baptisms, marriages and burials in the parish of Riviere Ouelle, Kamouraska County, Province of Quebec, Canada. It is the earliest record that I have found that shows his presence in that country:

*"In the year one thousand seven hundred and seven on the thirteenth of January I the priest undersigned and pastor of Notre Dame de Liesse have performed the*

*ceremony of baptism to Felicite, born and baptized the twenty first of December 1706, daughter of Charles Miville and Louise Charlotte Grondin his wife, the godfather was Romain Fogas and the godmother was Angelique Marguerite Houallet, who declared they were not able to write or sign as required by ordinance.*

*Bernard DeRequeleyne P.C."*

### First Marriage

The following is my English translations of a French Canadian document as they appeared on pages 295 and 296 (Appendix IV) in the book KAMOURASKA (1674-1948) by Alexandre Paradis, p.m.e.:

*"Contract of marriage Focas-Ouellet, (1709)*

*Contract of marriage between Romain de Fogas & Angelique Ouellet, done the 20<sup>th</sup> of January 1709, privately.*

*In the presence of witnesses relatives and friends being present in person ROMAIN de FOGAS son of Renau de faugas and Catherine de gaspart from Saint pierre of Langon, diocese bovais (?) of one part*

*and of MARIE ANGELIQUE OUELLET daughter of Mathurin Ouellet and Angelique Lebel who authorize for it being done their presence stipulating for*

*Angellique Ouellet their daughter also present and consenting of the other part*

*Whereas the parts, with advise and counsel of their relatives and friends were assembled those on the part of the said de Faugas Francois Bouchard farmer from the little camouraska and Guillaume Soucy farmer from the cove of the iroquois, his friends;*

*and on the part of the said Ouellet Mathurin Ouellet, her father, & Angellique Lebel her mother and Rene Ouellet her grand father and Jean Aubin Mignau her maternal grand uncle and Charles Boucher and Ignase Berube her uncles all relatives of the said wife to be*

*having made the usual conventions of marriage which have made known that the said de Faugas and the said Ouellet have promised and pledged to take each other by law and name in marriage and they did solemnly vow in the presence of our mother the sainte apostelic and Roman catholic Church the sooner to make their intentions known between them and their relatives and friends in their common needs of good furnishings and living quarters now and to return to after their nuptial benediction;*

*and for the good affections that the said Ouellet and his wife have for their daughter they have promised and pledged to their said daughter two ox in two years that are three years old and one cow next autumn and forty francs next summer and one colt if I have raised one by the end of six months;*

*& the said*

*Ouellet is obliged to nourish the said de*

*Faugas and his said wife to be until he has built a house and has cleared sufficient land that the said de Faugas will help the said Ouellet with his planting and harvesting,*

*and the said future husband to be*

*and the said future wife to be shall follow the custom of paris to reach an accord in the dowry between the said parts. DONE and PASSED in the house of the said Mathurin Ouellet at little Camouraska this twentieth January one thousand seven hundred nine, in the presence of Rene Ouellet, Jean aubin Mignau and Janeau witnesses who signed the original document, and the said future husband and wife who declared they did not know how to sign and the said Ouellet and his wife, Ignasse Berube and Charle Boucher.*

*Rene' houelle'      Jean Aubin Mignau  
E. JANEAU*

*Co-signed as an original by me Estienne Janneau, notary and recorder in the seigneurie of the bouteillerie that was left in my hands by the said parts to be the guardian and deliver for storage as the law requires. At the Bouteillerie by the 20th January 1710.*

*E. Janneau, notary and  
recorder*

*(The Bouteillerie or Riviere-Ouelle)  
(E. Janneau, notary since the 14th of June 1708, date of his commission.)"*

*Marie Angelique Ouellet, the daughter of Mathurin Rene and Angelique Lebel, was born in the village of Kamouraska, Kamouraska, Quebec, Canada and baptized on May 11, 1691*



at Riviere Ouelle, Kamouraska, Quebec, Canada. Her father died between January 10, 1717 and February 7, 1719, at the age of about 50, in the parish of Saint Louis. Her mother died after July 26, 1725.

**ROMAIN** and Marie Angelique Ouellet were married on January 21, 1709 at Riviere Ouelle. The following is my English translation of a record, as well as the foot notes, as it appeared on page 297 (Appendix V) in the book KAMOURASKA (1674-1948) by Alexandre Paradis, p.m.e.:

*"Religious marriage Focas-Ouellet, (1709)*

*"Marriage between Romain of Fogas & Marie-Angelique Ouellet, done the 21th of January 1709, at Riviere-Ouelle.*

*IN THE YEAR ONE THOUSAND SEVEN HUNDRED AND NINE the twenty first of january after the publication of three banns of marriage done the thirtieth of december 1708, the first day of january and the sixteenth of the present month of january in the church of this parish,*

*between RO MAIN de FOGAS, age of twenty-five years son of Renaud de FAUGAS & Catherine de Gaspard his father and mother from the diocese of Vasa de St-Pierre de Laugon in Gascogne of one part*

*& MARIE-ANGELIQUE HOUALLET age of eighteen years daughter of Mathurin Houallet & of Angelique Lebel her father and mother of the other part of this parish,*

*having found no legitimate impediment I the undersigned priest & pastor of this parish, having taken their mutual & reciprocal*

*consentment orally in person I have married & given them the nuptial benediction according to the form prescribed by the church in the presence of Francois Bouchard & Guillaume Soucy the required witnesses & Mathurin Houallet father of the said wife who have declared they could not write or sign nor interpret these proceedings.*

**BERNARD DE REQUELEYNE**

P.C.

*(1) Taken from the register of Riviere Ouelle stored at the bureau of Protonotaire, at Riviere-du-Loup, district of Kamouraska.*

*Marie-Angelique Ouellet, first wife of Romain de Fogas, died before May 3, 1717, probably at Kamouraska. (The first register of this parish were lost).*

*On May 3, 1717, in the presence of the notary Etienne Janneau. Inventory (incomplete) of the goods of Remon de Faugas, widower of deceased Marie-Angelique Ouellet, farmer from the little Kamouraska, (In that part west of the said parish).*

*Among other goods: A PIECE OF LAND of 4 acres frontage with equal depth, which had a bad house covered with straw, and layer on layer walls, with 5 acres arable land & 4 acres of meadow.*

*(2<sup>nd</sup> marriage) Around 1717, ROMAIN DE FOGAS married a second time, at (Kamouraska?) to Therese St-Pierre. (She was the daughter of Pierre St-Pierre & of Marie Gerbert.)*

*In the Tanguay Dictionary, volume 6, p.*

*342 onward, the decedents of Romain de Fogas are entered under the name of PHOCAS."*

The following is my English translation from a record, in part, as it appeared on page 207 in the book KAMOURASKA (1674-1948) by Alexandre Paradis, p.m.e.:

*".....All indications leads to the belief that Romain and Angelique did establish themselves at Cap-au-Diable in 1709....."*

ROMAIN and Marie Angelique had at least two children who were born in the parish of Saint Louis. The exact records and dates of births, baptisms, marriages, deaths and burials in this first parish in Kamouraska, between the fall of 1709 and July 8, 1727, were lost in a fire set by the Indians during a revolt or uprising. The dates given concerning this period can only an approximation or derived from other sources.

Marie Madeleine Raymond, the first child, was born in 1712 and no other information about her is available at this time.

Marie Genevieve Raymond, the second child, was born in 1714. She married Pierre Lavasseur, the son of Pierre and Elisabeth Michaud, on November 7, 1735 in the parish of Saint Louis. They had at least eleven children (Anne, Pierre, Marie Genevieve, Elisabeth, Marie, Scholastic, Jean Baptiste, Marie Magdeleine, Louise, Marie Josephte and Mariane) all born in the parish of Saint Louis. Pierre died in December 1791, at the age of 83, in the parish of Saint Andre and was buried there on December 4, 1791. Genevieve died in June 1792, at the age of about 78, in the parish of Saint Andre and was buried there on June 2, 1792.

The following is my English translations from

a records, in part, as they appeared on micro-film taken from the register of Kamouraska stored at the bureau of Protonotaire, at Riviere-du-Loup, district of Kamouraska:

*"13 February 1711 Sale done by Maturin Ouellet to Remon de fogas or Romain de fogas.*

*Before Etienne Janneau notary and recorder in the seigneurie of la bouteilleerie Port Jolly at kamouraska. the witnesses below named being present in person mathurin ouellet farmer living also at kamouraska and angelique Lebel his wife duly authorized that all present can see ..... they voluntarily have sold ceded quit forsake transport ..... by their presence quit ceded and transported in perpetuity from now and forever to Romain de fogas his son-in-law a homestead being four acres of land frontage along ..... the river Saint Laurent bordered on one side to the southwest by nicolas Lebel and on the northeast by that of the said mathurin ouellet also sale of independent improvements known for the price and sum of one hundred and fifty pounds and that the said acquirer promises to pay the said seller ..... in the house of the said Mathurin Ouellet the thirteenth of February one thousand seven hundred and eleven in the presence of jacques gagnon and pierre boucher residents in the said Seigneurie witnesses who did sign with the said notary in the presence of the said parties who declared that they could not write nor sign as required.*

*j gagnon*

*p boucher*

*E Janneau notary and Recorder"*

The following are my English translations from records, in part, as they appeared on pages 24 and 57 in the book KAMOURASKA (1674-1948) by Alexandre Paradis, p.m.e.:

*"The pioneers established at Kamouraska in 1713...most certainly Focas dit Raymond (or Romain de Fogas) who's contract of marriage we reproduced in Appendix IV."*

*"22 August 1713. -Michel Begon, administrative officer, obliged Mathurin Ouellet, the widow of Guillaume Paradis and Raymond Focas to pay their rents for the benches that they occupied in the church; failure to do so will cause them to be removed by the church wardens."*

Marie Angelique died before May 3, 1717 in the parish of Saint Louis and was buried there.

The following is my English translations from a records, in part, as they appeared on microfilm taken from the register of Kamouraska stored at the bureau of Protonotaire, at Riviere-du-Loup, district of Kamouraska:

*"Inventory of the goods Remon de Fogas or Raymond Phocas or Phocas dit Raymond and of deceased Marie Angelique Ouellet, his wife-3 May 1717.*

*"In the year one thousand seven hundred seventeen the third day of may.....of Remon de fogas widower of deceased marie angelique ouellet farmer from the little kamouraska to have done the inventory of the goods and furniture that the said de fogas had in common with the said ouellet.*

*Before the notary of the high I Etienne Jamneau notary from the promentierre of port Jolly grand ance Kamouraska .....in the house of the said jacques cordeau citizen also living in kamouraska where the furniture was presented by the said de fogas and the estimates were made by the said jacques cordeau and francois bouchard who did the estimates and to do the said without consequences.*

*one ..... estimated at seventeen pounds and one ????? estimated at six pounds and one ????? estimated at thirty pounds and one rifle estimated at fifteen pounds and one small axe estimated at four pounds and one bad hoe estimated at forty sols and one sickle estimated at fifty sols and one butter churn est. at three pounds and one ????? estimated at twenty pounds and one ??? estimated at sixty eight pounds and one ????? estimated at six pounds and a piece of land of 4 acres frontage with equal depth, which had a bad house covered with straw, and layer on layer walls, with 5 acres arable land & 4 acres of meadow and four cows"*

## Her Pedigree

The following is my English translation of a French Canadian document as it appeared on a microfilmed record of a Notre Dame de Liesse church register of baptisms, marriages and burials in the parish of Riviere Ouelle:

*"B. 5. Therese Saint dit St Pierre*

*In the year one thousand six hundred ninety on the twenty second day of the month of September by me the undersigned priest doing the pastor's functions in this parish did baptize Therese, born the twelve of the same month. daughter of Pierre Saint and of*

*Marie Gerber his wife. The godfather was Pierre Dancause, the godmother Marie Campion wife of Mathurin Dube, of this parish and the godfather signed, and the godmother declared she could not write or sign as required by ordinance.*

*Francheville P.C."*

**THERESE ST-PIERRE**, the daughter of **PIERRE** and **MARIE GERBERT**, was born on September 12 and baptized on September 22, 1690 in the parish of Riviere Ouelle. She was the seventh of fifteen children in that family.

## Second Marriage

**ROMAIN RAYMOND** and **THERESE** were married around 1715 in the parish of Saint Louis. They had at least eight children all born in that parish. Her father died before February 7, 1719 and her mother died in June 1749.

Jean Raymond, the first child, was born and baptized in 1716. He married Marie Genevieve Hudon, the daughter of Pierre and Claire Paradis and the widow of Nicolas Huot, on February 3, 1739 in the parish of Saint Louis. They had at least nine children (Marie Genevieve, Jean, Joseph Marie, Gabriel, Marie Josephte, Marie Louise, Alexandre, Marie Marguerite and Joseph Amable) all born in this parish. Jean died November 17, at the age of about 50, and was buried on November 18, 1766 in the parish cemetery. Genevieve died June 12, 1769, at the age of 56, and was also buried the same day in the parish cemetery.

**FRANCOIS ROMAIN RAYMOND**, the second child, was born and baptized in 1719. He married **GENEVIEVE CORDEAU**

**(DESLAURIER)**, the daughter of **JACQUES** and **MARGUERITE TOUPIN**, on November 6, 1741 in the parish of Saint Louis. They had seven children (Francois, **ETIENNE**, Michel, Genevieve, Therese, Jacques Romain and Romain) all born in this parish. **FRANCOIS ROMAIN** died and was buried on April 15, 1767, at the age of 48, in the parish cemetery. **GENEVIEVE** died in September 1793 and was buried on September 8, 1793, at the age of 81, in the parish. Their complete story is told in a separate chapter.

Gabriel Raymond, the third child, was born and baptized in 1725. He married Marie Josephte Dude, the daughter of Augustin and Marie Anne Soucy, on July 24, 1747 at Riviere Ouelle. They had at least thirteen children (Marie Marguerite, Marie Josephte, Marie Louise, Marie Judith, Marie Perpetue, Marie Catherine, Jean Baptiste, Marie Euphrosine, Gabriel, Marie Genevieve, Jean Baptiste, Michel and Marie Salomee) all born in the parish of Saint Louis. Gabriel died in July, at the age of about 60, and was buried on July 10, 1785 in the parish of Saint Louis.

In chapter 18, entitled Romain Phocas dit Raymond, of his book Our French-Canadian Ancestors Vol. Thomas J. Laforest states:

*"Ancestor Romain Phocas, according to one family tradition, transferred his property to Gabriel."*

Pierre Raymond, the fourth child, was born September 5 and baptized September 8, 1727. He married Marie Anne Dancosse, the daughter of Pierre and Françoise Duval, on November 16, 1750 at Riviere Ouelle. They had at least eleven children (Pierre, Pierre Francois, Marie Françoise, Etienne, Marie Anne, Jean

Pierre, Marie Genevieve, Marie Therese, Marie Genevieve, Joseph Marie and Marie Josephe) all born in the parish of Saint Louis. Pierre died in December, at the age of 45, and was buried on December 11, 1772 in the parish cemetery. Marie Anne died in June, at the age of about 70, and was also buried on June 3, 1798 in the parish cemetery.

Joseph Marie Raymond, the fifth child, was born on May 6 and was baptized on September 15, 1729. He married Madeleine LaPlante-Madore, daughter of Jean Baptiste and Madeleine Michaud, on October 24, 1757 in the parish of Saint Louis. They had one child (Joseph). Madeleine died between December 9, 1758 and June 13, 1761, at the age of about 23, and is buried in the parish cemetery. Joseph married Catherine Françoise Ouellet, the daughter of Augustin and Angélique LaPlante-Madore, on June 13, 1761 in the parish of Saint Louis. They had at least six children (Marie Catherine, Joseph Marie, François Alexis, Marie Louise, Marie Genevieve and Gabriel). The first two were born in this parish, the next two were born at Rivière Ouelle and the last two were born in the parish of Saint Cuthbert, Berthier County, Province of Quebec, Canada.

Étienne Raymond, the sixth child, was born on January 12 and baptized January 13, 1731. He married Marie Joséphte Lebel, the daughter of Jean and Marie Jeanne Dupere, on November 22, 1756 in the parish of Saint Louis. They had at least fifteen children (Jean Baptiste, Pierre, Marie Joséphte, Marie Jeanne Anne, Marc Antoine, the twins an unnamed male and Marie Euphrasine, Ignace, Marie Joséphte, Marie Thécle, Jean Clément, Marie Perpétue, an unnamed female, Joseph and Louis) all born in this parish. Étienne died in September, at the age of 49, and was buried on September 27, 1781 in

the parish cemetery.

Antoine Raymond, the seventh child, was born on January 15 and baptized on January 18, 1733. He died October 5 and was buried on October 6, 1752 in the parish cemetery.

Jean Clément Raymond, the eighth child, was born on March 3 and baptized on March 6, 1735. He died November 15 and was buried on November 16, 1752 in the parish cemetery.

The following are my English translations from records, in part, as they appeared on pages 29, 30, 31, 40, 41, and 42 in the book KAMOURASKA (1674-1948) by Alexandre Paradis, p.m.e.:

*"The extent of the parish in 1721 and the 31 heads of families during the same period in the seigneurie....ON THE 23<sup>rd</sup> of said month of MARCH in the said parish of ST-LOUIS of CAMOURASKA.....Romain de Fancaze (?) (for Focas or Phaucas say Raymond, ancestor of the Raymond families)...."*

*"The 37 families of 1723....On May 8, 1723, Henry Hiche, seigneur at the time, wrote in the presence of administrative officer Begon giving the number of persons in the seigneurie. This document gave the names of the 37 heads of families at the time, the extent and development of their concession, their part of the fees and rents that they paid. ....And next is Raimond fougas (say Raymond) who possesses four acres of frontage on the shore. of full depth, charged the same fees and rents for a house, barn, five acres of land that is plowable and four acres of meadow land."*

*"The 50 families of 1733...."*



.....**SECOND LIST**.....

....*Farmers who paid their fees and rents to Mr. de la Durantaye*....

....*Romain Phaucas (Raymond)*

*6 livres 4 sous*"

An acre of frontage or depth mentioned above was equal to about 192 feet so ROMAIN's land was about 768 feet frontage by 14,592 feet deep. His fees and rents were 1 sol and 30 sols French per acre frontage or 124 sols French in 1723. His fees and rents were 6 pounds, 4 pennys per year in 1733. 20 sols or 20 sous = 1 pound French = 1 franc = 20 cents approximately.

ROMAIN was elected or appointed the Marguillier (Church Warden) of the parish of Saint Louis for the year 1725.

The following is my English translation of a French Canadian document as it appeared on a microfilmed record of a church register of baptisms, marriages and burials in the parish of Saint Louis de Kamouraska:

*"1st. burial of Romain Raimon*

*In the year one thousand seven hundred and sixty two on the ninth of the month of january by me the priest pastor of st louis of Kamouraska was buried in the cemetery of this parish the body of Romain phocas say Raimond age of about ninety years had received the sacraments of the sick the said burial was done with all the customary ceremonies in the presence of jean Raimond and the sons pierre Raimond gabriel francois and his wife who attended at the said internment and they all declared they could not sign according to the ordinance.*

*Trutault pte."*

ROMAIN died on January 6 and was buried on January 9, 1762, at the age of 78, in the parish cemetery.

The following is my English translation of a French Canadian document as it appeared on a microfilmed record of a church register of baptisms, marriages and burials in the parish of Saint Louis de Kamouraska:

*"17. burial of marie therese st pierre widow of romain phocas say remond*

*In the year one thousand seven hundred and sixty three on the twenty second of the month of august by me the priest pastor of st louis of Kamouraska was buried in the cemetery of this parish the body of marie therese st pierre age of around sixty four years had received the sacraments of the sick the said burial was done with all the customary ceremonies in the presence of (????) hippolite laforce (???) and pierre gybeault who signed according to the ordinance.*

*h. Laforce P. Gibaul Am Trutault pte."*

THERESE died on August 20 and was buried on August 22, 1763, at the age of 72, in the parish cemetery.

The End of Chapter 3

## **Introduction to the Franco-American Authors Direct-Line Series**

by

Albert J. Marceau #766

My idea of having a direct-line ancestry of a famous, or not so famous, Franco-American author comes from four sources - three conversations and one book. In June 1994, at the French Institute at Assumption College, Dr. Ernest Guillet told me that he looked for months for the obituary of a Franco-American author so as to include it in his dissertation. The author died on Park St. in Hartford, Connecticut while visiting relatives, which surprised me, since my family lived on Park St. at one time, and I never would have dreamed anyone with a literary background would know anyone in Hartford's Little Canada. A couple years ago, I asked Paul Keroack if he were related to the author, Jack Kerouac, and he shot back, "Eighth-cousins, once removed." In February 1995, I spoke to Josee Vachon in the basement of St. Ann's Church in Bristol, Connecticut after a performance. She told me that numerous fans have sent her genealogical charts of her ancestry. Lastly, the book which inspired me to create the series is the third volume of *Dictionnaire Nationale des Canadiens-Francais* by the Insitut Genealogique Drouin. In this volume, one can find the biographies of famous French-Canadians whose genealogies are referenced in the first two volumes of the set. I realized that people, like Paul Keroack would like to know something about important members of their family, which Josee Vachon sees in her fan-mail. Dr. Guillet gave me the idea that there is an unknown Franco-American literature which may have been written by people to whom we are related. Lastly, the book by the Drouin Institute demonstrated that biographies of famous French-Canadians is possible and can add interest to one's genealogy. Having stated my reasons for the series, it begins with the genealogy and biography of Jack Kerouac, the most famous Franco-American author.

## **Some Genealogical Notes on Jack Kerouac's Paternal Ancestry**

by

Paul R. Keroack #157

As mentioned in Gerald Nicosia's *Memory Babe*, (pp: 21-23), Jack Kerouac's father, Joseph Alcide Leon, known as Leo, was married October 25, 1915 to Gabrielle Ange Levesque, daughter of Louis Levesque and Josphine Jean. Leo's father, Jean-Baptiste, had come to the United States about 1889 from St-Hubert-de-Temiscouta, Quebec.

For the remainder of the article, I will use the spelling "Kirouac" for the family surname. Most Quebec genealogical records use this form, perhaps for convenience as the variant spellings of the name are many, and can cause confusion. Also following common genealogical practice, I am placing a roman numeral in parentheses following the first mention of each Jack's direct ancestors from Leo (VII) back to the first Kirouac in North America (I).

From genealogical sources, I have determined that Jean-Baptiste (VI) had married Clementine Bernier on July 19, 1869 at St-Pascal, Kamouraska,<sub>1</sub> near the St. Lawrence River some thirty miles south-west of St-Hubert. Leo (VII), born August 5, 1889, was

perhaps their youngest child. Clementine Bernier was the daughter of Marc (Andre) Bernier and Callixte Raymond.<sup>2</sup> The Bernier family will be met again in the person of Louise, the wife of the first Kirouac in North America.

Jean-Baptiste was one of the first of at least five children of Eduard (V) Kirouac and Severine Malenfant. Eduard and Severine were married on February 29, 1828, in St-Roche-des-Aubnais,<sup>3</sup> twenty miles south of Kamouraska, on the river. She was the daughter of Jean-Baptiste Malenfant and Anasthasie Picard. The earliest Malenfant listed in Canada was Guillaume, married there in 1766. He came from Basse-Normandie in France.

Eduard was one of at least six children of Francois (IV) Kirouac. Francois was married on October 24, 1815, at St-Jean-Port-Joli,<sup>4</sup> ten mile south of St-Roche. His wife was Marcelline Choinard, daughter of Joseph Choinard and Madelaine LeClerc. The first Choinard in Quebec was Jacques, (1663-1721), who was married in 1692 to Louise Jean, of the same ancestry as Jack Kerouac's maternal grandmother. Jacques Choinard's father, Charles, had been a merchant and drapier near Tours, France.

Francois was one of at least twelve children of Simon-Alexandre (III) Kirouac (1760-1823) and Marie-Ursule Guimont. They were married November 18, 1782 at Cap-St-Ignace,<sup>5</sup> some fifteen miles south-west of St-Jean-Port-Joli. Marie-Ursule was the daughter of Jean-Gabriel Guimont and Reine Lemieux. The first Guimont in New France was Louis, son of Antione of Deschamps au Perche, France. A note in the records mentions that Louis had been taken captive by the Iroquois in 1661. He never returned and his wife later remarried.

The father of Simon-Alexandre was Alexandre (II) Kirouac (1735-18120, called "the Breton." He was a small land-owner who apparently prospered, for he bought more land later in life.<sup>6</sup> On June 15, 1758, at Cap-St-Ignace, he married Elisabeth Chalifour, daughter of Francois Chalifour and Elisabeth Gamache.<sup>7</sup> Francois was an officer in the militia. Though the militia, consisting of all able-bodied men in New France, was only a supplement to the regular French troops stationed in Quebec, the militia officers were also leaders in their communities in their capacity as liaisons to the Governor in Quebec City. In the year following Alexandre's marriage, the French forces were defeated by invading British armies, and the whole colony was ceded to Britain by treaty in 1763. It is probable that Francois Chalifour was involved in this campaign, though the militia played only a minor part. The ancestor of the Chalifours in Canada was Paul, a carpenter married in 1648, the son of Paul and of Marie Gabouri of Periguy, Aunis, France.

Alexandre was the third and last child of Maurice-Louis-Alexandre LeBris de Keroack (I). This is apparently the original form of the family name. Maurice-Louis had come to Canada from Brittany about 1730, and first settled at Kamourska. On October 22, 1732, at Cap-St-Ignace, he married Louise Bernier.<sup>8</sup> He was about twenty-six, and she twenty. She was the daughter of Jean Bernier and Genevieve Caron. Jean Bernier's father Jacques was born in Paris where his father, Yves, had been a government functionary.<sup>9</sup> Jacques founded the settlement of Cap-St-Ignace, and was a large land-owner. From Jean's brother Pierre descended Clementine Bernier, wife of Jean-Baptiste Kirouac, as mentioned above.

Maurice-Louis was a merchant of trader and while preparing to go to a business voyage to France, he was stricken ill and died in Kamourska on March 6, 1736. He left

two other sons also, Louis-Gabriel, whose descendants form the other branch of the Kirouacs, (from whom I descend), and Jacques, about whom nothing else is known.

Maurice-Louis' use of "de Keroack" after the original family name of LeBrice indicates a claim of noble origin. In France at that time, a title of nobility was dependent on the land owned, rather than being the personal possession of the individual. Thus a Seigneur, the lowest noble rank, was the lord of at least one village or parish. Of course any noble family residing in the poor province of Brittany in the days of the glittering court at Versailles was of minor nobility indeed.

Nevertheless, noble origin, however minor, was a great status symbol in New France, titles were even assumed by ambitious individuals without the slightest right to them. Although no documentary evidence has been found, the circumstantial evidence suggests that Maurice-Louis was of the origin he claimed. His marriage to the daughter of the leading land-owner of the area indicates his acceptance as a gentleman. He was literate, not a norm of the day, and signed his name as "Keroack," or "Keroak," rather than "LeBrice," and was buried as "Alexandre Keroak."

His occupation as a merchant was not in contradiction to possible nobility. The King in 1685 had allowed nobles in Canada to engage in trade, the fur trade being by far a more lucrative source of income than the small rents paid by tenants in a country of vast unclaimed acreage.

As his young widow burned many of his papers, little is known for sure about his family in France. It is not even clear from what part of Brittany he came. Kerien, Berien, and Berial are mentioned, all near the coast of the westernmost tip of the Breton peninsula. Plougar is also mentioned, since his uncle Charles LeBrice, brother of his father Francois-Hyacinthe, moved to that town. Charles was the abbot of a monastery, and a noted Breton poet of that era.<sup>10</sup>

These records show that the "family tradition" recounted in pages 21-23 of *Memory Babe* had much basis in fact, although interspersed with legend, as are most such family traditions.

#### Notes

1. Abbe Armand Proulx, *Mariages de Saint-Pascal de Kamourska 1827 - 1977* (Montreal: Editions Bergeron & Fils, 1977), p:111 Hereafter cited as Proulx.
2. Proulx, p:13
3. Eloi-Gerard Talbot, *Genealogie des familles originaires des comtes de Montmagny, L'Islet, et Bellechasse* (Chateau-Richer, P.Q.: Freres Maristes, ca. 1965), VII, p:150 Hereafter cited as Talbot.
4. Talbot, VII, p:148
5. Ibid.
6. Abbe Azaire Couillard Despres, *Histoire des Seigneurs de la Riviere du Sud et de leur allies canadiens et acadiens* (Saint-Hyacinthe, P.Q.: Imprimerie de "La Tribune," 1912), p:311
7. Mgr. Cyprien Tanquay, *Dictionnaire genealogique des familles canadiennes depuis la fondation de la colonie jusqu'a nos jours* (Montreal, 1890; rpt Bibliotheque nationale du Quebec, 1975), V, 231
8. Ibid.

9. Cyrille Bernier, *Jacques Bernier dit Jean de Paris: Premier colon a Cap St-Ignace* (Montreal: Societe Historique des Bernier, 1972), p:62
10. Alain Kirouac et Raymonde Kerouac-Harvey, "Les Kirouac (Kerouac) en terre d'Amerique" dans *Memoires de la Societe Genealogique Canadienne-Francaise*, Vol. XXXII, No. 2, avril-mai-juin, 1981 (Montreal: Societe Genealogique Canadienne-Francaise, 1981) pp:89-90

### Bibliography

Bernier, Cyrille. *Jacques Bernier dit Jean de Paris: premier colon a Cap-St-Ignace*. Montreal: Societe Historique des Bernier, 1972

Currier-Briggs, Noel. *World-Wide Family History*. Boston and London: Rutledge and Kegan Paul, 1982

Despres, Abbe Azairie Couillard. *Histoire des Seigneurs de la Riviere du Sud et de leur allies Canadiens et Acadiens*. Saint-Hyacinthe, PQ: Imprimerie de "La Tribune," 1912

Eccles, William J. *The Canadian Frontier 1564-1760*. Holt, Rinehart and Winston, 1969

Kirouac, Alain and Raymonde Kerouac-Harvey. "Les Kirouac (Kerouac) en terre d'Amerique" dans *Memoires de la Societe Genealogique Canadienne-Francaise* Vol. XXXII - No. 2, avril - mai - juin 1981, Montreal, PQ: Societe Genealogique Canadienne-Francaise, 1980

Nicosia, Gerald. *Memory Babe: A Critical Biography of Jack Kerouac*. New York: Grove Press, 1983

Proulx, Abbe Armand. *Mariages de St-Pascal-de-Kamouraska, 1827 - 1977*. Montreal: Editions Bergeron et fils, 1977

Talbot, Fr. Eloi-Gerard. *Genealogie des familles originaires des comtes de Montmagny, L'Islet et Bellechasse*. 16 volumes, Chateau-Richer, P.Q.: Freres Maristes, ca. 1965

Tanguay, Msr. Cyprien. *Dictionnaire genealogique des familles canadiennes depuis la fondation de la colonie jusqu'a nos jours*. 7 volumes, Montreal, 1890; rpt Editions Elysee, Montreal: Bibliotheque nationale du Quebec, 1975

Wade, Mason. *The French-Canadians, 1760 - 1945*. Toronto: MacMillan Co., of Canada, 1955

## Jack Kerouac: Franco-American Beat Novelist

by

Albert J. Marceau #766

Jack Kerouac is an enigma. To most Americans, he is the author of *On The Road* and *Dharma Bums*, novels which extol the virtues of personal experience, the rejection of personal mores, and the propagation of Eastern Mysticism. To conservatives, he is a liberal who popularized Bohemian lifestyles of sex, drugs, and jazz, which he called "Beat." To liberals, he rejected the lifestyle he extolled, living with his wife, Stella Sampas, and taking care of his mother in the 1960's, while the youth of America were the Hippies, the culmination of the Beat Generation. Buddhists acknowledge him as popularizing their faith in America in the already mentioned *Dharma Bums*, and his book of meditations entitled *The Scripture of the Golden Eternity*, yet his funeral was in a Catholic church. Lastly, to Franco-Americans, he is the most famous and most successful Franco-American author, born in Franco-America's largest Little Canada, Lowell, Massachusetts, and received guidance to fulfill his teenage-longing to be a writer from his parish priest, Fr. "Spike" Morissette, pastor of St-Jean-Baptiste Church in Lowell.<sup>1</sup>

Jack Kerouac was born on March 12, 1922 in Lowell, Massachusetts, to his father Leo, and to his mother, Gabrielle Levesque. He was the youngest of three children, and their second son, to be their only living son when his brother Gerard would die in 1926 at the age of nine.<sup>2</sup> The situation of being the only son, and being compared to "saintly Gerard" would continue throughout his life. He went to Columbia University on a football scholarship, which was suggested by Fr. Morissette, for he knew the Kerouac family could not afford the college tuition.<sup>3</sup> Never completing his first year due to the demands of the football scholarship,<sup>4</sup> Jack Kerouac began the first of his wanderings in the Merchant Marine aboard the U.S.S. Dorchester in July, 1942.<sup>5</sup>

Kerouac's wanderings would continue, forming the basis of many of his books. His most famous is *On the Road*, a fictionalized account of his hitch-hiking across America, and having adventures with his friends Allen Ginsberg, Neal Cassidy, and William Burroughs. *On the Road* is written in a be-bop/jazz cadence, filled with a nervous energy, and is considered the "Beat-bible" for its portrait of Bohemians.<sup>6</sup> Along with *On the Road*, Allen Ginsberg's<sup>7</sup> poem, *Howl*, and William Burrough's<sup>8</sup> novel, *Naked Lunch*, are the most famous works of the Beat Writers. The titles of all three works come from Kerouac, and the term "Beat" is coined by Kerouac who said in an interview, in reference to the entire movement, "The Beat Generation was a generation of Beatitude, and pleasure in life, and tenderness."<sup>9</sup>

Aside from the Beat Novels, Kerouac wrote what are called the "Lowell Novels," all take place in whole or in part in Lowell, and hence are Franco-American. As practiced in the Beat Novels, he used his own life as the model for the Lowell Novels. In order of the narrator's growth, the Lowell Novels are *Visions of Gerard* (1963), *Doctor Sax* (1959), *Maggie Cassidy* (1959), *The Town and the City* (1950), and *Vanity of Dulouz* (1968).<sup>10</sup> *Visions of Gerard* is the story of Gerard Dulouz, a nine year old boy, of pious disposition, dies of rheumatic fever, and how the family copes with the grief. Although it



takes place in the heart of Franco-America, thus Roman Catholic, allusions to Buddhism and Hinduism appear in the novella, and in the last third, the theme of the story is asked, "Why do the saintly suffer and die, but the wicked to live, and live well?" *Doctor Sax* is the story of Jack Dulouz and a phantom, Dr. Sax, who haunts his world in Lowell. It shifts often between reality and fantasy, and would probably make a good film. *Maggie Cassidy* is a tale of first love, while *The Town and the City*, and *Vanity of Dulouz* both deal with the narrator leaving home and security, and going-off to school. In an attempt to read the Lowell Novels in the order of the narrator's development, I am stuck on *Doctor Sax*, which everyone I know who has read it has had a hard time understanding it because of its frequent shifts between fantasy and reality. I have recently started *The Town and the City*, which is his least experimental novel and the most conformist to an "all-American" ideal. Kerouac wanted an American family, but dropped clues that Franco-Americans could pick-up that the Martins were of French-Canadian origin. Aside from the thinly disguised Lowell, called Galloway in the novel, the Martins have eight children. Tagged onto the Lowell Novels is *Satori in Paris*, the story of a Franco-American in search of his roots in France.

Possibly to be added to the Lowell Novels are two unpublished manuscripts by Jack Kerouac, which, according to Roger Brunelle, an authority on Kerouac, are written in French. One is entitled *La Nuit est Ma Femme*, or in English, *The Night is My Wife*. In my conversation with him on Saturday August 2, 1997, Mr. Brunelle did not know the title of the other manuscript, and does not know when exactly *La Nuit est Ma Femme* will be published other than sometime in the next couple of years. If you would like to read further about the manuscript, Mr. Brunelle told me the article about it is in *La Nouvelle Revue Francaise*, juin 1996, numero 521.

As for Jack Kerouac's personal life, to put it simply, it was a mess. He was married three times, and had one legitimate daughter, Jan. The first time he was married was to Edie Parker on August 22, 1944 in Bronx, NY, only because her family was willing to put-up bail-money on an assessor after the fact murder charge he was on.<sup>11</sup> Although he was having a romance with her before the marriage, it fizzled-out six months later. His second marriage was to Joan Haverty on November 17, 1950 in New York City. After learning she was pregnant sometime later, and she refused to have an abortion, the marriage ended.<sup>12</sup> The daughter from this marriage, Jan Kerouac, only met her father twice in her life,<sup>13</sup> was herself an author, (*Baby Driver*, 1981) and was often in court battling the Sampas family over control of her father's estate.<sup>14</sup> (Jan Kerouac died in Albuquerque, New Mexico on June 7, 1996.)<sup>15</sup> His third marriage was to Stella Sampas in Hyannis, MA on November 19, 1966.<sup>16</sup> The marriage lasted until the time he died in 1969. The Sampas family retains possession of Jack Kerouac's estate.

The fame Kerouac sought would ultimately destroy him, where the demands of publishing, critics, and the public, along with his own insecurities, selfishness, and self-abuse, would culminate in an abdominal hemorrhage caused by years of alcoholism. He died on October 21, 1969 in St. Petersburg, Florida, and his funeral mass was held in St-Jean-Baptiste Church in Lowell, Massachusetts. Fr. Morissette, the priest who encouraged him to pursue his writing career, said the funeral mass. Jack Kerouac is buried in the Sampas family plot in Edson Cemetery in Lowell, Massachusetts.<sup>17</sup>

Jack Kerouac's influence on popular culture is evident in that all of his books are in print, as well as the numerous biographies which can be found in most bookstores next to his books. The most recent compilation of his works is *The Portable Jack Kerouac*, (Penguin, 1995), edited by Ann Charters, who teaches at the University of Connecticut, and the most recent biography is *Jack Kerouac: Angelheaded Hipster* (Viking, 1996) by Steve Turner.

As for recordings, Rhino Records in 1990 released *The Jack Kerouac Collection*, a compilation of three records on which Kerouac reads his poetry and prose to the accompaniment of jazz music. The collection comprises of *Poetry For The Beat Generation* (Jack Kerouac and Steve Allen), *Blues and Hiakus* (Featuring Al Cohn and Zoot Sims), and *Readings By Jack Kerouac On The Beat Generation*. My favorite track is "American Hiakus," Kerouac reads a haikus, and Al Cohn and Zoot Sims improvise a melody in response to the haiku. Keeping in the tradition of improvised jazz and Beat poetry, Mark Murphy on his album, *Kerouac, Then and Now*, reads from Kerouac's two books *Big Sur* and *On the Road*. The recently released album, *Kerouac - kicks joy darkness*, contains readings of Kerouac's prose and poetry by fellow Beats Allen Ginsberg, William Burroughs, and Lawrence Ferlinghetti, as well as rock-stars Steven Tyler of Aerosmith, and Patti Smith. Each of the 25 tracks has a different performing artist, some tracks are original compositions by the artist, thus the musical styles vary greatly. Tom Waits, a jazz musician, composed two original songs inspired by Jack Kerouac - "jack & neal" on his album, *foreign affairs*, and "Bad Liver and a Broken Heart (in Lowell)" on his album, *Small Change*. As for rock music, 10,000 Maniacs wrote the song "Hey Jack Kerouac" which appears on two of their albums, *In My Tribe*, and *10,000 Maniacs: MTV Unplugged*. King Crimson, on their 1982 album, *Beat*, contains original songs based upon Kerouac's life and works. On the opening track, the narrative voice of "Neal and Jack and Me" is the car in which Neal Cassady and Jack Kerouac drove across the country. The closing track is "Requiem," a hard-rock/jazz piece, which Adrian Belew's guitar-playing is in the style of a saxophone.

The influence of Jack Kerouac continues in his home town of Lowell every year during the first week of October. For more information, write to:

Lowell Celebrates Kerouac, Inc.  
P.O. Box 1111  
Lowell, MA 01852-1111

To book a tour of Jack Kerouac's important sites in Lowell, call Roger Brunelle at (508)-452-7966. Mr. Brunelle does the tour during the Lowell Celebrates Kerouac Week. For Kerouac family members, you may want to join the following family association.

L'Association des familles Kirouac, inc.  
31 Lournetiennes Saint-Etienne-de-Lauzon  
Quebec, Canada  
G6J 1H8  
(418)-831-4643

(I would like to thank Roger Brunelle for the last two addresses, as well as the information on the French manuscripts by Jack Kerouac.)

For further reading, I suggest the article by Dr. Claire Quintal, "Franco-American Literature: The Case of Jack Kerouac." which appears in the *Connecticut Maple Leaf*, Volume 3, Number 4, pages 360-365. If you can read in French, I suggest Robert B. Perreault's essay, "Au-dela de la route: L'identite franco-americaine de Jack Kerouac." in *La Litterature franco-americaine: ecrivains et ecritures*. edited by Dr. Claire Quintal, and published by the Institut francais, College de l'Assomption, Worcester, MA, 1992. Also, if you can read French, I suggest the brief biography of Jack Kerouac, entitled "Jean-Louis Kerouac" in Rosaire Dion-Levesque's book, *Silhouettes Franco-Americaines*, published by l'Association Canado-Americaine, Manchester, NH, 1957. For literary criticism, I suggest *Jack Kerouac* by Warren French, and published by Twayne Publishers, New York, NY, 1986.

In the next installment of the series, Grace Metalious, whose maiden name is DeRepentigny, will be featured. She is well-known as the author of *Peyton Place* and is a contemporary of Jack Kerouac.

#### NOTES

1. Fr. "Spike" Morissette, "A Catholic's View of Kerouac," in *Kerouac at the "Wild Boar,"* ed. John Montgomery (San Anselmo, CA: Fels & Fern Press, 1986), p:56 Hereafter cited as "Fr. 'Spike' Morissette."
2. Tom Clark, *Jack Kerouac: A Biography* (New York: Paragon House, 1990), p:7 Hereafter cited as "Clark."
3. Fr. "Spike" Morissette, p:57
4. Clark, p: 54
5. Clark, p: 52
6. The Beat Writers, as they called themselves, are satirically called "Beatniks," forming the root word from Kerouac's term "Beat," and the suffix "-nik" from "Sputnik," the first artificial satellite from Earth launched into space by the Soviet Union. The reason for the reference to the Soviet satellite was intended to mock the leftist politics of the Beats. A popular satirization of the Beats is Bob Denver's character, Maynard G. Krebs on "The Dobby Gillis Show" (Sept. 29, 1959 - Sept. 18, 1963) whose main occupations were listening to jazz music and the complete avoidance of work. Reference source for the TV show character name and dates - Alex McNeil, *Total Television: A Comprehensive Guide to Programming from 1948 to the Present* (New York: Penguin Books, 1991), pp:202-3
7. Allen Ginsberg died on Saturday April 5, 1997 of liver cancer at the age of 70 in New York City. See "Allen Ginsberg, Master Poet of Beat Generation, Dies at 70." by Wilborn Hampton in the *New York Times* Sunday, April 6, 1997, p:1, sec. 1. For a report about Ann Charters' connection to Allen Ginsberg, see "The Ginsberg Voice, Already History Has Judged Him As A Poet." by Garret Condon in the *Hartford Courant* Wednesday, April 9, 1997, p:E1
8. William S. Burroughs died on Saturday, August 2, 1997 of a heart attack at the age of 83 in Lawrence, Kansas. See "William S. Burroughs, Beat godfather, dies." *Hartford Courant* Sunday, August 3, 1997 pp: A1, A9

9. The interview is from "Firing Line" with William F. Buckley in 1968, and can be seen in the documentary, *Kerouac*, by John Antonelli (Beverly Hills, CA: Active Home Video, 1985)
10. Francois Weil, *Les Franco-Américains* (Tours, France: Belin, 1989) p:205
11. Clark, p:65
12. Clark, p:93-6
13. Associated Press, "Jan Kerouac, 44, The Novelist and Daughter of a Beat Icon Dies." *New York Times* Saturday, June 8, 1966 sec. 1, p:12 Hereafter cited as "Jan Kerouac - obituary"
14. Sarah Lyall, "Book Notes...Jack Kerouac's Estate" *New York Times* Wednesday, May 25, 1994 sec. C, p:20 For the report on Jan Kerouac's attempt to move her father's grave from the Sampas family plot in Lowell, MA to the Kerouac family plot in Nashua, NH, see "Kerouac's Daughter Rebuffed in Bid to Move Father's Burial Site." *New York Times* Thursday, March 14, 1996 sec. A, p:19
15. Jan Kerouac - obituary *New York Times* Sat. June 8, 1996
16. Clark, pp: 203-4
17. Clark, p: 220

### Bibliography

Antonelli, John. *Kerouac*. Beverly Hills, CA: Active Home Video, 1985

Associated Press. "Jan Kerouac, 44, the novelist and daughter of a Beat icon dies." *New York Times* New York, NY final edition, 8 June 1996 sec. 1, p:12

Associated Press. "William S. Burroughs, Beat godfather, dies." *Hartford Courant*, Hartford, CT, 3 August 1997, pp: A1, A9

Clark, Tom. *Jack Kerouac: A Biography*. New York, NY: Paragon House, 1990

Condon, Garret. "The Ginsberg Voice, Already History Has Judged Him as a Poet." *Hartford Courant*, Hartford, CT, 9 April, 1997 p:E1

Hampton, Wilborn. "Allen Ginsberg, Mater Poet of Beat Generation, Dies at 70." *New York Times*, New York, NY, 6 April 1997 sec. 1, p:1, col. 2

Lyall, Sarah. "Book Notes." *New York Times*, New York, NY, final edition, 25 May 1994, sec. C, p: 20

McNeil, Alex. *Total Television: A Comprehensive Guide to Programming from 1948 to the Present*. New York, NY: Penguin Books, 1991

Morissette, Fr. "Spike" Armand. "A Catholic's View of Kerouac." In *Kerouac at the "Wild Boar" & other skirmishes*. Ed. John Montgomery. San Anselmo, CA: Fels & Fern Press, 1986

New York Times. "Kerouac's Daughter Rebuffed in Bid to Move Father's Burial Site." *New York Times*, New York, NY, final edition, 14 March 1996 sec. A, p:19

Weil, Francois. *Les Francos-Americans*. Tours, France: Belin, 1989

### **Introduction to the WPA - Ethnic Groups Survey Reprints**

by

Albert J. Marceau, editor of the *Connecticut Maple Leaf*

The Works Progress Administration, abbreviated as WPA, is well-known by Americans to have created jobs which built bridges and roads throughout the United States during the Great Depression. But, lesser known to most Americans, is that the WPA created clerical jobs, which some members of FCGSC already know through the catalogue of headstone inscriptions recorded in the Hale Collection at the Connecticut State Library. Among the clerical jobs of the WPA was the Federal Writers' Project, which produced in Connecticut the following books - *Connecticut: A Guide to Its Roads, Lore, and People*, *History of Milford, Connecticut, 1639-1939*, and *Boats Across New England Hills: The Story of the Farmington Canal*. Along with the work which was done for the said books, there exists in the Archives of the Connecticut State Library, the rough drafts of the Ethnic Group Survey Reports, which were to be printed in book-form sometime after 1939, but never were printed because the Federal Writers' Project closed.

Concerning Franco-Americans, the only book based on the Ethnic Groups Survey is *The First Franco-Americans: New England Life Histories from the Federal Writers' Project, 1938-1939*, edited by C. Stewart Doty. The life histories reprinted in this book are edited in varying degrees, whether to maintain the flow of the narrative, or to remove heavily accented English words. More importantly to Franco-Americans living in Connecticut and Massachusetts, the narratives in Doty's book are only from the Little Canadas of Manchester, NH, Old Town, ME, Barre, VT, and Woonsocket, RI. Much to my surprise, having thought there never was an Ethnic Group Survey by the WPA in Connecticut, I learned from Mel Smith, a reference librarian at the Connecticut State Library, and member #968 of FCGSC, that the WPA made a study of ethnic groups in Connecticut, but it is largely unknown and unpublished. Once I learned of these reports, I spent a great deal of time examining the files and having them photocopied.

Beginning in this issue, I will reprint the entirety of the WPA files on French-Canadians in Connecticut, and once the Connecticut files are finished, I plan to reprint the WPA files on French-Canadians in Massachusetts since FCGSC has many members from there. (Our current President, Marcel Roy, grew-up in the Little Canada of Holyoke, and speaks an Acadian dialect of French. Also, our President-Elect, Elizabeth Kelly, lives in Sturbridge.) After the files from Massachusetts are reprinted, I will reprint those from other states concerning French-Canadians.

The format of the reprints clearly notate where the file is found - Connecticut State Archives - and which box in the archives - Record Group 33, Box #. The Box Number will change in future installments. In the left-hand side, below the bold-face file heading, is information about the author of the report, the date the author wrote the report,

the date the WPA Writers' Project Office received the report (called "Stamped:"), and the essay number of the report. The last item can be used as a cross-reference to the file "List of Persons Interviewed" found in Record Group 33, Box 94, although this list is incomplete.

The WPA - Ethnic Group Survey Reprints, as they are and will be reprinted in the *Connecticut Maple Leaf*, will simply be retyped from photocopies of the original, with as little change in them as possible. Obvious spelling errors are corrected, but spelling errors in names will remain, followed by the correct spelling in brackets. The paragraph structure of the reports are the same as in the original, although they may seem awkward at times. Each report will have supplemental notes by me, and will be followed by additional information on the subject of the report.

### **Introduction to the Sylva Provost's Report to the New Britain Office of the Federal Writers' Project**

by

Albert J. Marceau, #766

#### **History of the First French Canadians**

Sylva Provost's essay falls short of its title by not having a discussion of the Acadian Deportation to the Connecticut Colony in 1756, no discussion of the New England Captives from Connecticut, and no discussion of General Rochambeau's Army which passed through the colony along what is now U.S. Route 6. For a fuller account of the French Canadian presence in Connecticut, I suggest Robert Bisailon's three part article entitled, "A Brief History of the French Catholic Presence in Connecticut," starting in the *CML*, I, 2, 55-60; I, 3, 161-7; and I, 4, 233-8. As for folksongs, I recommend the collection *Chants Populaires des Franco-Américains* edited by Eusbe Viau and published by Union St-Jean Baptiste, and is available in our library. The best that can be said about this essay is that it gives a positive stereotype.

#### **Immigration of the French Canadians to Michigan Prior to Connecticut**

Sylva Provost's very brief essay on such an interesting subject is both a wonder and a disappointment. I am surprised that I found such a clue in the files, but I am disappointed that it is not longer. It would be great if he had written someone's biography under this topic, for he could have, since he wrote, "As narrated to me." It may take years to know how extensive the migration from Michigan to Connecticut was, which Mr. Provost knew first-hand. (Yet, has anyone today studied the migration of Franco-Americans from Northern Maine to Connecticut? At FCGSC, we take this fact for granted.) Anyway, Oscoda Au Sable is in the county of Iosco, on U.S. Route 23, along the bank of Lake Huron, and near Wurtsmith Air Force Base. Approximately sixteen miles west of Oscoda Au Sable is the Lumbermen's Monument.

#### **Earliest New Britain French Canadians**

This is the best of the three essays by Sylva Provost, but it is incomplete, as he wrote in the parantheses, "to be continued." It is possible that the Michigan piece is the continuation, since it seems to be dated on Dec. 10, 1938, while the New Britain piece is

dated Dec. 2, 1938. Nevertheless, I could not find the ending to the New Britain piece, if there is one to be found.

To give the extent of how little-known are the French-Canadians of New Britain, in *Guide Franco-Americain, 1938* (Providence, RI: Guide Franco-Americain, Inc., 1938), we read for the entirety of the New Britain section on page 16, "La population Franco-Americaine est d'environ 1250, et nous n'avons pas de paroisse a nous." which translates as "The Franco-American population is about 1,250, and we do not have a parish there." Obviously, *Guide Franco-Americain*, compiled by Albert A. Belanger, an excellent resource for information on Franco-American communities across the United States, is wrong and Sylva Provost is right since he mentions St. Peter's Parish in his essay, the only dual ethnic parish in Connecticut at the time.

**Connecticut State Archives  
WPA - Ethnic Groups Survey  
Record Group 33, Box 128**

Office: New Britain Office  
Author: Sylva L. Provost  
Stamped: Nov. 25, 1938

**History of the First French Canadians**

The Valley of Connecticut was known to the French Canadians even before the Revolutionary War. It was through their "Voyageurs" of the south, also known as "Coureurs des bois," trappers of New England. Their only means of livelihood in those days were trapping and hunting.

Through the expansion of their traplines and trading posts, New England was well known to their nomadic life. Finding lands through their expeditions, they were generally accompanied by their Catholic missionaries. Colonization bringing together the trappers' families, was the thought uppermost in their minds and the object was to keep them united.

History shows when the French Canadians were ruled by France, the Colonies were under the British, it did prevent them from settling earlier in Connecticut. The movements of settlements were made towards the Great Lakes regions and as far as Louisiana to the Gulf of Mexico. Historians base their facts on the Western and Southern movements because of the British and Indian animosity.

The "Voyageurs" when springtime appeared, their home-coming was anxiously awaited. They praised the lands of New England, their beautiful forests, lakes and rivers. Their main reasons for settling here were the fertile lands, increasing commerce and industry. They were always looking forward to better their living conditions. The New England climate, not being so inclement as Canada, made more than a favorable impression on them.

They are known even to the present time as robust individuals and great lovers of the outdoors.



To this, the best guide in the wilds of the continent is a French Canadian. His companionship is always desired because being jovial, happy and of friendly disposition, he delights to render service to his neighbor.

The folklore and songs are priceless treasures to him. Their every day work is accompanied by a song, among them being "Alouette," "En Roulaud Ma Boule," [and] "A la Claire Fontaine." Traditions, heroic deeds live today in the simple, sincere way peculiar to them. Since 1608, all were transmitted from generation to generation to the present day. It is nearly a religion to him in loving his neighbor; a readily helping hand he has in case of distress. His home is always opened by real hospitality and politeness. To him, it is a byword because to tradition he is faithful. "For the love of God, I am more than glad to help," he will say.

At one time, the British tried to implant their own culture on them, but to no avail. They believed in keeping their language, religion and freedom unimpaired. The French Canadians answered them in a few words: "We bow to you, but we do not surrender our modes of living and what is dear to us."

**Connecticut State Archives  
WPA - Ethnic Group Survey  
Record Group 33, Box 128**

Author: Sylva Provost  
Stamped: Dec. 10, 1938

**Immigration of the French Canadians to Michigan prior to Connecticut**

Large families of French Canadians of the Province of Quebec started a movement towards Oscota [Oscoda] Au Sable, and neighboring 'unnamed villages' in Michigan. Their living conditions became so acute that they were forced to abandon farms and villages. "As narrated to me."

With increasing members in the family, farming did not provide enough for their subsistence and fair living. England did not favor them enough to absorb their surplus of their farming products.

Happy and contented, but looking for the means of supporting their families, and better surroundings. In the 1880's Michigan, at that time, through their missionaries cooperating with the lumber kings (as known) it started them to a new world of provinces.

To them a new settlement, a great future they were told. They prospered, their own homes, maybe crude and rustic at the beginning, but satisfied and ample means to them.

"Close to nature, customs, faith, we love." they would say. Lumbering was to them "I am in my element." Electing their own mayors, etc., naming places for their own. History today.

Lumbering was supplying the East and the West in the booms. It came to an end. Dilapidating the forests through the greediness of [the] "Lumber Kings." To a standstill, it became. Between 1890 and 1895, the lumber industry was destroyed, and [had] to wait to the second growth of timber.

The textile industry was growing and flourishing in Connecticut. Their knowledge of it was already known to them. For generations from what nature provided for them, they could make use of it. Wool and flax, they knew how to spin and weave to make their own cloth. A means of supplying the family's need. New Hartford, Taftville, Willimantic, [and] Putnam were the birth of their coming. Imported labor, they came. Factory owners wanted them and readily accepted. Even building homes for them. Connecticut was to their likings as a place to earn a decent living.

At that time, New Britain had nothing to help immigration of the French Canadians. Absentee mill owners have done more to develop nomadic tendencies among the French Canadians. Their greediness for incomes did just to have the follow other surroundings. They even forced the Canadian-born to return to his ancestral lands and farms.

This younger generation love[s] to stay. Today, they are artisans in all trades and love it. They care to be good to his community he lives in.

**Connecticut State Archives  
WPA - Ethnic Groups Survey  
Record Group 33, Box 128, (duplicate in Box 127)**

Office: New Britain Office

Author: Sylva Provost

Stamped: Dec. 8, 1938

**Earliest New Britain French Canadians**

Between 1870-1875, the first French Canadians came to New Britain shortly after the Civil War. Among those early pioneer families, such names as the La Rochelles, Pelletiers, Beloins, Chanaults, and the Benoits are prominently mentioned.<sup>1</sup> These families came from Coaticook region in the Province of Quebec. In 1895, another group of French Canadians came from Oscota [Oscoda], Michigan, and its surroundings. The families [such] as the Roberts, Dupuis, Lappans, Brunettes, Morins, Maisonvilles, Bonifants [Bonenfant].<sup>2</sup> In 1900, also, came the Desmarais, Marcaux [Marcoux], Daucettes [Doucette], Charlands and the Talbots from [the] St. Hyacinth, Lister [Lyster], and Quebec region[s].<sup>3</sup> They were attracted to New Britain because our small community was rapidly expanding its industrial life and emigrants from numerous countries were flocking here to grasp golden opportunities.

These early pioneers were expert craftsmen, artisans, and mechanics. They left the imprint of their skill on New Britain's infant industries, our first brick buildings, and the then important carriage building industry.

Considering the size of New Britain, the French Canadian population is small as compared to some of the textile cities of America, as they are skillful weavers and textile experts who naturally flock to centers such as Lowell, Mass., Pawtucket, R.I., and Manchester, N.H. where our great mills are located. Prior to 1900, there were so few French Canadians here, they had no official organization, although they kept in close contact with each other and their home folks in Canada.<sup>4</sup>

The pioneer French Canadians attended St. Mary's Roman Catholic Church, the mother Catholic church of New Britain,<sup>5</sup> for many years, and in 1898, under the benevolent guidance of the late Father Charles Coppens, a native of Belgium.<sup>6</sup> The French Canadians were recognized by him, and he was beloved as a guardian in their faith and language.

St. Peter's Roman Catholic Church,<sup>7</sup> is composed of local Germans and French Canadians. A very large percentage of these people belong to St. Peter's Church as the French Canadians, are devout Catholics and good churchmen having the greatest respect for their spiritual advisors.

The church exerts a great influence on these people, and it is a focal point for the French Canadian Community life in New Britain.

The structure of the French Canadian is one of compact organization of the Roman Catholic exercising an extensive benevolence and helping hand to its constituents. It maintains a friendly and liberal minded attitude towards other religions.

The French Canadians' Church rites, which are those of the Roman Catholic Church, can be described to the public, as there is nothing secretive, or mysterious in the rituals of the church. Funerals and weddings are conducted according to the rites of the Roman Catholic Church, due respect and obedience to civil law and order being rigidly enforced.

### **Organized Life of the French Canadians**

There is much community life among the French Canadians in New Britain as by their very nature, they take great delight in getting together at picnics, dances and other social gatherings where they help each other and eagerly exchange news concerning their kin in Canada. They love to speak amongst themselves in their own language.

(to be continued)

[End in the original.]

---

### **Notes to Earliest New Britain French Canadians**

by

Albert J. Marceau, #766

Extractions from the New Britain City Directories for the period of 1870 to 1905 of the family names which are mentioned in the essay appear on page 47. After the extractions is a list of the city directories for the convenience for future researchers.

1. Coaticook is a town in the county of Stansted in the Province of Quebec. Notice that Mr. Provost is incorrect about the dating of the "pioneer families" by seven years for the Beloin family, and completely incorrect for the Chanault family, which does not appear at all from 1870 to 1905. Doucette is the only family which he mentions in the essay to arrive between 1870-75, but he states they came around 1900 to New Britain. In the extraction section, the reader will notice I have included several pioneer families - Chagnon (1871), Charroux (1873), Duplessis (1873), Lanouette (1873), and Lapoint (1870) - which Mr. Provost does not mention in his essay.

- Beloin - First appears in the 1882 New Britain City Directory. All dates which appear hereafter are the dates the surname first appears in New Britain City Directories.
  - Benoit - 1883
  - Chanault - No reference
  - La Rochelle - 1896
  - Pelletier - First appears in 1885 but spelled as "Peltier." In 1896, "Pelletier" appears in the city directory.
2. In the State of Michigan, Oscoda is a county, but Oscoda Au Sable is in the county of Iosco.
    - Bonenfant - 1898
    - Brunette - 1882
    - Dupuis - Appears only twice, first in 1886, and again in 1899.
    - Lappan - 1896
    - Maisonville - 1895
    - Morin - Appears first in 1893 as "Morrin," but the first instance of "Morin" appears in 1896, disappears in 1897, and then returns in 1898.
    - Robert - Appears throughout the city directories, beginning in 1870, but as the English spelling, which is "Roberts." The name "Robert," without the "s" first appears in 1903.
  3. St. Hyacinthe and Quebec are names of cities and counties in the Province of Quebec. Lyster is in the county of Megantic.
    - Charland - 1904
    - Desmarais - no references
    - Doucette - Appears throughout the city directories, beginning in 1870, but under thirteen various spellings.
    - Marcoux - 1902
    - Talbot - 1891
  4. Today, there are two French clubs with halls in New Britain - the French Model Council Club on 1375 East St., (223-9306), and La Societe St. Jean-Baptiste (founded on Oct. 22, 1901), on 209 Smalley St., (223-9610). The following Franco-American organizations have their functions at the hall of La Societe de St. Jean-Baptiste - <sup>1</sup>Counsel 373 St-Jean-Baptiste of Union St-Jean-Baptiste d'Amerique (founded Sept. 7, 1919), <sup>2</sup>the Artisian Society, <sup>3</sup>the Assumption Society, <sup>4</sup>St. Anne's Society, <sup>5</sup>Franco-American Catholics, Inc., <sup>6</sup>Franco-American War Veterans, Post 26 (founded Apr. 26, 1957), <sup>7</sup>French Businessmen's Association, <sup>8</sup>Franco-American Democratic Club, <sup>9</sup>St. Jean-Baptiste Women's Auxiliary, the <sup>10</sup>French Retreat League, and the <sup>11</sup>Franco-American Scholarship Fund. According to Ronald E. Fillion, permittee of La Societe de S.J.B., and Claude Leclerc, of the same organization and F.A.W.V., the eleven organizations are in varying degrees of activity. The list of the organizations comes from page 32 of the pamphlet *Copie des Reglements (nouveaux amendements inclus) de la Societe St. Jean-Baptiste, Inc.* (August, 1993) in the article, "Society St. Jean Baptiste of New Britain, Incorporated - A History" by Aime J. Brochu.

5. St. Mary Parish in the oldest Roman Catholic parish in New Britain, established in 1848. The second oldest is Sacred Heart Parish (Polish), established in 1894, and out of this parish came Holy Cross (Polish, Nov. 22, 1927), and All Saints (Slovak, Dec. 6, 1918). The other eight Roman Catholic parishes came out of St. Mary's Parish - St. Joseph (1897), St. John the Evangelist (1916), St. Peter (German and French, 1890), St. Andrew (Lithuanian, 1896), St. Ann (Italian, 1938), St. Francis of Assisi (1941), St. Maurice (1946), and St. Jerome (1958).<sup>1</sup> In addition to these twelve Roman Catholic parishes, there are two other Catholic parishes - St. Josaphat (Ukrainian Catholic in the Diocese of Stamford, Connecticut), and Holy Trinity (Byzantine Rite in the Diocese of Passaic, New Jersey).<sup>2</sup> Sources: Joseph W. Duffy, *Hartford's Catholic Legacy: Parishes* (Hartford, CT: Archdiocese of Hartford, 1994), pp: 245-269. <sup>2</sup>*1996 Connecticut Catholic Directory*.
6. The author, Sylva L. Provost, makes a couple of errors in the second half of the incomplete sentence. The parish has its origins in a lay group of German Catholics from St. Mary's Parish named the St. Peter Society, which began on June 15, 1884. On July 17, 1889, Fr. Nicholas F.X. Schneider of St. Mary's Parish officially became the pastor of the German Catholics at St. Mary's in New Britain and at Sacred Heart in Hartford. St. Peter's Parish began on July 1, 1890 when Fr. Schneider decided to permanently reside in New Britain. The cornerstone was blessed by Bishop Lawrence S. McMahon on Nov. 23, 1890. On Feb. 4, 1900, Bishop Michel A. Tierney dedicated the completed church. On May 9, 1900, Fr. Charles Coppens, a Belgian, became pastor. He welcomed the French-Canadians of New Britain into his parish as represented by Alfred Azaire, Arthur Benoit, and Joseph Willette.<sup>1</sup> On May 5, 1907, Fr. John Guinet, M.S., a LaSalette priest from Hartford, organized the French St. Anne Society at the parish.<sup>2</sup> In 1913, Bishop John J. Nilan officially designated St. Peter's Parish to be both German and French.<sup>1</sup> On April 21, 1929, Fr. Coppens died, and his obituaries are reprinted in this issue. Sources: <sup>1</sup>Joseph W. Duffy, *Hartford's Catholic Legacy: Parishes*, (Hartford, CT: Archdiocese of Hartford, 1994) pp: 181, 268-9. <sup>2</sup>*St. Peter's Parish of New Britain, Ninetieth Anniversary, 1890 - 1980, St. Peter Church, New Britain, Conn.* (Place of publication not given: St. Peter's Parish of New Britain, no date given), no page numbers in pamphlet, but found on the page with the heading of "The French Ste. Anne Society." <sup>3</sup>Rt. Rev. Thomas S. Duggan, D.D., *The Catholic Church in Connecticut*, (New York, NY: The States History Co., 1930), p: 277
7. The address for the parish is, St. Peter Parish, 98 Franklin Sq., New Britain, CT, 06051. Telephone - (860)-224-1446. The current pastor is Rev. Michel H. Gosselin, and the weekend masses are on Saturday 5 PM, and Sunday 8 and 10 AM.<sup>1</sup> Until 1980 and before the age parish mergers due to lack of church attendance, St. Peter Parish was the only official two ethnic group Roman Catholic parish in Connecticut.<sup>2</sup> Sources: <sup>1</sup>*1996 Connecticut Catholic Directory*. <sup>2</sup>"St. Peter's Church turns 90" *New Britain Herald*, New Britain, Conn., Sat. Nov. 22, 1980, p:16, cols. 5-8.

### Bibliography

Brochu, Aime J., "Society of St. Jean Baptiste of New Britain, Incorporated – A History." *Copie des Reglements (nouveaux amendments inclus) de la Societe St. Jean-Baptiste, Inc.* Place of publication not given: Societe St. Jean-Baptiste, Inc., August, 1993.

Catholic Transcript. *1996 Connecticut Catholic Directory.* Hartford, CT: Catholic Transcript, Inc., 1995.

Duffy, Joseph W. *Hartford's Catholic Legacy: Parishes.* Hartford, CT: Archdiocese of Hartford, 1994.

Duggan, Rt. Rev. Thomas S., D.D., *The Catholic Church in Connecticut.* New York, NY: The States History Co., 1930.

Marceau, Albert J., ed., "Extractions from the New Britain City Directories for the Years 1870-1905, based upon Sylva L. Provost's essay, 'Earliest New Britain French Canadians.'" *Connecticut Maple Leaf.* VIII, 1, 47-70.

New Britain Herald, "St. Peter's Church turns 90." *New Britain Herald,* New Britain, CT 22 Nov., 1980 p:16, cols. 5-8.

St. Peter's Parish of New Britain. *Ninetieth Anniversary, 1890 – 1980, St. Peter Church, New Britain, Conn.* No place of publication given: St. Peter Parish of New Britain, no date given, but before the celebration on Nov. 23, 1980.

**Extractions from the New Britain, Connecticut City Directories  
for the years 1870 - 1905, based upon Sylva L. Provost's essay  
"Earliest New Britain French Canadians"**

by Albert J. Marceau, #766

The seventeen surnames mentioned in Sylva L. Provost's essay on the French-Canadians in New Britain are the basis of the following extraction, but it is not a complete extraction of every French-Canadian name which appears in city directories, although I have included twenty-six surnames which he does not mention. The format of the extractions is as follows - the surname in bold-face, then a new-line beginning with the year of the city directory, and then the entry itself, beginning with the first name of the person. If the surname has two or more spelling variations, the surname appears in each entry. After the first or given name, then the person's employment and then his/her residence. Any page numbers given in the entry refer to advertisements on that page of the city directory. All abbreviations came from the city directories, the only abbreviation I have added is "same as (year)," which means the entry is exactly the same as the earlier year. The reader will notice that there are three surnames - Azaire, Chanault, and Desmarais - which are followed by "no reference," meaning through the years of 1870 - 1905 there are no references to those surnames in the city directories. The reason Chanault and Desmarais are included is that Sylva L. Provost states that both families came to New Britain, circa 1870-1875 and circa 1900, respectively. The reason Azaire is included is that histories of St. Peter Parish states Alfred Azaire was one of three

representatives of the Franco community who asked Fr. Coppens to accept the local Franco-Americans into the parish. Alfred Azaire must have lived in one the surrounding towns and commuted to St. Peter's Parish for the church services.

#### **Abbreviations used in the directory extracts**

##### **locations**

(blank) - street  
av - avenue  
bds - boards  
bel - below  
c - corner  
do - ditto  
E - East  
emp - employed  
h - house  
n - near  
N - North  
o c l - outside city limits  
pl - place  
r - rear  
rd - road  
rem - removed  
res - residence  
rms - rooms  
S - South  
W - West

##### **businesses**

Am H Co. - American Hosiery Co. - hosiery and underwear  
CL&P Co. - Connecticut Lighting & Power Co.  
CMV Corp. - Corbin Motor Vehicle Corp.  
CR&E Co. - Central Railway & Electric Co.  
CR&L Co. - Connecticut Railway & Lighting Co. - street railway and electric lighting  
H&C Co. - Hart & Cooley Co. - hot air register manufacturers  
HH Corbin & Son - manufacturers of paper boxes, paper, and paper bags  
J. Boyle Co. - John Boyle Co. - dealers of paint, oil and glass  
Jas. Vile & Sons - James Vile and Sons - carriage manufacturer  
LF&C - Landers, Frary & Clark - makers of hardware and table cutlery  
N&J Mfg Co. - North & Judd Mfg. Co. - makers of saddlery hardware  
NBH Mfg Co. New Britain Hardware Mfg. Co. - piano, organ caskets, special hardware  
NB Ice Co. - New Britain Ice Co. - dealers in ice  
NBK Co - New Britain Knitting Co. - makers of knit underwear  
NBM Co. - New Britain Machine Co. - steam engines and mortising machines  
P&F Corbin - builders and miscellaneous hardware  
R&E Mfg Co - Russell & Erwin Mfg Co. - makers of clocks, screws, bolts, etc.  
SR&L Co. - Stanley Rule & Level Co. - rules, levels, planes, bevels, and gauges  
Stanley Works - builders hardware



TH Brady - Thomas H. Brady - manufacturers of stoves and furnances  
U Mfg Co - Union Mfg. Co. - hardware, lathe chucks, pumps  
VI Works - Vulcan Iron Works - malleable iron works

**Azaire** - No reference, although Alfred Azaire is mentioned in the histories as one of the representatives of the Franco community who asked Fr. Coppens to be accepted into St. Peter's Parish.

**Arcand**

1881 - Christopher, joiner, 234 Park  
1883 - Cleophas C., joiner, h 234 Park see p: 234  
1884 - Cleophas C., joiner, h Brown n S Main  
1885 through 1887 - same as 1884  
1888 - Clara, widow Cleophas C., h 66 Brook  
1889 through 1892 - same as 1888

**Belcour**

1893 - Eugene P., emp in Meriden, h 198 High  
1894 - Eugene P., rem to Meriden  
Frank B., barber 135 Main, rms 218 do  
1895 - Frank B., barber, bds 210 Main  
1896 - Frank B., conductor CR&E Co., bds 210 Main

**Beloin**

1882 - Dolfils, stone mason, h 456 Main  
Eli, emp P. & F. Corbin, h 450 Main  
1883 - Dolfils, rem to Massachusetts  
Eli, emp P&F Corbin, 450 Main  
1884 - Dolfils, mason, h 200 North  
Eli, h 450 Main  
1885 - Adolphus, mason, h Beaver o c l  
Florence, widow Eli, h 450 Main  
Joseph, emp P&F Corbin, bds 450 Main  
1886 - Adolphus, rem to Bridgeport  
Florence, same as 1885  
Joseph, same as 1885  
1887 - Florence, same as 1885  
Joseph, bds 450 Main  
1888 - Florence, same as 1885  
Joseph, smith helper emp 43 Center, bds 450 Main  
1889 - Florence, same as 1885  
Joseph, rem to New London  
1890 - Florence, same as 1885  
1891 - Florence, same as 1885  
1892 - Adolphus, emp P&F Corbin, h 445 Myrtle  
Florence, same as 1885  
Joseph, emp SR&L Co, bds 450 Main  
1893 - Adolphus, emp R&E Mfg. Co., h 422 Main

- Florence, same as 1885  
 Fred, restaurant 318 Main, rms 363 do  
 Joseph, rem to Springfield, Mass.
- 1894 - Adolphus, emp R&E Mfg Co., h 363 Main  
 Florence, same as 1885  
 Fred, rem to Bristol
- 1895 - Adolphus, emp R&E Mfg Co., h 363 Main  
 Eli P., emp P&F Corbin, bds 450 Main  
 Florence, same as 1885  
 Fred, bartender 21 Lafayette, rms 363 Main  
 Joseph, emp R&E Mfg Co., h 108 Laurel
- 1896 - Adolphus, same as 1895  
 Eli P., same as 1895  
 Florence, same as 1885  
 Fred, restaurant 14 and 15 Railroad Arcade, h 90 Church  
 Joseph, emp R&E Mfg Co, h 19 Laurent
- 1897 - Adolphus, same as 1895  
 Eli P., same as 1895  
 Emma Miss, h 450 Main  
 Fred, same as 1896  
 Joseph, waiter, h 456 Main  
 Wilfred, waiter, emp 15 Railroad Arcade, bds 450 Main
- 1898 - Adolphus, rem to Bridgeport  
 David, emp P&F Corbin, bds 596 Main  
 Eli P., emp P&F Corbin, bds 596 Main  
 Fred, same as 1896  
 Joseph, rem to Bristol  
 Rose, emp P&F Corbin, bds 363 Main  
 Wilfred, waiter emp 15 Railroad Arcade, bds 90 Church
- 1899 - David, emp P&F Corbin, bds 52 Center  
 Eli P., emp P&F Corbin, bds 52 Center  
 Fred, restaurant 14 and 15 Railroad Arcade, h 84 Church  
 Wilfred, saloon 19 Lafayette, bds 84 Church
- 1900 - David, emp P&F Corbin, bds 33 Lafayette  
 Eli P., 14 Railroad Arcade, rms 33 Lafayette  
 Fred, restaurant 14 and 15 Railroad Arcade, rms do  
 Wilfred, emp SR&L Co, bds 84 Church
- 1901 - David, emp P&F Corbin, bds 125 Whiting  
 Eli P., emp P&F Corbin, bds 125 Whiting  
 Fred, restaurant 14 and 15 Railroad Arcade, h 38 Franklin  
 Wilfred, emp LF&C, rms 163 North
- 1902 - David, emp P&F Corbin, bds 123 Whiting  
 Eli P., waiter 14 RR Arcade, bds 123 Whiting  
 Fred, prop Hotel Beloin 89 to 93 Church, h do - see p 452  
 Rose Miss, emp P&F Corbin, bds 167 North

- Wilfred, restaurant 15 RR Arcade, rms 167 North
- 1903 - David, emp LF&C, bds Seymour c Elm  
 Eli P., waiter 14 RR Arcade, bds Seymour c Elm  
 Fred, prop Hotel Beloin 89 to 93 Church, h do - see p 478  
 Wilfred L., restaurant 15 RR Arcade, h Seymour c Elm
- 1904 - Adolph, emp Hart & Cooley Co, h 106 Beaver  
 David, emp LF&C, h 18 Seymour  
 Fred, prop The Casino 73 Church, bds Hotel Beloin  
 Hilaire P., waiter 14 Railroad Arcade, rms 18 Seymour  
 Joseph, emp SR&L Co, h 214 Elm  
 Wilfred L., restaurant 15 Railroad Arcade, h 16 Seymour
- 1905 - Adolph, rem to Bridgeport  
 David, same as 1904  
 Eli, waiter 14 Railroad Arcade, bds 214 Elm  
 Fred, h 69 Franklin  
 Hilaire P., waiter 14 Railroad Arcade, rms 214 Elm  
 Joseph, emp SR&L Co, h 214 Elm  
 Wilfred L., same as 1904

### **Benoit**

- 1883 - Ezra G., emp Jas. Vile & Sons, bds 103 Camp
- 1884 - Ezra G., emp Jas. Vile & Sons, bds 218 Arch
- 1885 - Ezra G., emp James Vile, h 103 Hart
- 1886 - Alfred A., painter J. Vile, bds 55 Griswold  
 Ezra G., emp James Vile, h 55 Griswold
- 1887 - Alfred A., rem to Worcester, Mass.  
 Ezra G., same as 1886
- 1888 - Ezra G., wgon maker, Elm, h 351 E Main
- 1889 - Azra J., wagon maker, Elm c Commercial, h 315 Main - see p 326
- 1890 - Azari J., wagonmaker Elm c Commercial, h 8 Franklin
- 1891 - Amos, carriage wood worker, emp A.J. Benoit, bds 8 Franklin  
 Azari, wagonmaker Elm c Commercial, h 8 Franklin
- 1892 - Amos, rem to Worcester, Mass.  
 Azari J., wagonmaker r 186 Elm, h 6 Franklin
- 1893 - Azari J., wagonmaker r 166 Elm, h 8 Franklin
- 1894 - Azari J., wagonmaker r 166 Elm, h 137 Church
- 1895 - Azari J., wagonmaker r 160 Elm, h 137 Church
- 1896 - Anabel, emp A.J. Benoit, bds 137 Church  
 Azari J., wagonmaker 166 Elm, h 137 Church
- 1897 - Anabel, rem to Worcester, Mass  
 Azari J., wagonmaker 166 Elm, h 342 do
- 1898 - Azari J., same as 1897
- 1899 - Amos, emp A.J. Benoit, bds 342 Elm  
 Azari J., same as 1897
- 1900 - Amos, rem to Worcester, Mass.  
 Azari J., same as 1897

- 1901 - Azari J., same as 1897
- 1902 - Alfred A. (Benoit Bros.), 200 Elm h 198 do  
 Arthur E. (Benoit Bros.), 200 Elm h 108 Commercial  
 Azari J., wheelwright emp Benoit Bros., h 342 do  
 Bros. (Alfred A. and Arthur E. Benoit), carriagemakers, 200 Elm  
 Charles, emp Stanley Works, h 219 East  
 Emil, LF&C, bds 37 Cottage pl  
 John, laborer, bds 214 Main  
 John, emp Stanley Works, h Barnett  
 Mandorf J., emp Union Mfg Co., rms 32 Commercial  
 Severin, emp Stanley Works, h r 34 Grove
- 1903 - Alfred A. same as 1902  
 Arthur E. same as 1902  
 Azari J., same as 1902  
 Bros. same as 1902
- 1904 - exactly the same four entries as 1903
- 1905 - Alfred A., (Benoit Bros.), 88 Seymour, h 198 Elm  
 Arthur E., h 42 Elm  
 Azari J., foreman CMV Corp, h 342 Elm  
 Bros. (Alfred A. Benoit), carriagemakers 88 Seymour - see p 516

#### **Bonenfant**

- 1898 - Alexander, emp P&F Corbin, h 60 Spring  
 Charles F., emp R&E Mfg Co., bds 60 Spring
- 1899 - Alexander, emp R&E Mfg Co, h 60 Spring  
 Charles F., emp LF&C, bds 60 Spring
- 1900 - Alexander, emp LF&C, h 80 Lawlor  
 Charles F., emp LF&C, bds 80 Lawlor
- 1901 - Alexander, emp LF&C, h 55 Spring  
 Charles F., emp LF&C, bds 55 Spring  
 Philip, emp 248 Main, bds 55 Spring
- 1902 - Alexander, same as 1901  
 Charles F., same as 1901  
 Philip, emp LF&C, bds 55 Spring
- 1903 - same as 1902, but home and boards address changed to 280 Elm for all three entries
- 1904 - Alexander, same as 1903  
 Alexander T., bds 280 Elm  
 Charles F., same as 1903  
 Philip, emp NB Ice Corp, bds 280 Elm
- 1905 - Alexander, same as 1903  
 Alexander T., emp freight depot, bds 280 Elm  
 Charles F., same as 1903  
 Philip, music teacher, bds 280 Elm

#### **Bourgeois**

- 1896 - Julien, emp R&E Mfg Co, h 234 Park

1897 - Julien, emp R&E Mfg Co, h 117 Whiting

1898 - Julien, rem to Canada

### **Bouvier**

1887 - Frank, emp Stanley Works, bds 49 Glen

1888 - Frank, rem to Clinton, Mass.

1901 - Henry F., foreman, Cooley, Hart & Twitchell, h 126 High  
John, pressman, bds 126 High

1902 - Henry F., foreman H&C Co, h 521 Main  
John, pressman, bds 521 Main

1903 - Henry F., foreman H&C Co, h 475 Myrtle  
John, pressman, h 135 Chapman

1904 - Charles, emp H&C Co, bds 521 Main  
Henry F., foreman H&C Co, h 521 Main  
John, pressman, h 135 Chapman

1905 - Charles, rem to Marlboro, N.H.

Henry F., same as 1904

John, same as 1904

### **Brunette**

1882 - Frank, mason, bds Hartford av n Winter

1883 - Frank, same as 1882

1885 - Frank, mason, h 239 Elm

1887 - Frank, mason, h Hartford av n Winter

1888 - Frank, mason, h 75 Hartford av

1889 - Frank, same as 1888

1890 - Frank, same as 1888

1891 - Frank, same as 1888

Mary, widow Peter, bds 75 Hartford av

1892 - Frank, same as 1888

Mary, same as 1891

1893 - Frank, same as 1888

Mary, widow Peter, rem to Springfield, Mass.

1894 - Frank, same as 1888

1895 - Frank, same as 1888

Frank Jr., cigarmaker emp 110 Winter, bds 75 Hartford av

1896 - Frank, mason, h 69 Hartford av

Frank A., cigarmaker emp 110 Winter, bds 69 Hartford av

Thresa, widow Peter, bds 69 Hartford av

1897 - same for all three entries, but Thresa corrected to Theresa

1898 - Frank, same as 1896

Frank A., cigarmaker emp 112 Winter, bds 69 Hartford av

Theresa, same as 1897

1899 - Frank, same as 1896

Frank A., same as 1898

Theresa, same as 1897

1900 - Frank, same as 1896

- Frank A., cigarmaker emp 174 Winter, bds 69 Hartford av  
Theresa, same as 1899
- 1901 - Frank, same as 1896  
Frank A., cigarmaker emp 174 Winter, h 230 E Main  
Theresa, same as 1899
- 1902 - Frank, same as 1896  
Frank A., same as 1901  
Theresa, same as 1897
- 1903 - Frank, same as 1896  
Frank A., same as 1901  
Theresa, same as 1897
- 1904 - Frank, same as 1896  
Frank A., same as 1901  
Theresa, widow Peter, rem to Springfield, Mass.
- 1905 - Frank, same as 1896  
Frank A., cigarmaker emp 174 Winter, h 222 E Main

### **Chagnon**

- 1871 - Edward, mason, h Main, n North  
Emery, mason, h Sexton, 14th ab North  
Hiram, joiner, h Sexton, 3d ab North
- 1872 - Andrew, boss mason, h N Main c Lee  
Emery, boss mason, h Sexton, ab North  
Hiram, carpenter, h Winter ab Spring
- 1873 - Edward, boss mason, h Stanley  
Emery, boss mason, h Winter n Spring  
Hiram, carpenter, h Winter n Spring
- 1874 - Emery, mason, 195 High  
Hiram, joiner, 102 Winter
- 1876 - Edmund, mason, c Winter and Spring  
Hiram, joiner, 153 Elm
- 1878 - Edward, mason, 40 Winter  
Hiram, joiner, 200 North
- 1882 - Edward, mason, h 233 North
- 1883 - Edmond, (Chagnon & Lynch), h 233 North  
Harime, carpenter 40 Winter, h do - see p 236  
Thomas R., emp R&E Mfg Co, h r 307 Elm  
Victor, driver, bds 40 Winter  
Chagnon & Lynch, (Edmund Chagnon, & Thomas A. Lynch), mason builders and  
builders' supplies 233 North - see p 234
- 1884 - Edmond (Chagnon & Lynch), h 327 Elm  
Harime, carpenter 40 Winter, h do - see p 255  
Thomas R., emp R&E Mfg Co, h 39 E Main  
Victor, driver, bds 146 Lafayette  
Chagnon & Lynch (Edmond Chagnon & Thomas A. Lynch), mason builders and  
builders' supplies North c Hartford av - see p 252

- 1885 - Edmond (Chagnon & Lynch), h Hartford av n North  
 Harime, rem to Hartford, Vt.  
 Thomas R., rem to Mass.  
 Chagnon & Lynch (Edmond Chagnon & Thomas A. Lynch), mason builders and  
 builders' supplies, Hartford av n North - see p 269
- 1886 - Edmond (Chagnon & Lynch), h 92 Hartford av  
 Thomas R., teamster Thos. Begley & Sons, h 40 Winter  
 Victor C., laborer, h 328 Elm  
 Chagnon & Lynch (Edmond Chagnon & Thomas A. Lynch), mason builders and  
 builders' supplies, Hartford av n North - see p 277
- 1887 - Charles, mason, h r 193 North  
 Edmond, same as 1886  
 Thomas H., grocery and saloon, 114 North, h do - see p 300  
 Chagnon & Lynch (Edmond Chagnon & Thomas A. Lynch), same as 1886,  
 advertisement on p 320
- 1888 - Charles, mason, h 75 Hartford av  
 Edmond, mason builder and supplies 86 Hartford av, h do - see p 335  
 Thomas H., rem to Holyoke, Mass.
- 1889 - Charles, same as 1888  
 Edmond, same as 1888
- 1890 - Charles, rem to Holyoke, Mass.  
 Edmund, mason, h 86 Hartford av
- 1891 - Edmund, rem to Bridgeport
- Chanault** - no references
- Charland**
- 1904 - Frederick, machinist, h 226 Washington
- 1905 - Frederick, machinist, h 128 North
- Charroux** - Note the five spelling variations of the surname.
- 1873 - Cheroux Joseph, locksmith, h Winter n Spring
- 1874 - Cheroux Joseph, 203 North
- 1876 - Charrow Joseph, blacksmith, 201 North
- 1877 - Charrow Joseph, blacksmith, house 201 North
- 1881 - Charroux Andrew, laborer, 201 North  
 " Daniel, blacksmith, 201 North  
 " Joseph, blacksmith, 201 North
- 1882 - Charroux Andrew, laborer, bds 181 North  
 " Joseph, blacksmith LF&C, h 181 North
- 1883 - Charroux Andrew, laborer, bds r 180 North  
 " Joseph, blacksmith, LF&Co., h r 180 North
- 1884 - Charroux Joseph, blacksmith, LF&C, h r 180 North
- 1885 - Charlow Andrew, laborer, bds 20 Lawlor  
 " Joseph, emp LF&C, h 20 Lawlor  
 Charroux Joseph, rem to Meriden
- 1886 - Charlow Andrew, laborer, bds Chapman n Austin  
 " Joseph, emp LF&C, h 20 Lawlor

- 1887 - Charlow Joseph, emp LF&C, h Lawlor  
 Charoux Joseph, emp LF&C, bds Wallace
- 1888 - Charlow Andrew, bds r 20 Lawlor  
 " Joseph, emp LF&C, h r 20 Lawlor
- 1889 - Charlow Andrew, bds r 20 Lawlor  
 " Joseph, emp LF&C, h 20 Lawlor
- 1890 - Charlow Andrew, polisher, bds 70 Lawlor  
 Charroux Joseph, emp LF&C, h 20 Lawlor
- 1891 - Charroux Andrew, polisher, bds 70 Lawlor  
 " Joseph, emp LF&C, h 70 Lawlor
- 1892 - Charroux Andrew, emp LF&C, bds 70 Lawlor  
 " Joseph, same as 1891
- 1893 - Charroux Andrew, cutler, bds 70 Lawlor  
 " Charles, emp LF&C, bds 70 Lawlor  
 " Joseph, same as 1891
- 1894 - Charroux Andrew, bds 76 Lawlor  
 " Charles, bds 76 Lawlor  
 " Joseph, emp LF&C, h 76 Lawlor
- 1895 - Charroux Andrew, same as 1894  
 " Charles, emp Traut & Hines Mfg Co, bds 76 Lawlor  
 " Joseph, same as 1894
- 1896 - Charroux Andrew, same as 1894  
 " Charles, emp N&J Mfg Co, bds 76 Lawlor  
 " Joseph, same as 1894
- 1897 - Charroux Andrew, same as 1894  
 " Charles, same as 1896  
 " Joseph, cutlery forger, h 76 Lawlor
- 1898 - Charroux Andrew, same as 1894  
 " Charles, same as 1896  
 " Joseph, emp LF&C, h 76 Lawlor
- 1899 - Charoux Charles, in U.S. Army  
 " Joseph, blacksmith, bds off Laurel
- 1900 - Charoux Joseph, blacksmith, h E Lawlor
- 1901 - Charoux Joseph, same as 1900
- 1902 - Charoux Charles, emp N&J Mfg Co, bds off Laurel  
 " Joseph, blacksmith, bds off Laurel
- 1903 - Charoux Charles, same as 1902  
 " Joseph, same as 1902
- 1904 - Charoux Charles, emp N&J Mfg Co, bds E Laurel  
 " Mary, widow Joseph, bds E Laurel
- 1905 - Charoux Charles, emp N&J Mfg Co, bds Connerton  
 " Mary, widow Joseph, bds Connerton

### **Deschenes**

- 1882 - Paschal, broom maker, bds 456 Main  
 1883 - Paschal, broom maker 71 Church, rooms 206 Elm



1884 - Paschal, broom maker emp 71 Church, bds 21 Seymour  
 1885 - Paschal, broom maker 71 Church, h 48 Seymour  
 1886 - Paschal, broom maker 71 Church, h 230 North  
 1887 - Paschal, broom maker 71 Church, h 53 Pleasant  
 1888 through 1889 - same as 1887 entry  
 1890 - Paschal, emp SR&L Co, h 53 Pleasant  
 1891 - Paschal, same as 1890  
 1892 - Paschal, emp SR&L Co, h 283 Pleasant  
 1893 - Paschal, emp SR&L Co, h 285 Pleasant  
 1894 - Paschal, same as 1893  
 1895 - Paschal, emp SR&L Co, h 15 Fairview  
 1896 through 1900, same as 1895 entry  
 1901 - Paschal, emp SR&L Co, h 13 Fairview  
 1902 through 1903, same as 1901 entry  
 1904 - Paschal, emp SR&L Co, h 70 Fairview  
 1905 - Paschal, emp SR&L Co, h 33 Pleasant

**Desmarais** - no references

**Doucette** - Note the 13 spelling variations of the surname

1870 - Doucette, Louis, painter, h Winter, n Spring  
 1871 - Doucet, Joseph. cutler, b Beaver, 1st bel North  
 1872 - Dorsett, Joseph, cutler, h Sexton 3d ab North  
 1873 - Douset, Joseph, cutler, 82 Winter  
 1874 - Douchet, Joseph, cutler, 82 Winter  
     Douchet, Lewis, painter, 82 Winter  
 1876 - Dousette, Joseph, cutler, 82 Winter  
 1877 - Dousette, Joseph, cutler, house 50 Oak  
 1878 - Dousett, Joseph, forger, Church  
 1881 - Dousett, Joseph laborer 84 Smalley  
 1882 - Douschett Joseph, emp LF&C., h r 193 North  
     Dousett Joseph, cutler, h 84 Smalley  
     Dousett Louis, painter, h 43 Aetna Block  
 1883 - Dousett Joseph, cutler, h 301 Stanley  
     Dousett Louis, painter, h 3 Aetna Block  
 1884 - Dousett Joseph, cutler, h 301 Stanley  
     Dousett Louis, painter, h 3 Aetna Block  
 1885 - Dousett Joseph, cutler, h 301 N Stanley  
     Dousett Louis, painter emp J. Boyle, h E Main n RR crossing  
 1886 - Dousett Joseph, cutler, LF&C., h 301 N Stanley  
     Doussett Louis, painter emp J. Boyle, h 111 Hartford av  
     Dousett see Duchett  
     Duchette Joseph, emp LF&C., h 82 Winter  
     Duchette see Dousette  
 1887 - Doucette Joseph, cutler LF&C., h 301 N Stanley  
     Doussett Louis, rem to Birmingham  
     Douset see Duchett

- Duchett see Douset
- 1888 - Doucette Joseph, cutler LF&C., h 301 N Stanley  
 Doucet see Duchett  
 Duchette see Doucette
- 1889 - Doucette Joseph, cutler LF&C., h 60 Smalley
- 1890 - same as 1889
- 1891 - same as 1889
- 1892 - Doucette Joseph, emp LF&C., h 60 Smalley
- 1893 - same as 1892
- 1894 - Doucette Joseph, emp LF&C., h 560 E Main
- 1895 - same as 1894
- 1896 - Doucette Arthur, emp Stanley Works, h r 53 Beaver  
 " Joseph, same as 1894
- 1897 - Doucette Arthur, emp Stanley Works, h 137 Washington  
 " Henry, emp HH Corbin & Son, bds 560 E Main  
 " Joseph, same as 1894
- 1898 - Doucette Arthur, same as 1897  
 " Frederick, emp P&F Corbin, bds 560 E Main  
 " George W., emp N&J Mfg Co, h 166 N Stanley  
 " Henry, rem to Bridgeport  
 " Joseph, same as 1894
- 1899 - Doucette Arthur., emp Stanley Works, h r 53 Beaver  
 " Frederick, emp R&E Mfg Co., bds 560 E Main  
 " Joseph, same as 1894
- 1900 - Doucette Arthur, same as 1899  
 " Frederick, same as 1899  
 " Gedeon, emp Stanley Works, bds 310 Church  
 " Honore, h 310 Church  
 " Joseph, same as 1894  
 " Ludger, emp P&F Corbin, bds 310 Church
- 1901 - Doucette Arthur, rem to Canada  
 " Frederick, bds 560 E Main  
 " Gedeon, emp Stanley Works, h 33 Lafayette  
 " Honore, h 33 Lafayette  
 " Joseph, same as 1894  
 " Ludger, emp LF&C, bds 33 Lafayette  
 " Oliver, emp P&F Corbin, bds 33 Lafayette
- 1902 - Doucette Frederick, rem to Bridgeport  
 " Gedeon, same as 1901  
 " Honore, emp 200 Elm, h 170 Winter  
 " Joseph, same as 1894  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co., h 30 Spring
- 1903 - Doucette Gedeon, same as 1901  
 " Honore, emp LF&C, h 170 Whiting  
 " Joseph, same as 1894

- “ Joseph, same as 1902
- “ Joseph J., emp R&E Mfg Co., bds 30 Spring
- “ Louis F., emp R&E Mfg Co., h 346 E Main
- 1904 - Doucette Arthur, bds 125 Hartford av
  - “ George, emp N&J Mfg Co., h 28 Seymour
  - “ Gideon, emp LF&C, h 170 Winter
  - “ Honore, emp LF&C, h 170 Winter
  - “ Joseph, emp LF&C, h 125 Hartford av
  - “ Joseph, same as 1902
  - “ Joseph J., same as 1903
  - “ Louis F., foreman R&E Mfg Co., h 137 North
  - “ Louis W., emp R&E Mfg Co., bds 30 Spring
- 1905 - Doucette Arthur, emp LF&C, bds 125 Hartford av
  - “ George, emp N&J Mfg Co., h 177 Hartford av
  - “ Gideon, emp Stanley Works, h 170 Winter
  - “ Honore, emp 88 Seymour, bds 170 Winter
  - “ Joseph, same as 1904
  - “ Joseph, same as 1902
  - “ Joseph J., same as 1903
  - “ Louis F., emp TH Brady, h 137 North
  - “ Louis W., emp TH Brady, bds 30 Spring
  - “ Ludger, emp LF&C, bds 170 Winter

**Dube**

- 1882 - Louis, blacksmith, emp 28 Elm, h 215 do
- 1883 through 1884, same as 1882
- 1885 - Louis, blacksmith emp 28 Elm, h 16 Seymour
- 1886 - same as 1885
- 1887 - Louis C., blacksmith emp 47 Center, h 181 North
- 1888 - same as 1887
- 1889 - Louis C., blacksmith and machine forging 43 Center, h 181 North - see p 345
- 1890 through 1891, same as 1889
- 1892 - Louis C., blacksmith and machine forging 43 Center, h 188 High - see 367
- 1893 - same as 1892, but advertisement on p 383
- 1894 - Louis C., same as 1892, but no advertisement
  - Theodore, emp LF&C, h 48 Clark
- 1895 - Louis C., blacksmith emp Stanley Works, h 45 Smalley
  - Theodore, emp LF&C, h 42 Clark
- 1896 - Louis C., blacksmith and machine forger 43 Center, h 45 Smalley
  - Theodore, emp LF&C, h 10 Sexton
- 1897 - Louis C., same as 1896
  - Theodore, emp LF&C, h 185 North
- 1898 - Louis C., blacksmith and machine forger 43 Center, h 546 E Main
  - Theodore, rem to Quebec, Can.
- 1899 - Louis C., same as 1898
  - Theodore, blacksmith, h 185 North

- 1900 - Louis C., blacksmith 43 Center, h 546 E Main  
Theodore, same as 1899
- 1901 - Louis C., same as 1900  
Louis H., lunch room 412 Main, rms 406 do  
Theodore, blacksmith emp LF&C, h 185 North
- 1902 - Isador, contractor O F Curtis, h 56 Spring  
Louis C., blacksmith emp 224 Arch, h 546 E Main  
Louis H., rem to New York  
Theodore, same as 1901
- 1903 - Echael, clerk 98 Washington, bds Hotel Beloin  
Isador, contractor O F Curtis, h 51 Spring  
Louis C., same as 1902  
Theodore, same as 1901
- 1904 - Achille N., groceries and meat 287 E Main, bds 63 Franklin - see p 472  
Dosithe, clerk 287 E Main, h 63 Franklin  
Isador, carpenter, h 51 Spring  
Louis C., blacksmith, h 546 E Main  
Theodore, same as 1901
- 1905 - Achille N., groceries and meat 287 E Main, bds City Hotel  
Dosithe, same as 1904  
Isador, same as 1904  
Louis C., blacksmith emp 207 Elm, h 546 E Main  
Louis H., waiter, bds 185 North  
Theodore, same as 1901

#### **Dubois**

- 1895 - Octave, mason, bds 42 Clark  
1896 - Octave, rem to Sioux City, Ia.

#### **Dubord**

- 1894 - Emma, widow Aimee, bds 259 S Main  
1895 - Emma, widow Aimee, bds 66 Brook  
1896 through 1899, same as 1895  
1900 - Emma, widow Aimee, emp P&F Corbin, bds 66 Brook  
1901 - Emma, widow Aimee, rem to Canada

#### **Ducharme**

- 1882 - John J., painter, h 50 Court  
Paul, painter, rooms 76 W Main
- 1883 - John J., rem to Collinsville  
Paul, painter, rooms 26 Walnut
- 1884 - Paul F., book-keeper J. Boyle, rms 78 Arch
- 1885 - Francis E., h 48 Vine  
Paul F., book-keeper J. Boyle, h 48 Vine
- 1886 - both entries same as 1885
- 1887 - Francis E., h 136 Washington  
Paul F., salesman, h 136 Washington
- 1888 - both entries rem to Hartford

1889 - Francis E., bd 30 Liberty  
Paul F., painter emp Penfield & Dyson, h 30 Liberty  
1890 - Francis E., same as 1889  
Paul F., book-keeper 3 S Main, h 30 Liberty  
1891 - Francis E., bds 48 Vine  
Paul F., book-keeper 3 S Main, h 48 Vine  
1892 - Paul F., painter, h 84 Camp  
1893 - Paul F., com. trav., h 84 Camp  
1894 - Paul F., rem to Hartford  
1897 - Paul F., painter emp J. Boyle, h 116 Winthrop  
1898 - Paul F., rem to Bridgeport

#### **Duplessis**

1873 - Louis, burnisher, h Elm ab Spring  
1874 - Louis, burnisher, 311 Elm  
1876 - Louis, burnisher, Glen n Locust  
1877 - Louis, plater, house Glen corner Locust  
1878 - Louis, burnisher, 65 Glen

#### **Dupuis**

1887 - James A., polisher, h 45 Orchard  
1899 - Charles, emp R&E Mfg Co, h 157 Pleasant

#### **LaBrague**

1895 - Louis J., operator Telephone Co., bds 52 Glen  
1896 through 1897, same as 1895  
1898 - Louis J., bds 52 Glen

#### **LaBreck**

1896 - Josephine Miss, emp Am H Co., bds 60 Spring  
1897 - Josephine Miss, rem to Canada

#### **Lacasse**

1896 - Rose Miss, emp Stanley Works, bds 512 Main  
1897 - Rose Miss, emp Stanley Works, bds 137 Washington  
1899 - Joseph, emp Stanley Works, bds r 53 Beaver  
1900 - Joseph, emp Stanley Works, bds 479 Myrtle

#### **Lachance**

1886 - Philip, mason, h 185 North  
1887 - Philip, mason, h 40 Gilbert  
1888 - Philip, mason, h 61 Sexton  
1889 - Philip, mason, h 118 Beaver  
1890 - Philip, mason, h 97 Beaver  
1894 - Philip, stone mason, h 58 Winter  
1895 - Philip, same as 1894  
1896 - Philip, stone mason, h 55 Hartford av  
1897 - Philip, stone mason, h E Lawlor  
1898 through 1899, same as 1897 entry  
1900 - Philip, stone mason, h 45 Sexton  
1901 through 1905, same as 1900 entry

## **LaCroix**

- 1894 - Edmund, carpenter, bds 75 Hartford av  
1895 - Edmund, carpenter, h 32 Smalley  
1896 - Edmund, carpenter, h 21 Laurel  
1897 - Edmund, carpenter, h 215 Elm  
**Landry** - Note the two various spellings.  
1870 - Lantry Edward, laborer, h North, n Spring  
1871 - Lantry Edward, teamster, h N Main a b Spring  
1872 - Lantry Edward, h North n Spring  
    " Thomas, hairdresser, h North n Spring  
1873 - Lantry Edward, same as 1872  
1874 - Lantry Edward, laborer, 167 North  
1877 - Lantry Edward, house 140 Beaver  
1878 - Lantry Edward, laborer, 136 Beaver  
1881 - Langtry Edward laborer rear 364 Elm  
    " Thomas E. hairdresser 97 Beaver  
1882 - Lantry Edward, laborer, h r 364 Elm  
    " Thomas E., hairdresser 452 Main, h 97 Beaver  
1883 - Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
    " William, barber emp 452 Main, h 97 Beaver  
1884 - Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
    " William, barber, bds r 364 Elm  
1885 - Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
1886 - Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
1887 - Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
1888 - Landry J. Napoleon, machinist J.T. Case Engine Co., res Bristol  
    Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
1889 - Landry Charles, confectionary and cigars, 52 Smalley, h do  
    " Charles, laborer, bds 41 Smalley  
    " Napoleon, same as 1888  
    Lantry Edward, same as 1882  
    " Thomas E., same as 1882  
1890 - Landry J. Napoleon, same as 1888  
    " Joseph P., emp J.T. Case Engine Co., res Bristol  
    Lantry Charles, emp LF&C, h Laurel n Smalley  
    " Thomas E., rem to Bethel  
1891 - Landry Charles F., same as 1890  
    " Joseph P., same as 1890  
    Lantry Bridget, widow Edward, h r 364 Elm

- “ Thomas E., barber 292 Main, bds 224 Elm  
 1892 - Landry Charles F., emp LF&C, h Farmington road  
 Lantry Bridget, same as 1891  
 “ Thomas E., barber 292 Main, bds 325 do  
 1893 - Landry Charles F., emp LF&C, h 167 North  
 “ Peter F., emp LF&C, h 98 North  
 Lantry Bridget, same as 1891  
 “ Thomas E., same as 1892  
 1894 - Landry Charles F., emp LF&C, h 167 North  
 “ Peter F., rem to Meriden  
 Lantry Bridget, same as 1891  
 “ Thomas E., barber 292 Main, rms Corbin pl  
 1895 - Landry Charles F., same as 1894  
 Lantry Thomas E., same as 1894  
 1896 - Landry Charles F., same as 1894  
 Lantry Thomas E., same as 1894  
 1897 - Lantry Thomas E., barber and employment agency 292 Main, rms 342 Elm  
 1898 - Landry Charles F., emp LF&C, h Farmington road n Strip lane  
 Lantry Thomas E., same as 1897  
 1899 - Landry Charles F., emp LF&C, res Elm Hill  
 Lantry Thomas E., barber and employment agency 292 Main, rms 5 Washington  
 pl  
 1900 - Lantry Thomas E., same as 1899  
**Lanouette** – Note the five various spellings.  
 1873 - Lanouitte, \_\_\_\_\_, laborer, h North  
 1874 - Lanouette, T., burnisher, 55 Chestnut  
 1884 - Lanouett, Frederick, emp LF&C, h 42 Oak  
 1885 - Lanouette, Fred, emp LF&C, h 67 Smalley  
 1887 - Lanoutte Delphis, burnisher, h 143 Washington  
 “ Sophia Mrs., dress maker 143 Washington, bds do  
 1888 - Lanouette Delphis, rem to Tariffville  
 “ Sophia Mrs., rem to Tariffville  
 1891 - Lenouette Adolphus, emp LF&C, 23 Spring  
 1892 - Lanouitte D. Mrs., dressmaker 109 E Main, h do  
 “ Dolphus, emp LF&C, h 109 E Main, h do  
 1893 - Lanouette D. Mrs., same as 1892  
 “ Dolphus, emp LF&C, h 109 E Main  
 1894 - Lanouette D. Mrs., dressmaker 109 E Main, h do  
 “ Dolphis, emp FL&C, h 109 E Main  
 1895 - Lanouette D. Mrs., dressmaker 85 E Main, h do  
 “ Dolphis, h 85 E Main  
 1896 - same as 1895  
 1897 - Lanouette D. Mrs., dressmaker 4 Hartford av, h do  
 “ Dolphus, emp P&F Corbin, h 4 Hartford av  
 1898 - Lanouette D. Mrs., rem to Bristol

“ Dolphus, rem to Bristol

**Lapierre**

1897 - Napoleon, blacksmith, h 36 Rhodes

1898 through 1904 - same as 1897

1905 - Joseph, emp H&C Co, bds 14 Broad

Napoleon, rem to Newington

**LaPoint** – Note the six various spellings.

1870 - LaPoint, L.C., molder, h Camp, a b Park av.

“ , Thomas, molder, h Elm, opp Seymour

1873 - Lapoint, Thos, moulder, h Elm n E Main

1874 - LaPoint, Thomas, moulder, 208 Elm

LePointe, Clophas, painter, 32 Chestnut

1876 - LaPoint, Thomas, same as 1874

LePoint, Cleophas, mechanic, 57 Chestnut

1877 - Lapoint Cleophas, cutler, house Church near North Stanley

1878 - LaPoint, C., Church

“ L.C., moulder, Church

“ Thomas, moulder, 208 Elm

“ Viola, dress & cloak making, 208 Elm

1881 - LaPoint, Clophas, mechanic 248 E Main

“ John, laborer W Main o c l

“ L.C. moulder Church near N Stanley

“ Thomas moulder 53 Glen

LaPointe, V.L. Miss, dress and cloak making 53 Glen

1882 - LaPoint Cleophas, painter, h 32 North

“ Lewis C., moulder, h Church n N Stanley

“ Thomas, moulder, R&E Mfg Co, bds Tiffney's Block off E Main

1883 - LaPoint Cleophas, painter, emp F.W.E. House, h 11 State

“ Lewis C., molder, rem to Meriden

“ Thomas, molder, R&E Mfg. Co., h 49 Sexton

1884 - LaPoint Cleophas, painter emp FWE House, h Church n Stanley

“ Thomas, molder R&E Mfg Co, h 471 Myrtle

1885 - LaPoint Cleophas, painter emp F.W.E. House, h 63 Glen

“ Thomas, same as 1884

1886 - LaPoint Cleophas, painter, h Church n N Stanley

“ Thomas, same as 1884

1887 - LaPoint Charles, bds 471 Myrtle

“ Cleophas, same as 1886

“ Thomas, same as 1884

1888 - LaPoint Charles, bds 2 Aetna pl

“ Cleophas, same as 1886

“ Thomas, molder R&E Mfg Co, h 2 Aetna pl

1889 - LaPoint Cleophas, same as 1886

“ Thomas, same as 1888

1890 - LaPoint Cleophas, rem to Wallingford



- 1901 - Lapointe John, emp P&F Corbin, bds 33 Lafayette
- 1902 - Lapointe John, rem to Wallingford
- 1905 - Lapointe John B., emp P&F Corbin, h 486 Arch

**Lappan**

- 1896 - Adolphus, emp P&F Corbin, h 34 Winter
  - Albert, emp CR&E Co., bds 34 Winter
  - Birdie Miss, stenographer P&F Corbin, bds 34 Winter
- 1897 - Same for all 3 entries, but home and boards address changed to 230 E Main
- 1898 - Same for all 3 entries, but home and boards address changed to East opp Chestnut
- 1899 - Adolphus, emp P&F Corbin, h 171 East
  - Albert, emp CL&P Co, bds 171 East
  - Birdie Miss, stenographer P&F Corbin, bds 171 East
- 1900 - Adolphus, emp P&F Corbin, h 416 Church
  - Albert, emp CL&P Co., bds 416 Church
  - Zoe J. Miss, stenographer P&F Corbin, bds 416 Church
- 1901 - Adolphus, emp P&F Corbin, h 123 Whiting
  - Zoe J. Miss, same as 1900
- 1902 , 1903, and 1904 -Adolphus, same as 1900
  - Zoe J. Miss, same as 1900
- 1905 - Bernard J., emp LF&C, bds 416 Church
  - Charles A., clerk LF&C, h 416 Church
  - Mary, widow Adolphus, h 416 Church

**Larochelle** - Note the three spelling variations of the surname.

- 1896 - Larochel George, emp LF&C, bds 203 Washington
- 1897 - Larochel George, emp LF&C, bds 596 Main
- 1898 - Larachelle Julian J., laborer h r 71 Spring
- 1899 - Larachelle Julian J., laborer, h 111 Hartford av
- 1900 - Larachelle Julian J., laborer, h 215 Main
- 1901 - Larochelle Julian J., laborer, h 438 Main
- 1902 - Larochelle Julian J., emp NBM Co., h 438 Main
- 1903 - Larochelle Julian J., emp NB Machine Co., h 438 Main
- 1904 - Larochelle Julian J., emp city, h 363 Main
- 1905 - Larochelle Julian J., emp CR&L Co., h 363 Main

**Maisonville**

- 1895 - Frank, emp NB Hardware Mfg Co., h 218 Main
  - Frank Mrs., dressmaker 218 Main h do
- 1896 through 1898, same as 1895 entries
- 1899 - Frank, emp NB Hardware Mfg Co., h 214 Main
  - Frank Mrs., dressmaker, 214 Main, h do
- 1900 through 1902, same as 1899 entries
- 1903 - Frank, emp NBH Mfg Co, h 56 W Pearl
  - Frank Mrs., dressmaker, 56 W Pearl, h do
- 1904 - Frank, emp U Mfg Co, h 7 Commercial
  - Frank Mrs., dressmaker 7 Commercial, h do
- 1905 - Frank, h 7 Commercial

Frank Mrs., dressmaker 7 Commercial, h do .

**Marcoux**

1902 - Clara Miss, emp Stanley Works, bds 14 Broad

David, emp Stanley Works, bds 14 Broad

Louis, emp SR&L Co, bds 14 Broad

1903 - Clara Miss, same as 1902

David, same as 1902

Louis, rem to Holyoke, Mass.

1904 - Clara Miss, same as 1902

David, emp SR&L Co, h 115 North

1905 - Clara Miss, same as 1902

Cleopher, emp H&C Co, bds 14 Broad

David, emp SR&L Co, h 56 Union

Louis, emp SR&L Co, bds 14 Broad

**Morin** - Note the two spellings of the surname.

1893 - Morrin Ajgnaci, emp P&F Corbin, bds 25 Bigelow

Morrin William, blacksmith emp r 432 Main, bds do

1894 - Morrin William, blacksmith emp r 432 Main, bds 422 do

1895 - Morrin William J., blacksmith emp r 432 Main, bds 88 Seymour

1896 - Morin Charles, emp R&E Mfg Co., h 126 S Main

Morrin William, blacksmith emp 88 Seymour, bds do

1897 - Morrin William, same as 1896

1898 - Morin Joseph, emp SR&L Co., bds 26 Liberty

Morin Thomas A., baker emp 15 RR Arcade, rms 56 Church

Morrin William J. (New Britain Carriage Co.) 88 Seymour, bds do

1899 - Morin Joseph E., emp 78 W Main, bds Black Rock rd

Morrin William J., (New Britain Carriage Co) 88 Seymour, bds do

1900 - Morin Emma Miss, emp NBK Co, bds 80 Lawlor

Morin Joseph E., rem to New York

Morrin William J., (New Britain Carriage Co) 88 Seymour, res Kensington

1901 - Morin Achille, emp LF&C, bds 33 Lafayette

Morrin William J., (New Britain Carriage Co) 88 Seymour, bds do - see p 442

1902 - Morin Achille, same as 1901

“ John P., emp R&E Mfg Co, bds 12 Lincoln

Morrin Dennis, emp VI Works, bds 88 Seymour

“ Dennis T., emp 86 Arch, bds 88 Seymour

“ William J., (New Britain Carriage Co) 88 Seymour, bds do - see p 449

1903 - Morin Alex, emp P&F Corbin, bds 298 E Main

“ Archille, same as 1901

“ John B., carpenter, bds 12 Lincoln

“ L.A., chef Hotel Beloin, bds do

Morrin Dennis, emp VI Works, h 88 Seymour

“ Dennis T., emp LH Carter, bds 88 Seymour

“ William J., (New Britain Carriage Co) 76 Commercial and 88 Seymour,  
bds do - see p 475

- 1904 - Morin Alex, emp P&F Corbin, bds 489 Main  
 " Archille, same as 1901  
 " John B., carpenter, bds 405 W Main  
 " L.A., rem to Springfield, Mass.  
 Morrin Dennis, same as 1903  
 " Dennis T., emp 46 Whiting, bds 88 Seymour  
 " William J., (New Britain Carriage Co) 76 Commercial and 88 Seymour,  
 bds do - see p 492
- 1905 - Morin Alex, emp P&F Corbin, bds 283 Elm  
 " Archille, rem to Canada  
 " John B., same as 1904  
 Morrin Dennis, emp NB Carriage co, h 88 Seymour  
 " Dennis T., same as 1904  
 " William J., same as 1904, but advertisement on p 516

### **Ouilette**

- 1902 - Michele, h 242 Hartford av  
 1903 - Michele, carpenter, h 298 E Main  
 1904 - Michele, carpenter, h 489 Main  
 1905 - Michele, carpenter, h 283 Elm
- Pelletier** - Note two spellings of the surname.
- 1885 - Peltier Jackson F., emp P&F Corbin, bds 229 Elm  
 1886 - Peltier Jackson F., emp P&F Corbin, bds 17 Spring  
 1887 - Peltier Jackson F., emp P&F Corbin, bds 158 Arch  
 1888 - Peltier Jackson F., same as 1887  
 Peltier Jochim, bds 81 Franklin  
 1889 - Peltier Jackson F., same as 1886  
 1890 - Peltier Jackson F., same as 1886  
 1891 - Peltier Jackson F., emp P&F Corbin, bds 200 Kensington  
 1892 - Peltier Jackson F., emp P&F Corbin, bds 49 Pleasant  
 1893 - Peltier Jackson F., rem to Hartford  
 1894 - Peltier Jackson F., buffer, bds 17 Spring  
 1895 - Peltier Jackson F., rem to Chimney Point, N.Y.  
 1896 - Pelletier Joseph, P&F Corbin, h r 44 S High  
 1897 - Pelletier Joseph, same as 1896  
 " Joseph Jr., emp NBK Co., bds r 44 S High  
 1898 - Pelletier Joseph, laborer, h r 44 S High  
 " Joseph Jr., same as 1897  
 1899 - Pelletier John, emp Stanley Works, bds r 44 S High  
 " Joseph, emp N&J Mfg Co., h r 44 S High  
 " Joseph Jr., same as 1897  
 1900 - Pelletier John, emp SR&L Co, bds r 44 S High  
 " Joseph, h r 44 S High  
 " Joseph Jr., same as 1897  
 " Omer, emp SR&L Co, bds r 44 S High  
 1901 - Pelletier - All four entries the same as 1900, but Joseph Jr., emp P&F Corbin

- 1902 - Pelletier John, same as 1900  
 " Joseph Jr., emp P&F Corbin, h 208 North  
 " Joseph N., laborer, h r 44 S High  
 " Omer, same as 1900
- 1903 - Pelletier John, same as 1900  
 " Joseph Jr., emp P&F Corbin, h E Laurel  
 " Joseph N., emp Hart & Cooley Co, h r 44 S High  
 " Omer T., emp SR&L Co, h 197 Rhodes
- 1904 - Pelletier John, same as 1900  
 " Joseph Jr., same as 1903  
 " Joseph N., laborer, h r 44 S High  
 " Louis, painter emp The J Boyle Co, rms 28 Church  
 " Narcisse, painter, bds r 44 S High  
 " Omer T., emp R&E Mfg Co, h 165 Pleasant
- 1905 - Pelletier John, same as 1900  
 " Joseph Jr., emp P&F Corbin, h Connerton  
 " Joseph N., emp R&E Mfg Co, h r 44 S High  
 " Louis, same as 1904  
 " Narcisse, painter emp 160 Arch, bds r 44 S High  
 " Omer T., emp R&E Mfg Co, h Connerton

### **Robert**

- 1903 - Jane, widow Oswin, bds 120 Main  
 1904 - Jane, widow Oswin, 210 S Main  
 1905 - Jane, widow Oswin, 74 Greenwood
- Suprenant** - Note the two variant spellings of the surname.
- 1882 - Surprenant John, emp R&E Mfg Co, h 412 S Main  
 1883 and 1884 - Surprenant John, same as 1882  
 1885 - Surprenant John L., emp R&E Mfg Co, h 412 S Main  
 1886 - Surprenant John L., emp R&E Mfg Co, h Brown n S Main  
 1887 - Suprenant Elsie, emp SR&L Co, bds Brown h S Main  
 " John L., emp R&E Mfg Co, h 412 S Main  
 " John L. jr., emp R&E Mfg Co, bds 412 S Main  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h Brook n S Main
- 1888 - Suprenant Elsie, emp SR&L Co, bds 412 S Main  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, bds 146 Beaver
- 1889 - Suprenant Elsie, emp SR&L Co., h 161 S Main  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, same as 1888
- 1890 - Suprenant Elzie, emp SR&L Co, h 418 S Main  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h 93 Grove

- 1891 - Suprenant Elzie, emp SR&L Co., h 208 North  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, same as 1890
- 1892 - Suprenant Elzie, same as 1891  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h 76 Lawlor
- 1893 - Suprenant Elzie, same as 1891  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, laborer, h 512 Main
- 1894 - Suprenant Elzie, emp SR&L Co, h 412 Broad  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., same as 1887  
 " Joseph, fireman CR&E Co, h 512 Main
- 1895 - Suprenant Elzie, emp SR&L Co, h 412 S Main  
 " John L., same as 1887  
 " John L. Jr., rem to Hudson, Mass.  
 " Joseph, same 1894
- 1896 - Suprenant Elzie, emp SR&L Co, h 20 Brook  
 " John L., same as 1887  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, bds 412 S Main  
 " Joseph, fireman CR&E Co, h 512 Main (same as 1894)
- 1897 - Suprenant Elzie, same as 1896  
 " John L., same as 1887  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h 176 High  
 " Joseph, fireman (same as 1894)
- 1898 - Suprenant Elzie, same as 1896  
 " John L., same as 1887  
 " Joseph, fireman (same as 1894)  
 " Joseph T., emp R&E Mfg Co, h 287 Elm
- 1899 - Suprenant Elzie, same as 1896  
 " John L., emp R&E Mfg Co, h 65 Brook  
 " Joseph, fireman CL&P Co, h 521 Main  
 " Joseph T., emp R&E Mfg Co, h 196 S Main
- 1900 - Suprenant Elzie, same as 1896  
 " John L., same as 1899  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h 95 Broad  
 " Joseph T., same as 1899
- 1901 - Surprenant Elzie, same as 1896  
 " John L., same as 1899  
 " Joseph, emp R&E Mfg Co, h 122 1/2 High  
 " Joseph T., emp R&E Mfg Co, h 50 W Ellis
- 1902 - Suprenant Elzie, same as 1896

- “ John L., same as 1899
- “ Joseph, emp LF&C, h 122 1/2 High
- “ Joseph T., same as 1901
- 1903 - Surprenant Elzie, same as 1896
  - “ John L., same as 1899
  - “ Joseph, emp SR&L Co, h 122 1/2 High
  - “ Joseph T., same as 1901
- 1904 - Surprenant Elzie, same as 1896
  - “ J. Albert, emp LF&C, bds 122 1/2 High
  - “ John L., same as 1899
  - “ Joseph, h 122 1/2 High
  - “ Joseph T., emp LF&C, h 606 E Main
- 1905 - Suprenant Elzie, same as 1896
  - “ J. Albert, same as 1904
  - “ John L., emp R&E Mfg Co, h 412 S Main
  - “ Joseph, emp SR&L Co, h 122 1/2 High
  - “ Joseph T., same as 1904

**Talbot**

- 1891 - Achile, emp R&E Mfg Co, h 139 Beaver  
Arthimise, widow Xavier, h 139 Beaver
- 1892 - Achile, rem to New Hartford  
Arthimise, widow Xavier, rem to New Hartford
- 1893 - Joseph, emp A.J. Benoit, bds 188 Elm  
Joseph, laborer, rms 512 Main
- 1894 - Joseph, rem to Torrington
- 1896 - Alfred, emp Stanley Works, h 79 Beaver  
George N., emp Stanley Works, bds r 17 Broad
- 1897 - Alfred, same as 1896  
George, rem to Canada
- 1898 - Alfred, same as 1896
- 1899 - Alfred, same as 1896
- 1900 - Achille, emp Stanley Works, h 24 Crown  
Alfred, same as 1896  
Herman, emp P&F Corbin, h 132 Cherry
- 1901 - Achille, emp Stanley Works, h N Stanley south of Allen  
Alfred, same as 1896  
Herman, same as 1900
- 1902 - Achille, emp Stanley Works, h 642 N Stanley  
Alfred, emp Stanley Works, h 14 Broad  
Herman, same as 1900
- 1903 - All three entries the same as 1902
- 1904 - Achille, same as 1902  
Alfred, same as 1902
- 1905 - Achille, same as 1902  
Alfred, same as 1902

### **Tanguay**

- 1891 - Louis, laborer, hr 131 Beaver
- 1892 - same as 1891
- 1893 - Louis, emp LF&C, h 146 Beaver
- 1894 - Louis, emp LF&C, h 79 Beaver
- 1895 - same as 1894
- 1896 - Alfred, laborer, bds 33 Lafayette  
Louis, same as 1894
- 1897 - Alfred, rem to Hartford  
Louis, same as 1894
- 1898 through 1899, Louis - same as 1894
- 1900 - Louis, emp LF&C, h 167 North
- 1901 - Louis, emp LF&C, h N Stanley south of Allen
- 1902 - Louis, h N Stanley south of Allen
- 1903 - Louis, emp LF&C, h 638 N Stanley
- 1904 through 1905 - same as 1903

### **Willett**

- 1877 - Charles, lock maker, h 57 Linwood
- 1884 - Joseph, emp Stanley Works, h r 39 Lee
- 1885 - Joseph, same as 1884
- 1886 - Joseph, emp Stanley Works, h 141 Lafayette
- 1887 - Fortuna, emp Stanley Works, h 135 Lafayette  
Joseph, emp Stanley Works, h 135 Lafayette
- 1888 - same as 1887 for both entries
- 1889 - Joseph, emp Stanley Works, h 195 High
- 1890 - Joseph, same as 1889
- 1891 - Joseph, emp Stanley Works, h 199 High
- 1892 - Joseph, emp Stanley Works, h 122 Chapman
- 1893 through 1896, same as 1892
- 1897 - Joseph, h 122 Chapman
- 1898 - Joseph, emp SR&L Co, h 122 Chapman
- 1899 - Joseph, same as 1898
- 1900 - Amedee, emp Am H Co, bds 28 Church  
Joseph, same as 1898
- 1901 - Joseph, emp Stanley Works, h 122 Chapman
- 1902 - Joseph, same as 1901
- 1903 - Joseph, same as 1901  
Lewis, emp R&E Mfg Co, bds 21 S Burritt
- 1904 - Joseph, same as 1901
- 1905 - Joseph, same as 1901

### **Index to the New Britain City Directories for the Years 1870 to 1905**

by Albert J. Marceau, editor

New Britain was organized as a city on April 18, 1871, and there are no city directories for New Britain earlier than 1870. In the following index of the New Britain

City Directories, the reader will note that the volume numbering system used by Price and Lee was started by the Adkins Bros. The Price and Lee City Directories were printed on the presses of the Adkins Bros., and were printed regularly each year.

<b>year</b>	<b>company</b>	<b>volume</b>	<b>city and date of printing</b>
1870-71	Fitzgerald & Dillon	none	Hartford, 1870
1871-72	Fitzgerald & Dillon	none	Hartford, 1871
1872-73	Fitzgerald & Dillon	none	Hartford, 1872
1873-74	Fitzgerald & Dillon	none	Hartford, 1873
1874-75	Adkins Bros.	Vol. I	New Britain, 1874
1876-77	Adkins Bros.	Vol. II	New Britain, 1876
1877-78	Fitzgerald & Dillon	none	Hartford, 1877
1878-79	Adkins Bros.	Vol. III	New Britain, 1878
1881-82	Adkins Bros.	Vol. IV	New Britain, 1881
1882	Price & Lee	Vol. V	New Britain, 1882
1883	Price & Lee	Vol. VI	New Britain, 1883

1884 through 1905 - All Price and Lee City Directories, produced yearly in New Britain, and with consecutive volume numbers.

#### **New Britain Public Library, Local History Room**

If you live in the Greater Hartford area, and need to use the U.S. Federal Census, an alternative to the Connecticut State Library is the Local History Room of the New Britain Public Library. The Local History Room has the U.S. Federal Census for Hartford County from 1790 to 1920, along with other genealogical material. The hours for the Local History Room which do not change are Mondays 12-5, 6-8; Wednesdays 9-12; and Thursdays 9-1, 2-6. Tuesdays, Fridays, and Saturdays have alternating schedules. Weeks with a closed Friday are Tuesdays 9-1, 2-6, and Saturdays 9-1, 2-4. Weeks with a closed Saturday are Tuesdays 9-1, 2-5, and Fridays 9-1, 2-5. This follows the school year, and does not include the summer schedule. Always call first to make sure the Local History Room is open, and the phone number is (860)-224-3155 x 16. For the e-mail address, [apalmer@connect.crlc.org](mailto:apalmer@connect.crlc.org). The web-site for the New Britain Public Library is <http://www.nbpl.lib.ct/>. The mailing address is New Britain Public Library, 20 High St., New Britain, CT 06051, and the telephone number is (860)-224-3155.

#### **New Franco-American Genealogical Society in New England**

There is a new genealogical society of interest to Franco-Americans in the State of Vermont, named The Vermont French-Canadian Genealogical Society and publishes a journal, *Links*. Their address is: Vermont French-Canadian Genealogical Society, P.O. Box 65128, Burlington, VT 05406-5128. Annual membership, which includes their journal, is \$20.00 a year, and subscription to their journal without membership is \$12.00 a year. For more information, their web page is

[HTTP://MEMBERS.AOL.COM.VTFCGS/GENEALOGY/INDEX.HTML](http://MEMBERS.AOL.COM.VTFCGS/GENEALOGY/INDEX.HTML)



234

ADVERTISEMENTS.

# Chagnon & Lynch,



Masons & Builders.

ESTIMATES  
Given on Buildings

WORK  
Done in a thorough manner.

SATISFACTION  
GUARANTEED

223 North St., New Britain, Conn.

## C. C. ARCAND, CARPENTER & BUILDER

JOBBING

of all kinds promptly attended to at reasonable rates.

Estimates Furnished on Application.

234 Park Street, New Britain, Conn.

H. CHAGNON,

# Carpenter and Builder.

Estimates Cheerfully Given. Jobbing Promptly attended to.

40 WINTER ST., NEW BRITAIN, CONN.

1890 New Britain City Directory page 345

---

**Louis C. Dube,**  
**BLACKSMITH & MACHINE FORGER,**

**GENERAL BLACKSMITH AND MACHINE FORGING.**

**Work Done at Short Notice.**

**ALSO JOBBING AND WAGON REPAIRING.**

**43 Center Street, - New Britain, Conn.**

---

1903 New Britain City Directory page 478

---

**FRED BELOIN, Prop.**

**HOTEL BELOIN,**

(Formerly Hotel Columbia.)

*89 to 93 Church St., opp depot,*

Newly Renovated.  
Under New Management.  
Running Hot and Cold Water in Every Room.  
Rates \$2.00 Per Day.

**NEW BRITAIN,**

**CONN.**

1904 New Britain City Directory page 472

---

**A. N. DUBE,**

DEALER IN

**Groceries, Meats and Provisions.**

**287 East Main St., New Britain, Conn.**

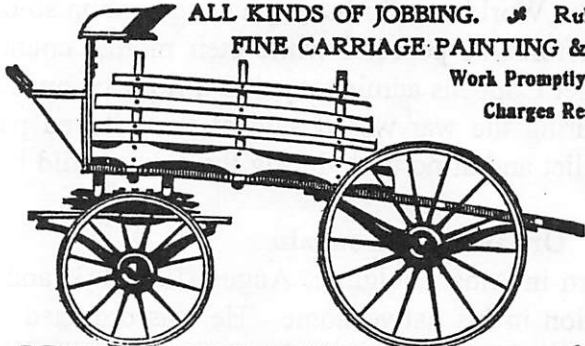
---

# NEW BRITAIN CARRIAGE CO.,

WILLIAM J. MORRIN.

VEHICLES OF EVERY DESCRIPTION BUILT TO ORDER.  
HEAVY WORK A SPECIALTY.

New and Second Hand Carriages and Wagons For Sale.

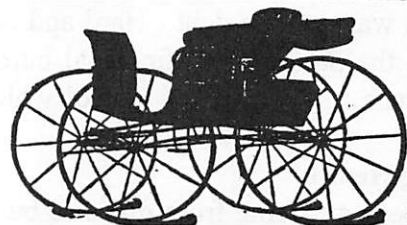
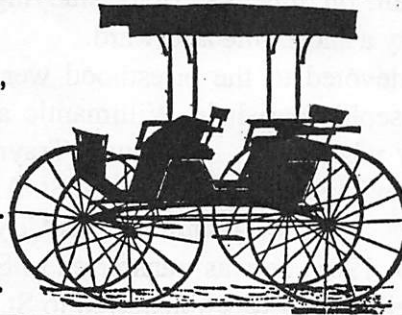


ALL KINDS OF JOBBING. Rubber Tires Applied.  
FINE CARRIAGE PAINTING & TRIMMING.  
Work Promptly Attended To.  
Charges Reasonable.

Shops:  
88 Seymour and  
76 Commercial  
Streets,  
NEW BRITAIN, CT.  
Telephone  
Connection.

**GOLD & WEINBERG,**  
HORSE SHOEING, GENERAL JOBBING,  
Carriage and Wagon Building.  
Repairing and Painting.

AGENTS  
Kelly-Springfield Rubber Tire Co.  
Promptness and Good Work Guaranteed.  
207 Elm St., New Britain, Conn.



Telephone.

## BENOIT BROS.

A. A. BENOIT, PROP.

CARRIAGE MANUFACTURERS

Carriage Painting.

Special Attention Given to Repairing.

Work Promptly Attended To.

88 Seymour Street, New Britain, Conn.

Obituary of Fr. Coppens as reprinted from the  
*New Britain Herald*, Monday, April 22, 1929  
New Britain, Connecticut  
Reprinted without photograph of Rev. Charles Coppens.  
Reprinted courtesy of *The New Britain Herald*.

### **St. Peter's Church Pastor Dies After Stewardship of 28 Years**

#### **Rev. Charles Coppens, Prominent in Religious and Civil Life, Succumbs to Illness -- Funeral Wednesday**

Rev. Charles Coppens, 55 years old, pastor of St. Peter's church for the past 28 years, died at the parish house on Franklin square yesterday afternoon at 1:17 o'clock following a long illness.

He gained fame during the World war for having a congregation so cosmopolitan in nature and yet, through his efforts, so peaceful while their mother countries were at war. A native of Belgium, Father Coppens administered to a flock composed of French and German people. Never during the war was it said of the beloved pastor that he favored either side. In the conflict and at no time during the services did he discuss the war.

#### **Ordained At Louvain**

Father Coppens was born in Alost, Belgium, August 19, 1873, and he received most of his preliminary education in his native home. He was ordained at the Grand seminary in Louvain on June 29, 1896, studying under the late Cardinal Mercier, and came to this country a short time afterward.

His years devoted to the priesthood were spend in this country. He was first assigned to St. Joseph's parish in Willimantic and later was transferred to St. Peter's church in Danbury where Rev. Matthew J. Traynor, pastor of St. Mary's church, was a curate. Another previous assignment was at St. Anne's church in Waterbury.

#### **Came to This City in 1901**

On May 15, 1901, he was transferred to St. Peter's church in this city to succeed Rev. N.F.X. Schneider who was transferred to St. Mary's church in Meriden. The parish had been established only about 10 years and was deep in debt. Hard and conscientious work on the part of Father Coppens relieved the parish of its financial burden in 1925. Previous to his illness he was formulating plans for a parochial school which would be supported by the parish.

#### **In Failing Health**

For many years Father Coppens had been suffering from diabetes but was able to continue his duties at the church until about a year ago. At that time he found it necessary to go aboard for his health and for three months he visited his house in Belgium. Last August he returned to this country, but his health had not improved and it was necessary for him to enter St. Francis hospital in Hartford for treatment.

Last November he returned to this city and was able to be about but his health was still very poor. For the past several months he had been confined to the parish house. He

suffered a severe attack on Saturday, April 13, and his condition became critical. Complications set in and toward the end he was reconciled to the fact that his death was near.

Although a specialist told him he might linger for some time, he predicted to Rev. Charles Fuchs, acting pastor of the church and his constant friend during his last few months, that he would die soon.

#### **Loved By All**

Father Coppens had a host of friends among people of all religious beliefs and throughout his sickness, hundreds of inquiries as to his health were made. Protestant, Catholic and Jew held Father Coppens in high esteem and are joining with the saddened parishioners in mourning his loss.

Father Coppens was master of several languages. His ability to speak English, French and German made him invaluable to the diocese of Hartford and an asset to St. Peter's parish where the French and German Catholics hold services.

Ever tactful, courageous and unselfish, he was an ideal leader for St. Peter's parish.

The esteem in which Father Coppens was held may be gleaned from the fact that in 1923 he was given a purse of \$400 by his congregation when he returned from a trip to Belgium. On another occasion a few years later he was presented with \$1,500 by his flock.

#### **Member of Religious Family**

Father Coppens was a member of a religious family. His sister, a nun and missionary in Africa for years, met her death during the world war while taking care of orphans in Belgium. A brother, Joseph, a missionary of the Society of Jesus, also died in the service of God. Rev. Anthony Coppens, a member of the Society of Jesus in Indiana, and a third brother, Alexander Coppens, of Port Leopold, Belgium, survive him.

#### **Interest in Welfare Work**

He was actively interested in all forms of welfare work and was a contributor to charity. One of the matters uppermost in his mind was the relief of the poor and needy.

Father Coppens was of a jovial disposition and his ever ready smile won him a legion of friends. Although deeply devoted to ministering to the religious needs of his flock, he did not believe that a grave face was a true badge of his calling and his disposition reflected the sunshine to be found in life rather than the shadows.

Before illness overtook him, Father Coppens made it a daily practice to walk from his parochial residence up through the business center. During this constitutional he often stopped and talked with friends and with strangers who admired his personality. He was greatly affected at the death of Cardinal Mercier, his former mentor, whom he admired with intensity. The door of his residence was always open to visitors whether they called for advice or for an informal social chat.

#### **Fourth Degree, K. of C.**

He was a member of Bishop Tierney assembly, Fourth Degree Knights of Columbus and that society will hold a meeting tonight at 8 o'clock, at which action on his death will be taken.

#### **Body to Lie in State**

The body will be taken to the church tomorrow afternoon at 4 o'clock. It will be accompanied from this city and neighboring places. The French society of St. Anne will meet and offer prayer at 4:30 o'clock tomorrow and the German society of St. Anne will meet for prayer at 5:30 o'clock. The Children of Mary society will offer prayer at the church at 6:30 o'clock.

Priests will chant the prayer of the dead at 8 o'clock tomorrow evening and members of St. Peter's and St. Jean's societies will take part in a watch service during the night.

#### **Four Masses.**

High masses will be celebrated Monday morning at 8 o'clock and at the same hour on Tuesday and Wednesday mornings. The requiem mass Wednesday morning will be for the children.

Rt. Rev. Bishop John J. Nilan will celebrate a pontifical high mass at the church Wednesday morning at 10 o'clock. It is expected that priests from all parts of the state will be present to take part in the celebration of the mass or to assist at the services.

#### **Pays High Tribute**

Philip C. Bardeck, trustee and one of the most prominent German members of the congregation, paid a high tribute to Father Coppens in the following statement:

"The parishioners of St. Peter's parish feel a deep loss in the death of Father Coppens, who through his 28 years as guardian of the parish has proven to be as the good shepherd of Biblical times.

"The people of the parish are not alone in their grief, the city of New Britain has lost a man who had enjoyed the love and esteem of all."

The following statement was made by Claude J. Ledoux:

"In the passing of Father Coppens, the French Catholics of New Britain have lost a real, true, sincere friend and counselor, whose place in the hearts of his parishioners will be very hard to fill.

"Men of the type of Father Coppens are rare indeed. Associated with him for approximately 28 years, as a member of his parish, serving on committees connected with the welfare of the church. It has been my happy privilege to know him for what he really was. His wise counsel in times of stress, his kindly ministrations particularly in behalf of those in need or trouble; his never failing concern not only for the spiritual but also the material welfare of all of his flock, have left an indelible imprint upon all with whom he came in contact. Modest, unassuming, devoted, energetic, he was the ideal priest.

"Words are inadequate to express the esteem and love that all had for him and he for them. His loss is irreparable. He has gone to his reward, so well earned, but his spirit, his personality, his heart will forever be entwined with those he loved and worked for. The city of New Britain has lost a good citizen, ever devoted to the welfare of his adopted country and community; St. Peter's church has lost his guiding hand; his flock has lost its kindly, loving shepherd. May his soul rest in peace."

St. Peter's society will hold a meeting at 7:30 o'clock tonight at which time action on the death of Father Coppens will be taken. This meeting will be held at the parish house.

St. Jean's society will hold a meeting at the same time at the society hall on Church street and action on the death will be taken.

---

Obituary of Fr. Coppens reprinted courtesy of  
*The Catholic Transcript*, Hartford, Connecticut  
Thursday, April 25, 1929  
Pages 1, column 3, and page 2, columns 5-7  
Reprinted without photograph of Rev. Charles Coppens.

**Father Coppens of New Britain Is Laid To Rest**

---

**Dies Sunday Afternoon Following Illness of Several Months**

---

**Funeral Held Wednesday**

---

**Pastor of Saint Peter's Church for Twenty-eight Years**

---

Rev. Charles Coppens, pastor of St. Peter's Church, New Britain, died at the parochial residence last Sunday afternoon at one o'clock. For several months he had been suffering from a complication of diseases. In the hope of rebuilding his shattered health, he made a trip last year to his native land, Belgium, but the journey proved of little benefit to him. Latterly he was confined to his room most of the time. About a week ago his condition became critical, and the Last Sacraments were administered. Sunday morning he was stricken with a heart attack from which he failed to rally. He was in fifty-sixth year, and had been pastor of St. Peter's Church for almost twenty-eight years.

**Career Reviewed.**

Father Coppens was born at Alost, Belgium, on August 19, 1873. He made his preliminary studies for the priesthood at the Jesuit College in his native city, passing thence to the American College, Louvain, for his course in philosophy and divinity. He was ordained on June 29, 1896, being then less than twenty-three years of age.

Shortly afterwards he came to this country and entered the service of the Hartford Diocese under Bishop Tierney. Assigned as curate to St. Peter's, Danbury, he remained there about four years, when he was transferred to St. Ann's Church, Waterbury. On May 9, 1901, he received his appointment as rector of St. Peter's, New Britain, the first and only pastorate that he held.

During his long sojourn to New Britain, Father Coppens became familiar throughout the city. He was especially esteemed by those to whose spiritual care he had been committed and who knew him most intimately. His kindness, simplicity, and unflinching charity readily won the affections of all who had the happiness of making his acquaintance. Noted for his quick wit and fondness of humor, he was also a man of rare prudence and tact. Frequent comment has been made upon the success with which, during the turbulent days of World War, he ministered to a congregation composed partly of Germans and partly of French. Though his parishioners were divided in their sympathies, at no time did there appear the slightest suggestion of friction in church activities. Credit for the maintenance of unbroken harmony was due largely to the able leadership and beneficent influence of the genial pastor. Besides laboring zealously for

the spiritual needs of his flock, Father Coppens also proved himself a capable administrator of temporal affairs. He built the spacious rectory that adjoins the church, and otherwise improved and beautified the parish property. At his death, he left the plant unencumbered by debt.

The deceased is survived by two brothers, Rev. Anthony Coppens, S.J., of Malines, Belgium, and Alexander Coppens of Port Leopold, Belgium. Another brother who entered the priesthood became a missionary and died in India. One of his sisters also embraced the religious faith, and after devoting herself to missionary activities, returned to Belgium and died there a few years ago.

#### **Funeral Wednesday.**

On Tuesday afternoon the body was borne in procession from the rectory to the church, where it lay in state until the final obsequies were performed. Visiting priests chanted the Office of The Dead on Tuesday evening. The throngs that gathered, in the sacred edifice to view the remains and assist at the funeral services bore testimony to the high regard in which the deceased was held.

The funeral was held Wednesday morning. Right Rev. John J. Nilan, D.D., Bishop of the Diocese, celebrated a Pontifical High Mass of Requiem. He was assisted by Right Rev. Monsignor Thomas S. Duggan, D.D., V.G., rector of St. Joseph's Cathedral, Hartford, as archpriest. Other officers of the Mass were as follows: Very Rev. Albert Rosset, M.S., Provincial of the LaSalette Order, and Rev. Nicholas F. X. Schneider, pastor of St. Mary's Meriden, deacons of honor; Rev. Bernard F. Donnelly, pastor of the Immaculate Conception Church, Hartford, deacon; Rev. Arthur G. Cavanaugh, pastor of Sacred Heart Church, Suffield, sub-deacon; Rev. Joseph W. Barry, assistant at St. Patrick's, Hartford, thurifer; Rev. Joseph P. Rewinkel, assistant at St. Michael's, Hartford, and Rev. Donat M. Cote, assistant at St. Ann's, Hartford, acolytes. The masters of ceremonies were Very Rev. Monsignor William H. Flynn, Chancellor of the Diocese, and Rev. Francis P. Keough, assistant Chancellor. About 150 clergymen were in attendance, including Right Rev. Maurice F. McAuliffe, D.D., Auxiliary to the Bishop of Hartford. Burial was in the priests' plot of St. Mary's cemetery, New Britain. Several priests assisted at the committal service and chanted the Benedictus.

#### **Eulogy by Fr. Kaicher.**

Rev. Anthony M. Kaicher, pastor of the Sacred Heart Church, Hartford, pronounced the eulogy. He spoke in part as follows :

Beati mortui qui in Domino moriuntur. "Blessed are the dead who died in the Lord." -- Apocalypse 14, 13.

Right Rev. Bishops, Right Rev. Monsignori, Rev. Fathers, Beloved of the Laity: -

For the first time in the history of St. Peter's Parish, the Angel of Death came to call the pastor to his eternal reward. We bow in humble submission to the Holy Will of God and extend to his bereaved relatives across the waters our sincere sympathy and condolence. St. Francis loved to call death his cherished brother. He often times conversed with Him and thus was ever ready to lay down his life for his Master. You may rest assured Father Coppens was ready for that last hour. He told me only last week that he had been anointed and received Viaticum and was ready to go to meet his Maker. His long sickness was a good preparation for death and he accepted it from the hands of the loving Father. After all the main things in life is that we are always resigned to God's



will. "Ought not Christ to have suffered these things and go enter into His glory?" Luke 24, 26. He gave to suffering a sacred character and lifted it up to the act of expiation and reparation to His heavenly Father. "If any man will come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me." Matthew 16, 34. The disciple is not above the Master. The way of every life leads over Calvary to the blessed heights of heaven, and with St. Paul he could say "For I reckon the sufferings of this time are not worthy to be compared with the glory to come that shall be revealed to us." Rom. 5, 13. Thus did the strong faith that he had sustain him and I am certain he prayed often for a happy death which the Lord Jesus vouchsafed unto him. Father Coppens was a man of lovable and mild disposition, patterned after the Heart of Christ. He sought always peace and concord among his parishioners. And when in those trying days of the World War he was asked how it was possible to keep this peace and concord among his people, he replied that he always remembered the parting address of Professor William Stang at Louvain, later the first Bishop of Fall River: *Prædicate Evangelium, preach the gospel of Jesus Christ and keep out of worldly affairs.* Thus the words of Sacred Writ were fulfilled in him "How beautiful are the feet of those who preach the gospel of peace."

The work for the spiritual advancement of his flock was his great concern. How happy he was when after a mission some poor soul found his peace again with God. The growing classes at Sunday School received his careful attention and the societies, both German and French, received his continued interest and support.

He will be perhaps best remembered for his Christian hospitality. One was always welcomed at any hour of the day. He was of the old school, always ready to receive his fellow men cordially and with an open heart.

You, my dear people, have known him intimately for over twenty-seven years. He labored for you and for your spiritual progress, that you might know and love the Church better.

He died on Sunday after you had prayed for his happy death at the parish Masses. On this Sunday the Lord Jesus tells us in the gospel "Only a little while and you shall not see Me and again a little while and you shall see Me." Human life at its best is only a little while. He lived, it is true, only fifty-five years, a short time in the eyes of the world, but it was a long life full of good deeds and hard work spent for his Master. We trust his purgatory will not be too long. We who are left behind can help him attain the joys of heaven by our prayers and especially by oftentimes gaining the Jubilee Indulgence this year for the happy repose of his soul. Let us not forget him in death for we loved him in life.

---

Obituary of W.J. Morrin, owner of the New Britain Carriage Company  
Reprinted courtesy of *The New Britain Herald*, New Britain, Conn.

Tuesday, April 2, 1940

Pages 1, column 3, and page 2, column 4

**Old Carriage Maker, W.J. Morrin, 67, Dies**

---

## Built First Police Patrol, Modeled After Vehicles in Boston

-----

William J. Morrin, 67, of 747 East street, former realtor and one of the city's leading carriage builders before the automobile era, died last night at his home after a short illness. He was a native of Middletown and came here at an early age.

Founding the New Britain Carriage Co., he conducted the business for about 25 years, first on Center street and later on East Main street until it became Morrin's garage after the automobile became popularized.

Mr. Morrin is credited with the building of the first horse-drawn police patrol wagon in New Britain, which he modeled after the patrols used in Boston.

Retiring from business in 1925, he became a real estate operator and was one of the largest property owners here at one time.

He was a member of the Church of St. John the Evangelist and the New Britain lodge of Elks.

Besides his wife, Mrs. Anna (McKenna) Morrin, he is survived by two daughters, Miss Anne Morrin, a teacher at the Chauncey Harris school in Hartford, and Miss Letitia Morrin, a teacher at the Chamberlain school; a son, William J. Morrin, democratic candidate for councilman in the sixth ward; two sisters, Mrs. B.J. Dowd of West Hartford and Miss Mary Morrin of this city; a brother, John D. Morrin of this city; a granddaughter and several nieces and nephews.

Funeral services will be held Thursday morning at 9:30 at the home and at 10 o'clock at the Church of St. John the Evangelist. Interment will be in the family plot in St. Mary's cemetery.

The report on the funeral of William J. Morrin

*New Britain Herald*

Thursday, April 4, 1940

Page 19, column 5

William J. Morrin

Funeral services for William J. Morrin of 747 East street, who died Monday, were held this morning at 10 o'clock at the Church of St. John the Evangelist. Rev. Lawrence F. Flanagan was the celebrant of the solemn high mass of requiem, Rev. Timothy A. Byrne of St. Joseph's church was deacon and Rev. John A. Dowd, pastor, was subdeacon.

Chopin's funeral march was played by Miss Isabel Jenkelunas, organist, at the processional. She sang Wiegand's mass and "Pie Jesu" at the offertory. "Nearer My God to Thee" was played at the recessional.

The bearers were Henry O'Donnell, Joseph McAvay, Felix Borkowski, William Fowler, Edward Kerin and Cyril Recano.

Father Flanagan conducted the committal services at the grave. Burial was in the family plot in St. Mary's cemetery.

**Introduction to the WPA Reports from the  
Willimantic Office of the Federal Writers' Project collectively entitled  
"French-Canadian Organizations of Windham,  
essays by William J. Flynn and Morris Krug - January to August, 1937"  
by Albert J. Marceau, #766**

The WPA Reports from the Willimantic Office on French-Canadian organizations by William J. Flynn and Morris Krug are concerned with twelve organizations in Willimantic, most of which will be reprinted in the next issue of the *Connecticut Maple Leaf*. Most of the reports are about the organizations themselves, with events of the organization being secondary to the topic. The only report to be the exception is the following report entitled "32nd Convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut," which is the only report more about the event than the organization itself. Neither William J. Flynn nor Morris Krug signed their names to the report which appears to be a rough draft. The persons they interviewed are not listed in the essay, unlike the other reports they wrote for the Willimantic Office. Nevertheless, the report does give us clues as to what was the entertainment, the politics, and the role of the Catholic Church in lives of Franco-Americans in 1937.

The structure of the report is in two sections, the first under the heading in capital letters, "Proclamation," and the second is under the heading of "Program." The first six paragraphs of the report appear to be taken from a form-letter sent by Union des Franco-Américains to the Franco-American organizations throughout the state. Notice the wording in the fourth paragraph: "It is very important that your society participate in the deliberations of the following convention." Also notice the use of the future tense in the sixth paragraph: "The subjects which will be treated at the convention...." Paragraphs seven through nine do not appear to come from a form-letter since they are quotations and interpretations of the society's constitution, which would be awkward in a letter of invitation. The tenth paragraph is awkwardly written and appears to be from an internal memo to the corresponding secretary of Union des Franco-Américains concerning the process of admission to the convention. To explain the process differently, a Franco-American society in Connecticut receives the letter of invitation from Union des Franco-Américains to join the convention. The society then elects its delegates, and sends the return letter to Union des Franco-Américains with the names of the delegates. The society keeps a copy of the return letter, and their delegates bring the letter to the convention. The second section of the report is taken from a program of the convention, giving us the important information of who spoke at the convention. Notice in my notes to the WPA report that *The Willimantic Chronicle* does not mention most of the speakers at the convention, but mentions other people who were important to the convention and are not in the report. Although William J. Flynn and Morris Krug had access to the program flyer or pamphlet, no program from the convention was found in the WPA file.

**Remarks Concerning Union des Franco-Américains du Connecticut.**

Union of the Franco-American Societies of Connecticut, as translated from the French, Union des Franco-Américains du Connecticut, still exists today as a French speaking organization, primarily in Waterbury, which is an umbrella organization for Franco-American societies in Connecticut. The parallel to Union des Franco-Américains du Connecticut on an interstate level is ActFANE, Action for Franco-Americans of the North East, which is an

umbrella organization of Franco-American societies throughout New England and New York State.

As for a history of Union des Franco-Américains du Connecticut, the most readily available is the three part article, "A Capsule History of the French Catholic Presence in Connecticut" by Robert R. Bisailon, #13, and published in the *Connecticut Maple Leaf* in issues Dec. '83 through Dec. '84 (I, 2, 55-60; I, 3, 161-7; I, 4, 233-8). The reader will note that Robert R. Bisailon was the President-General of the organization at the time he wrote the article, and Union des Franco-Américains appears periodically in the timeline, either as an event itself, or as a source of information, which is written as "Archives of Union des Franco-Américains du Connecticut." Although Robert Bisailon used the meeting notes from Union des Franco-Américains, one book he could have used for the timeline is *Histoire et Statistiques des Canadiens-Américains du Connecticut, 1885-1898* (Worcester, MA: Imprimerie de l'Opinion Publique, 1899), which is a 357 page book of the meeting minutes of thirteen conventions from 1885 to 1898 of the "Conventions Nationales des Canadiens-Américains de l'Etat du Connecticut." (*Histoire et Statistiques des Canadiens-Américains du Connecticut* has been owned by the Connecticut State Library since July 14, 1914 and has accession number 73,352. On April 16, 1997, it was recatalogued.) By cross-examining the text in the *CML* I, 3, 165, which reads "1885: September 29. The first convention of the Union des Franco-Américains du Connecticut began at 2:00 PM on that date." and on page 23 of *Histoire et Statistiques des Canadiens-Américains du Connecticut* which reads, "Premiere Convention Tenue a Willimantic, le 29 septembre, 1885. A deux heures de l'apres-midi la convention commence ses travaux dans la salle se la societe Saint-Jean-Baptiste de cette ville." Translated, it reads, "First Convention, held in Willimantic on 29 September, 1885. At two o'clock in the afternoon, the convention began its work in the hall of the Society of St. Jean-Baptiste in this city." The text in the book then mentions the same men in Robert Bisailon's article. Therefore, Union des Franco-Américains du Connecticut is the same organization as Congres Nationaux des Canadiens-Américains du Connecticut. When the change in the name occurred is not yet known. Robert Bisailon planned to write a history of the organization, for he wrote in the introduction to his third and last book, *Franco-American Biographies of the Greater Waterbury Area* (Waterbury, CT: Waterbury Printing Co., 1993), on page iv, "A fifth book [which I plan to publish] of the *Minutes of the Union des Franco-Américains du Connecticut, from 1885 to the Present* is being put on computer for publication." Unfortunately, he died on October 25, 1994 in Branford, Conn., and he never completed his book. (His obituary in the *Waterbury Republican* is reprinted in the *CML* VI, 4, 286.) Further, 75 years worth of meeting minutes of Union des Franco-Américains which he held in his possession at the time of his death are feared to be lost. Hopefully, the Estate of Robert Bisailon may one day locate the meeting minutes and publish the manuscript in memory of him, a great researcher, genealogist, and historian of Franco-Americans in Connecticut.

**Connecticut State Archives  
WPA - Ethnic Groups Survey  
Record Group 33, Box 87**

The French Canadians of the Willimantic District

Stamped: June 4, 1937 - Writers' Project  
Author: ?  
Essay number: 917

## PROCLAMATION

32nd Convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut  
"Union Makes Strength, and Charity Makes the Strength of the Union."<sup>1</sup>

### FELLOW COUNTRYMEN

At Willimantic in 1935, at the time of the fiftieth anniversary of our conventions, it was decided that the following convention would take place at Putnam in 1937, on May 16, 17, and 18.<sup>2</sup>

This convention is the 32nd during the 52 years of existence of the organization. At all times it has been on the watch for the protection of our rights; making the battle for our element in the state of Connecticut, cooperating to the extent of its means in the development of our parishes, of our schools, in naturalization and the preserving of our language.<sup>3</sup>

The necessity of maintaining this union, for us in the state, is as necessary as it was fifty years past. We see the communist encroaching in all the spheres searching to impose himself in order to satisfy his ambition which is the destruction of everything.<sup>4</sup>

It is very important that your society participate in the deliberations of the following convention.

The summary of our problems is always interesting for it brings back to us that the privileges that we enjoy today have been obtained by the great sacrifices of those who have preceded us and it is our duty to work to maintain them.

The subjects which will be treated at the convention are: the parish, the school, naturalization work, the French language in its religious and social relations, our societies, the French Canadian element from the economic viewpoint, the youth, the press, [and] the statistic report on the communists.

The delegation, according to the constitution, is based as follows: 1st - each society composed of less than 100 members, having paid its annual contribution of \$3.00, will have the right to 2 delegates. 2nd - each society of more than 100 members and less than 200, having paid its annual contribution of \$5.00, will have the right to 3 delegates. 3rd - each society of more than 200 members, having paid its annual contribution of \$7.00, will have the right to 4 delegates.<sup>5</sup>

The constitution reads in article 7, section 4: "each society, or organization, in order to have the right to some delegates to the convention must have been admitted into the association at least 30 days before this convention."

In article 7, section 7, the constitution reads as follows: "Only the delegates elected by the societies, or groups taking part in the association, the members of the executive committee, the living presidents of past conventions will have the right to take part in the deliberations of the conventions and of voting on the different questions which will be submitted there."

At the first meeting following the reception of this proclamation, each society will elect its delegates. The secretary will fill out immediately the letters of admission which accompany

the present proclamation. One copy will be given to the elected delegates and the others will be sent to the secretary of the Union of the Franco-Americans of Connecticut.

### PROGRAM

#### 32nd Convention of the Union of Franco-American Societies of Connecticut

May 16, 1937

Recreational Evening

Presentation of [the] French version of [the] English play, "Charley's Aunt" by members of Putnam societies.<sup>6</sup>

May 17, 1937

9:30 AM Procession from the Putnam Inn to St. Mary's Church.<sup>6</sup>

10:00 AM Solemn opening mass in St. Mary's Church.

Sermon for the occasion by Rev. Hormidas Belec , from the Sainte Anne Parish of Hartford.<sup>8</sup>

11:15 AM Opening of the convention in the Saint Jean Baptist Hall by Mayor Murphy of Putnam.<sup>9</sup>

Preliminary Work.

Evening.

The following speeches were given at the banquet which began at 7:30 PM.

"Naturalization" by Wilfrid J. Mathieu ,

"The French Language" by Adolphe Robert,<sup>10</sup>

"Our Societies" by Henri T. Ledoux,<sup>11</sup>

7:30 PM Banquet in St. Mary's Hall.

Orations at the banquet.

"His Holiness Pope Pius XI"<sup>12</sup> by Rev. Charles H. Paquette,<sup>13</sup>

"The Parish and the Church" by Attorney Eugene L. Jalbert,<sup>14</sup>

"The Toast to the Ladies" by Joseph Lussier,<sup>15</sup>

Master of Ceremonies - Rev. Rodolphe Martel,<sup>16</sup>

Program - May 18, 1937

9:00 AM Mass of Requiem in honor of deceased members.

Continuation of the work of the convention.

#### Subjects Treated

The Press-----Arsene Croteau, Professor at Conn. State College,<sup>17</sup>

The Franco-American Element from the Economic View Point-----Philip Erard,<sup>18</sup>

The Youth-----Valmore Forcier,<sup>19</sup>

Communism-----Albert E. Trottier,<sup>20</sup>

**Notes to the WPA Report on the thirty-second convention of the  
Union of Franco-American Societies of Connecticut**

by Albert J. Marceau, #766

1. This is a translation of the motto of Union des Franco-Américains du Connecticut which in the French is "L'union fait la force, et la charité fait la force de l'union."
2. The following reports on the convention are from the *Willimantic Chronicle*, Willimantic, Connecticut. All are reprinted courtesy of the *Willimantic Chronicle*.
  - *Willimantic Chronicle* Monday, May 17, 1937 page 4, column 1  
State Senator Pierre J. Laramee of this city will represent Governor Wilbur L. Cross at the banquet in Putnam tonight in connection with the state Franco-American Society convention. Last night, a comedy was presented as a pre-convention lecture. Attorney Jean M. Bachand of Putnam, formerly of this city, was one of the players
  - *Willimantic Chronicle* Tuesday May 18, 1937 page 4, column 1  
Senator and Mayor Pierre J. Laramee of this city last night greeted the guests for the state of Connecticut at the banquet completing the first day's program of the 32nd convention of the Franco-Americans of the state, now in session in Putnam. A number of celebrities from this state, Rhode Island and Massachusetts attended the opening session yesterday, including Rt. Rev. Maurice McAuliffe, bishop of the Hartford diocese. The gathering will conclude today. Among those scheduled to speak is Professor Arsene Croteau, head of the department of modern languages at Connecticut State College, who has chosen for his subject, "The Press."
  - *Willimantic Chronicle* Wednesday May 19, 1937 page 4, column 1  
Among the local women attending the 37th [32nd] annual convention of the Franco-Americans of the state which closed in Putnam yesterday were Mrs. Henry Cyr, Mrs. Napoleon I. Brindamour, Mrs. Minnie Demers and Mrs. John St. Laurent.
  - [Separated by five paragraphs of unrelated material.]  
Florimond J. Bergeron of this city yesterday was elected sergeant-at-arms of the Franco-American Union at the annual state convention in Putnam. Henry P. Poirier of Bridgeport was named president. Yesterday's program consisted of the election and a speaking program which concluded the convention. The principal address of the day was delivered in French by Professor Arsene Croteau, head of the department of modern languages at Connecticut State College, and was entitled "The Press."
  - *Willimantic Chronicle* Thursday May 20, 1937 page 4, column 1  
Local people who attended the biennial convention of the Franco-Americans at Putnam are in agreement that the convention was one of the most successful in years since the organization was formed here in 1885. This city had the largest delegation to the convention, numbering 32 persons from ten local societies. Past Presidents Alexis Caisse, Sr. and Joseph A. Lefebvre were elected to the executive board from this city in addition to F.J. Bergeron, sergeant-at-arms.
3. Union des Franco-Américains du Connecticut, or Congrès Nationaux des Canadiens-Américains du Connecticut began with the ideology commonly called "Survivance," as reported in the following two reports about the foundation of the organization from the *Willimantic Chronicle*. Reprinted courtesy of the *Willimantic Chronicle*, Willimantic, Connecticut.
  - *Willimantic Chronicle* Wednesday September 23, 1885 page 1, column 2

Arrangements for the Canadian Convention to be held in this village next Tuesday are nearly completed. It is probable that the speaking will take place at Franklin hall, and the banquet in the hall in Cranston building. The following speakers have been engaged: H.A. Dubuque of Fall River, Victor Belanger of the *Courrier de Worcester*, Jas. Fontaine of *Le Travailleur* of Worcester, and Prof. J. Bedard of Providence. The first session will be held at 2 o'clock in the afternoon and the second at 7 in the evening, with supper at 6 o'clock. The following subjects will be discussed: The establishment of French schools, and the teaching of the French language in families. Benevolent societies. Naturalization clubs. There will be a remonstrance against the custom of changing French names to English translations, and the question of the establishment of a French paper in Willimantic will be brought forward. Delegates from all parts of the state are expected, to be number of nearly or quite two hundred, and a permanent organization will be made.

- *Willimantic Chronicle* Wednesday September 30, 1885 page 1, column 6

The French Convention. -- About 125 people from out of town, of whom 70 were delegates attended the state convention of Canadians in this village yesterday. The first session was called at 2:p.m. As the time for which the previous committee was elected expired at the opening of the meeting the following board was elected for duty during the convention: president, Dr. O. Larue; vice-presidents, Dr. Jos. Duaray, J.N. Archambault; secretary, A.P. Favroe; assistant secretary, George Panneton. The subjects of the discussion were stated in last week's *Chronicle*. Upon these topics after an opening address by the president speeches were made by Messrs. H.E. Dubuque, Frs. Lefebre, Dr. Duaray, D.A. Dolbec, C. St. Onge, Jos. Fontaine, L.P. Lamoureux, Rev. Fathers Vygen, Thompson, Van de Noort and Van Oppen. The afternoon session lasted until 6 o'clock.

Preceded by the Willimantic band the delegates escorted the clergymen to the residence of Rev. Fl. DeBruycker and then proceeded to Seabury hall for refreshments, of which a great abundance had been provided.

The evening session began at 7:30. The same speakers occupied the time until midnight. Remarks were also made by Messrs. O. Lanouet, Huber Clark and Dennis F. McCarthy the last two necessarily speaking in English.

The convention was characterized throughout by the utmost good feeling and every resolution was adopted without a dissenting voice. The subject of a newspaper was not brought before the meeting.

The executive committee was instructed to call a meeting at Meriden in 1886.

The following officers were elected for the year ensuing: president Dr. O. Larue of Putnam; vice-presidents, D.A. Dolbec of Meriden, L.P. Lamoureux of North Grosvenordale; secretary, A.P. Favroe of Willimantic; assistant secretary, George Panneton of Waterbury; treasurer J.N. Archambeault of Willimantic.

Mr. Archambeault tendered the thanks of the convention to those who had given them aid in making the meeting a success and at 1 o'clock the convention was adjourned.

4. Since we live today having seen the fall of the Soviet Union legally by its last premiere, Mikail Gorbachev on December 25, 1991, the following report from *The Catholic Transcript* gives us an idea of the seriousness the threat of Communism was taken by Franco-Americans at the time.
- *The Catholic Transcript* Hartford, Conn., Thursday, May 13, 1937 page 2, column 2



- Reprinted courtesy of *The Catholic Transcript*.  
Specially edited copies of the Holy Father's encyclical on "Atheistic Communism" are being used by study clubs recently organized by Rev. Lawrence W. Doucette, Assistant Director of the Norwich Diocesan Bureau of Social Service, among members of All Hallows' Council, K. of C., Moosup. The groups are enthusiastic in their support of the movement and have held several meetings within the past few weeks with spirited discussion on modern social problems, particularly Communism. Newspaper clippings, articles and pamphlets are used in making clear the position of the Church, in regard to Communism. Meetings are held in the All Hallows' Council rooms under the chairmanship of Father Doucette. Armand Goyette, John Burke, Daniel Smith, Alexis Bissonnette, Emilien Levesque, Thomas Lawless, Ernest Marcoux, Peter Moulin, Louis and Anthony Colello, Raymond Bertrand, Aldrice LaPorte and Armand Herbert are members of one group while James Moore, Ernest Bernard, Peter Morty, George Gauthier, Isidore Messier, Joseph Graveline, William Jette and Laurent Dore meet in a second club.
- 5. The national minimum wage was established in 1938 under the Fair Labor Standards Act and was set at \$0.25 per hour.<sup>1</sup> As of August 2, 1996, the national minimum wage was set at \$5.15 per hour.<sup>2</sup> Thus, the 1996 minimum is 20.6 times greater than that of 1938. Using the differences in minimum wage as a guide, the prices of membership to the convention would be today for the societies of fewer than 100 members, \$61.80; for the societies greater than 100 members, but fewer than 200, \$103.00; and the societies greater than 200 members, \$144.20. Sources: <sup>1</sup>Paul L. Burgess, "Minimum Wage," *World Book Encyclopedia*, 1994 Edition, volume 13, page 573. <sup>2</sup>"August, 1996 - National," *World Almanac and Book of Facts*, 1997, page 63.
- 6. The play "Charley's Aunt" is the translation of "La Marraine de Charley." Ernest B. Guillet, in his book *Un theatre francophone dans un milieu franco-americain*, reports that "La Marraine de Charley" was performed into the 1960's in Holyoke, Mass. In his book is written the following description of the play. "'La Marraine de Charley' is a comedy in three acts written in collaboration by Francois Maurice Ordonneau and Brandon Thomas. This piece was published in Paris by Editions Billaudot around 1900 and has numerous editions." Source: Ernest B. Guillet, *Un theatre francophone dans un milieu franco-americain* (Manchester, NH: National Materials Development Center for French, 1981), p: 23. Translation by Albert J. Marceau.
- 7. The address for the church is St. Mary Parish, 216 Providence St., Putnam, CT 06260. Telephone - (860)-928-6535. Source: *1996 Connecticut Catholic Directory*.
- 8. Rev. Hormidas Belec served at Ste. Anne's Church in Hartford from October, 1935 to January, 1939. No other biographical information available. Source: Noella Daigle, secretary of Ste. Anne's Parish, Hartford.
- 9. The address is St. Anne Parish, 820 Park St., Hartford, CT 06106-5216, phone (860)-728-7445.
- 10. Francis H. Murphy was mayor of Putnam from 1934 through 1938, the elections being held on the first Monday in December, biennially on the odd years. Sources: *Connecticut State Register and Manual*, years 1932 through 1938.
- 11. The following biography is taken from *Guide Officiel des Franco-Americains 1938*, page 304 in the Woonsocket, Rhode Island section. Translation by Albert J. Marceau.

- Wilfrid J. Mathieu, former senator and chief secretary of the Order of Franco-American Foresters, born in Sorel, October 20, 1879, of Jean-Baptiste and of Christine Dumas; married the first time to Ms. Irene Lambert; father of seven children; remarried to Ms. Berthe Cadorette; father of one child; completed his studies at Sacred Heart College in Sorel and at the Seminary of Saint-Hyacinthe; he studied pharmaceuticals and was on the staff of *La Tribune* of Woonsocket until 1913, when he was elected Chief Financial Secretary of the Order of Franco-American Foresters, a position he holds today. He was secretary of committees at the Rhode Island legislature; former town-councillor and member of the School Board of Woonsocket; secretary of the Republican Party of the city [of Woonsocket]; member of every Franco-American society; elected senator in 1926.
12. The following biography is taken from *Guide Officiel des Franco-Américains 1938*, page 232 in the Manchester, NH section. Translation by Albert J. Marceau.
- Adolphe Robert, born in Ste-Elizabeth, county of Joliete, providence of Quebec, August 26, 1886, of Elzear and of Josephine Lafreniere; president general of the Association Canado-Americaine, Knight of the Legion of Honor, Doctor of Literature, honoris causa, from the University of Laval in Quebec, member of the New Hampshire State Board of Education, director of the Societe Historique Franco-Americaine, member of the Comite Permanent du Deuxieme Congres de la Langue francaise; former student from the Seminary at Joliette; married in Woonsocket, August 16, 1909 to Azelie Asselin; father of three children; journalist. Property owner and voter.
13. The following biography is taken from *Guide Officiel des Franco-Américains 1938*, page 235 in the Nashua, NH section. Translation by Albert J. Marceau.
- M. Henri T. Ledoux, lawyer, Knight of the Legion of Honor, born in St. Albans, Vt. in 1873, and began his studies in parochial schools in Nashua. He completed his classical studies at the Seminary of Sainte-Therese de Blainville, Canada, and [studied] law at the University of Boston, Mass.
  - Elected to the city council of Nashua in 1894 and representative to the legislature of New Hampshire in 1897 and in 1899. In 1902, he was elected to represent his city at the Constitutional Convention in his State, which at that time was Concord. The years 1903, -4, -5, and -6 which followed, he oversaw the Department of Public Works in Nashua, functions he fulfilled until 1907, at which time he was promoted to the post of tax collector; he was also postmaster. Appointed as treasurer of the liquor commission of the State in 1933. In 1911, he received some of the delegates of Union St-Jean-Baptiste of America, to meet in congress so as to complete the heavy work of presiding over the destiny of the society, an obligation which occupies him until this time.
14. Since it may take years, if ever, to find the text to Fr. Paquette's speech at the convention, I can only speculate what was actually said. I assume Fr. Paquette must have mentioned that Pope Pius XI canonized Teresa of Lisieux, France, because he addressed a Francophone organization. (St. Teresa of Lisieux, a Carmelite nun, died on Sept. 30, 1897, and was canonized by Pius XI on May 17, 1925.<sup>1</sup> She is also known as St. Teresa of the Child Jesus. Her feast day is October 3.) Judging from the two times Communism is mentioned in the report, "We see the Communist encroaching in all spheres, searching to impose himself...." and in Albert E. Trottier's essay, "Communism," it is safe to assume Fr. Paquette must have mentioned Pius XI's encyclical *Divini Redemptoris*, or in English, *On Atheistic Communism*,<sup>3</sup>

which the Pope issued on March 19, 1937. Fr. Paquette must have mentioned two other encyclicals, *Mit Brennender Sorge*, issued on March 14, 1937 concerning Nazi Germany, and *On the Religious Situation in Mexico* issued on March 28, 1937 only because of their timeliness. To close the paragraph on the Holy Father, Pope Pius XI became the pope in 1922, and remained so until he died on February 10, 1939.<sup>4</sup> Sources: <sup>1</sup>*Saint Joseph Daily Missal* Edited by Rev. Hugo H. Hoefer, S.O. Cist., Ph.D., 1959, p: 1080; <sup>2</sup> Herbert Thurston S.J. and Donald Attwater, *Butler's Lives of the Saints*, volume four, pp: 12-16.; <sup>3</sup>Pope Pius XI, *On Atheistic Communism, (Divini Redemptoris), Encyclical Letter of Pope Pius XI, March 19, 1937*, ed. Dr. Francis J. Brown (Huntington, IN: Our Sunday Visitor, Inc., 1965; <sup>4</sup>*The Popes: A Concise Biographical History* Edited by Eric John, M.A. (New York: Hawthorn Books, Inc., 1964) pp: 464-467.

15. The following obituary of Fr. Paquette is from the *Willimantic Chronicle*, Willimantic, Connecticut, Tuesday, May 14, 1946 page 4, column 4. Reprinted courtesy of the *Willimantic Chronicle*.
  - Rev. Charles Paquette, 71, pastor of St. Mary's church in Putnam, died last night at the rectory there after an extended illness. He was a native of Taftville, ordained to the priesthood in 1906 and immediately assigned to the Hartford Diocese. His second curacy was at St. Mary's church here where he served for nearly three years. He had been a pastor since 1911 and leaves one brother; two sisters, one of whom is Sister Claire of the Sisters of Charity at St. Mary's Convent here; and several nephews and nieces, one of the former being Rev. Albert Paquette of Putnam.
16. The following biography is from *Guide Officiel des Franco-Américains 1938*, page 302 in the Woonsocket, RI section. Translation by Albert J. Marceau.
  - Eugene-Louis Jalbert, lawyer, born in Artic Center, RI, April 20, 1885 of Joseph Jalbert and Julie Danis; completed his studies at the Seminaries of Montreal and Joliette and at College of Sainte-Marie in Montreal; studied law at the Boston University Law School; admitted to practice in 1909; married to Ms. Nathalie H. Moreau of Manchester, NH; father of six children, of whom Ms. Julienne, a religious at the House of Sisters of Jesus-Marie in Sillery, Quebec, under the name of Mother Marie-Roland; is a member of the Societe Historique Franco-Americaine; of Union St-Jean-Baptiste of America, of Association Canado-Americain, of the Order of Franco-American Foresters, of the Artisans, of the Alliance Nationale; former president of the Federation of the Franco-American Catholic Societies; the counsel to Union St-Jean-Baptiste of America and of Alliance Nationale in the United States; property owner and voter, former president and treasurer of the Woonsocket Spinning Co.; was appointed president of the Republican Committee of the city [of Woonsocket] in 1926; former president of the France-Amerique Committee; appointed district attorney to the city [of Woonsocket] in 1933; presently the President of the Bar Association of Woonsocket; decorated Knight of the Legion of Honor in 1935.
17. The following biography is from *Guide Officiel des Franco-Américains 1938*, page 184 in the Springfield, MA section. Translation by Albert J. Marceau.
  - Dr. Joseph H. Lussier, doctor, born in Chicopee, MA, January 8, 1896 of Joseph B. and of Amanda Belanger; completed his studies at the Seminary in Nicolet and at the University of Boston where he was admitted to practice in 1922; was an intern at the Homeopathic

Hospital in Boston; member of several Franco-American societies; surgeon at Mercy Hospital. Property owner and voter. 10 Chestnut St.

18. Rev. Rodolphe L. Martel, an Augustinian Father of the Assumption, is listed as the President of the Assumption College and High School in Worcester, MA in the *Official Catholic Directory, Anno Domini 1938*. Source: P.J. Kennedy and Sons, *The Official Catholic Directory for the Year of Our Lord, 1938* (New York, NY: P.J. Kenney and Sons, 1938), part I, page 573
19. The biography of Arsene Croteau in Rosaire Dion-Levesque's *Silhouettes Franco-Americains* is too extensive to be fully reprinted here. The following are excerpts which are freely translated by Albert J. Marceau.
  - From page 187: "... Arsene Croteau is originally from Saint-Jean-Chrysostome in Levis [PQ] where he was born in 1890. He left this country while very young and completed his elementary studies under the Marist Brothers in Manchester, New Hampshire, and he continued his studies in Iberville, Canada. From 1907 to 1911, he studied at the Seminary of St. Charles Borromeo in Sherbrooke; later, from 1911 to 1913 he studied Philosophy at the Seminary in Montreal.  
"Then a period of journalism in New England, from 1913 to 1918. At the later date, he became a professor of French and Spanish at the University of Connecticut in Storrs, becoming the chair of modern languages at this university.  
"Always an avid perfectionist, Prof. Croteau studied at diverse American univeristies – Wisconsin University Extension, Massachusetts University Extension, Boston University, Middlebury College, Harvard and Columbia. He obtained in 1928 the degree of Master of Arts, having accomplished from all of the work of residence required for the doctorate.
  - From page 189: "Prof. Croteau has a well-known voice on Connecticut radio. Broadcasting his French program from Storrs on WEIC for twelve years, and later from WTIC for four years. He can also be heard on CKAC from Montreal. Supplementary 'lecons de francais parle,' a weekly bulletin he sends to his listeners numbering 20,000 per month!
  - From page 191: "For his remarkable involvement for the French culture in the United States, the French government gave to Prof. Croteau in 1937, the 'Palmes Academiques.'  
"Prof. Croteau is married to Augustine Gelinas. They are the parents of two sons: Fr. Francois Croteau in diocese of Hartford, and Paul Croteau, an accountant in Storrs, Conn."
  - Source: Rosaire Dion-Levesque, *Silhouettes Franco-Americains* (Manchester, NH: Publications de l'Association Canado-Americaine, 1957), pp: 186-191
20. The following biography is from *Guide Officiel des Franco-Americains 1938* page 183 in the Springfield, MA section. Translation by Albert J. Marceau.
  - Philippe V. Erard, pharmacist, born in Saint-Guillaume in Upton, February 12, 1885 of Noe Erard and of Georgianna Lupien; married to Ms. Cecile A. Avard; father of one child; member of Union St-Jean-Baptiste of America; [member of] the Artisans; treasurer of the Franco-American Foresters; [member] of the commission of hygiene and [a member] of the Historical Society of Boston; became a pharmacist in 1905. Elected alderman in 1933; president of the aldermen. Property owner and voter.
21. Valmore Forcier - no biographical information available
22. The following biography is from the *Guide Officiel des Franco-Americains 1938* on page 11 in the Bristol, CT section. Translation by Albert J. Marceau.

- Albert E. Trottier, accountant, born in Manchester, NH on March 11, 1888 of Henri and of Heloise Duchesneau; married to Ms. Aimee Dulac; father of two children; remarried to Ms. Eleonore Benson; father of one child; completed his studies at St. Augustin College and at the University of Chicago, Ill., the fourth vice-president general of Union St-Jean-Baptiste of America, registrar of voters, former president of the Union des Franco-Américains du Connecticut, former president and founder of Club Champlain, treasurer of the Republican Party in the State. Property owner and voter.

### Bibliography

Belanger, Albert A., ed., *Guide Officiel des Franco-Américains 1938*. Providence, RI: Guide Franco-Américain, Inc., 1938

Bisaillon, Robert R. *Franco-American Biographies of the Greater Waterbury Area*. Waterbury, CT: Waterbury Printing Co., 1993

Burgess, Paul L., "Minimum Wage," *World Book Encyclopedia*. 1994 Ed., vol. 13, p: 573

Catholic Transcript, "Specially edited copies...." *Catholic Transcript*, Hartford, CT 13 May, 1937 p:2, col.2

Catholic Transcript. *1996 Connecticut Catholic Directory*. Hartford, CT: Catholic Transcript, Inc., 1995

Congres Nationaux des Canadiens-Américains de l'Etat du Connecticut. *Histoire et Statistiques des Canadiens-Américains du Connecticut*. Worcester, MA: Imprimerie de l'Opinion Publique, 1899

Dion-Levesque, Rosaire. *Silhouettes Franco-Américains*. Manchester, NH: Publications de l'Association Canado-Américains, 1957

Famighetti, Robert, ed. "Chronology of the Year's Events – August, 1996 – National," *World Almanac and Book of Facts, 1997*. Mahwah, NJ: World Almanac Books, 1996

Guillet, Ernest B., *Un theatre francophone dans un milieu franco-américain*. Manchester, NH: National Materials Development Center for French, 1981.

Hoever, Rev. Hugo H., S.O. Cist., Ph. D., *Saint Joseph Daily Missal*. Washington, D.C.: William J. Gallery and Co., 1959

John, Eric, M.A. Hist. S., ed., "Pius XI 1922-1939." *The Popes: A Concise Biographical History*. New York, NY: Hawthorn Books, Inc., 1964

P.J. Kennedy and Sons. *The Official Catholic Directory for the Year of Our Lord 1938*. New York, NY: P.J. Kennedy and Sons, 1938

Pius XI, Pope. *On Atheistic Communism (Divini Redemptoris)*. Ed. Dr. Francis J. Brown. Huntington, IN: Our Sunday Visitor Inc., 1965

Secretary of the State, *State of Connecticut Register and Manuals 1932 through 1938*. Hartford, CT: State of Connecticut, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, and 1938.

Thurston, Herbert, S.J., and Donald Attwater, ed., "St. Teresa of Lisieux," *Butler's Lives of the Saints*. vol. 4, pp: 12-16, New York, NY: P.J. Kennedy and Sons, 1962

Willimantic Chronicle, "Arrangements for the Canadian Convention..." *Willimantic Chronicle* Willimantic, CT 23 Sept. 1885 p:1, col. 2. All citations from *The Willimantic Chronicle* hereafter will only include the author, Willimantic Chronicle, abbreviated as W.C., the opening of the article, the date, the page, and the column citations.

W.C., "The French Convention" 30 Sept., 1885 p:1, col. 6

W.C., "State Senator ... Franco-American society convention." 17 May, 1937 p:4, col. 1

W.C., "Senator and Mayor... 32nd convention..." 18 May, 1937 p:4, col. 1

W.C., "Among the local women..." 19 May, 1937 p:4, col. 1

W.C., "Florimond J. Bergeron..." 19 May, 1937 p:4, col. 1

W.C., "Local people who attended..." 20 May, 1937 p:4, col. 1

W.C., "Obituary – Rev. Charles H. Paquette," 14 May 1946 p: 4, col. 1

---

**Union des Franco-Américains du Connecticut  
Calls All Franco-American Clubs in the State of Connecticut**

The Union des Franco-Américains du Connecticut announces its 56<sup>th</sup> convention to be held in East Hartford, Connecticut on the weekend of October 25 and 26, 1997. All Franco-American clubs of all sizes are encouraged to send delegates to the convention. For membership and convention details, call State President Normand Morneault at (860)-589-3346, or Convention President Evelyn Sirois at (860)-683-0016. (Her e-mail is [siroisev@aol.com](mailto:siroisev@aol.com).) Keep the tradition, which began in 1885 in Willimantic, alive today, and join.

Normand Morneault  
134 Medford St.  
Bristol, CT 06010

Evelyn Sirois  
30 Sycamore St.  
Windsor, CT 06095

**JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN**

---

..... +BARBE MARTEL 1813 - 1903 m: 12 January 1829 in ARICHAT, C.B. d: 12 October 1903 in ARICHAT, C.B.

..... 7 PIERRE LEBLANC 1829 - 1853 d: 10 March 1853 in LOST AT SEA.

..... 7 MARIE-SABINE LEBLANC 1831 - 1889 d: 29 November 1889 in BOSTON, MASS.

..... +JACQUES GIRROIR 1824 - 1879 d: 20 September 1879 in ARICHAT, C.B.

..... \*2nd spouse of MARIE-SABINE LEBLANC:

..... +DESIRE LA VACHE - 1853 m: 01 February 1953 in ARICHAT, C.B. d: 10 March 1853 in LOST AT SEA

..... 7 ABRAHAM LEBLANC 1832 - 1852 d: 13 August 1852 in BOSTON, MA.

..... 7 SIMON PIERRE LEBLANC 1833 - 1913 d: 27 April 1913 in NEWTON, MA.

..... +CELESTE LANDRY 1837 - 1912 m: 30 January 1860 d: 07 January 1912 in NEWTON, MA.

..... 7 DOMITHILDE LEBLANC 1835 - 1872 d: 29 November 1872 in PORT ROYAL, N.S.

..... +CONSTANT ALEXANDRE FORGERON 1838 - 1914 d: 24 January 1914 in WEST ARICHAT, C.B.

..... 7 GUILLAUME-MARIN LEBLANC 1836 - 1907 d: 12 January 1907 in ARICHAT, C.B.

..... 7 HYACINTHE LEBLANC 1837 -

..... 7 FELIX LEBLANC 1839 - 1842 d: 1842 in ARICHAT, C.B.

..... 7 EDOUARD NED LEBLANC 1842 - 1896 d: 13 June 1896 in CHARLOTTETOWN, PEI

..... +ANNE WHITE 1843 - 1901 m: 18 February 1867 in ARICHAT, C.B. d: 03 May 1901 in WEST ARICHAT, C.B.

..... 7 MARIN-ALEXANDRE LEBLANC 1845 -

..... +UNK m: 1884 in ANTWERP, BELGIUM

..... 8 MARGUERITE LEBLANC 1885 -

..... 7 FELIX LEBLANC 1848 -

..... +MARIE RICHARD

..... 7 CHARLES-CLEOPHAS LEBLANC 1850 - 1872 d: 11 March 1872 in ARICHAT, C.B.

..... 7 EMILE-BARBE LEBLANC 1853 - 1944 d: 17 April 1944 in ARICHAT, C.B.

..... +ABRAHAM THERIAULT 1850 - 1919 m: 23 February 1873 in ARICHAT, C.B. d: 25 October 1919 in W. ARICHAT, C.B.

..... 8 MARY ALICE THERIAULT

..... 6 FREDRIC LEBLANC

..... 6 SIMON LEBLANC

..... 2 MARIE BOURGEOIS 1664 -

..... +ANTOINE LEBLANC 1662 - m: 1681

..... 3 MARIE-BLANCHE LEBLANC

..... +ANTOINE LANDRY 1683 - m: 1705

..... 4 ALEXIS LANDRY 1717 -

..... +MARGUERITE AUCOIN m: 27 November 1739 in GRAND-PRE, N.S.

..... 5 MADALEINE LANDRY

..... +JEAN BAPTISTE CORMIER 1732/33 - 1822 m: 05 July 1762 in ST. LOUIS KARUM, QUE., CANADA d: 14 February 1822 in ST. BASILE, N.B., CANADA

..... 6 FRANCOIS CORMIER 1772 -

..... +CHARLOTTE FOURNIER

..... 7 CYPRIEN CORMIER 1805 -

..... 6 PIERRE CORMIER 1773 -

..... +MARIE-ROSE SOUCY m: 1799

..... 6 ALEXIS CORMIER

..... +MARIE-ANNE SANFACON m: 1805

..... 5 ARMAND LANDRY 1749 - 1845 d: 25 March 1845 in TEDICHE

..... +ANNE MELANSON m: 1776

..... 6 ADELAIDE LANDRY

..... +GABRIEL CORMIER 1794 - 1888 m: 07 July 1818 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 07 September 1888 in COCAGNE, N. B., CAN.

..... 7 DAVID CORMIER

..... +CELINE GOGUEN

..... 8 ZOEL CORMIER

..... +EMMA GOGUEN

..... 9 LAURIE CORMIER

..... 7 LOUIS CORMIER

**JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN**

---

- ..... 7 AIME CORMIER 1831 -  
 ..... +MODESTE BOURQUE m: 1851 in BOUCTOCHE, N.B., CAN.  
 ..... 8 DOMINIQUE CORMIER 1852 -  
 ..... 8 ALPHEE CORMIER 1855 -  
 ..... +SARAH CORMIER m: 1881  
 ..... 9 LIVAIN CORMIER  
 ..... +EDMEE COMEAU  
 ..... 10 PAUL CORMIER  
 ..... 10 RAYMOND CORMIER  
 ..... 10 EUGENE CORMIER  
 ..... 9 HENRI CORMIER d: in QUEBEC, CAN.  
 ..... 8 DAVID CORMIER 1865 -  
 ..... +CELINE GOGUEN  
 ..... 9 LOUIS CORMIER 1895 -  
 ..... +SERAPHIQUE CORMIER  
 ..... 9 AURELE-ONESIME CORMIER 1896 -  
 ..... +YEVONNE FOURGERE m: 1937 in SHEDIAC, N. B., CAN.  
 ..... 6 SUSANNE LANDRY  
 ..... +FRANCOIS DOIRON m: 14 January 1812 in MEMRAMCOOK, N.B.  
 ..... 6 ARMAND LANDRY 1777 -  
 ..... 6 MARIE LANDRY 1778 - 1866 d: 15 March 1866 in MEMRAMCOOK, N.B.  
 ..... +MATHURIN BOUDREAU m: 1804  
 ..... 7 [42] HENRIETTE BOUDREAU  
 ..... +[43] JOSEPH BOURGEOIS 1812 - m: 23 January 1838 in MEMRAMCOCK, N.B.  
 ..... 6 MADELEINE LANDRY 1779 - 1857 d: 10 October 1857 in MEMRAMCOOK, N.B.  
 ..... +BENONI CORMIER 1778 - 1871 m: 1802 d: 07 November 1871 in MEMRAMCOOK, N.B.  
 ..... 7 [52] MARIE-ANNE dit O'NEILL CORMIER  
 ..... +[51] JEAN-BPT dit PETIT JEAN LANDRY 1813 - 1877 m: 05 February 1834 in  
 ..... MEMRAMCOOK, N.B. d: 02 July 1877 in MEMRAMCOOK, N.B.  
 ..... 8 MADELEINE LANDRY 1852 - 1938 d: 21 April 1938 in SOMERS, CONN.  
 ..... +ONESIME LEBLANC - 1877 m: 01 February 1870 in MEMAMCOOK, N.B., CANADA d:  
 ..... 26 March 1877 in MEMRAMCOOK, N.B., CANADA  
 ..... 9 EVANGELINE LEBLANC 1874 - 1966 d: 13 November 1966 in ENFIELD, CONN.  
 ..... +PIERRE J. CORMIER 1872 - 1940 m: 11 June 1893 in HAZARDVILLE, CONN. d: 11  
 ..... March 1940 in ENFIELD, CONN.  
 ..... 10 ADELISE CORMIER - 1978 d: 1978 in ENFIELD, CONN.  
 ..... +WILLIAM BOHANNAH m: 24 November 1927  
 ..... 11 NORMAN BOHANNAH  
 ..... 11 KENNITH BOHANNAH  
 ..... 10 ARZELIE CORMIER 1894 - 1990 d: 24 April 1990 in ENFIELD, CONN.  
 ..... +FRED BOUDREAU m: 19 March 1919  
 ..... 11 DORIS BOUDREAU  
 ..... 10 PERMELIA CORMIER 1897 - 1954 d: 1954 in ENFIELD, CONN.  
 ..... +MARTIN BERGIN - 1974 m: 22 February 1918 in ENFIELD, CONN. d: 1974 in  
 ..... ENFIELD, CONN  
 ..... 11 ALVIN BERGIN  
 ..... 11 ROBERT BERGIN  
 ..... 10 JOSEPH A. (Harvey) CORMIER 1898 - 1973 d: 01 May 1973 in TONGUS,  
 ..... MAINE  
 ..... +UNKNOWN  
 ..... 11 PRICILLA CORMIER  
 ..... 10 ALBERTINE CORMIER 1902 - 1902 d: 27 February 1902 in SOMERSVILLE,  
 ..... CONN.  
 ..... 10 ALBERTINE CORMIER 1906 -  
 ..... +ERNEST L. LANDRY m: 26 February 1938  
 ..... 10 HENRY CORMIER 1910 - 1967 d: 24 March 1967 in SOMERSVILLE, CONN.  
 ..... +ELIZABETH NICTZE  
 ..... 10 HAROLD CORMIER 1912 -  
 ..... +GLADYS PAQUIN - 1982 d: 27 May 1982 in ENFIELD, CONN.



*JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN*

---

- ..... 11 LINDA CORMIER
- ..... 11 DEBORAH CORMIER
- ..... 10 ALFRED D. CORMIER 1913 - 1971 d: 22 November 1971 in ENFIELD, CONN.
- ..... +BERNICE ALICE JENKINS 1917 - m: 28 November 1935 in ENFIELD, CONN.
- ..... 11 RONALD C. CORMIER 1937 -
- ..... +NANCY ANN ROBERTS 1940 - m: 21 November 1959 in ENFIELD, CONN.
- ..... 12 RONALD C. CORMIER, JR 1962 -
- ..... +SUZANNE JEAN ABELL 1964 - m: 17 March 1984 in LEBANON, CONN.
- ..... 12 ERIC PETER CORMIER 1964 -
- ..... +CAROL ANN LONGO 1966 - m: 15 June 1991 in NORWICH, CONN.
- ..... 12 NANETTE BERNICE CORMIER 1968 -
- ..... 12 ALFRED MARTIN CORMIER 1972 -
- ..... 11 ALFRED D. CORMIER, JR 1943 -
- ..... +KATHLEEN MARIE LECOURE m: in ENFIELD, CONN.
- ..... 12 ALFRED D. CORMIER III
- ..... 12 CHRISTOPHER CORMIER
- ..... \*2nd spouse of ALFRED D. CORMIER, JR:
- ..... +KATHLEEN MARIE BEGIN m: 04 November 1976
- ..... 12 DENISE MARIE CORMIER 1972 -
- ..... +ERIN O'CONNOR m: in WEST GERMANY
- ..... 12 ALFRED D. CORMIER III
- ..... 12 CHRISTOPHER CORMIER
- ..... 12 DOROTHY ANN THIBODEAU 1966 -
- ..... 12 MICHELLE M. THIBODEAU 1969 -
- ..... 12 BRETT ERNEST THIBODEAU 1970 -
- ..... 11 CORALYN MARIE CORMIER 1957 - 1993 d: 27 May 1993 in LEBANON, CONN.
- ..... +MICHAEL BABELLA m: 04 December 1974 in ENFIELD, CONN.
- ..... 12 MILISSA BABELLA 1977 -
- ..... +CHRISTOPHER PELLETIER 1974 -
- ..... \*2nd spouse of CORALYN MARIE CORMIER:
- ..... +LARRY LEE 1954 - m: 03 November 1978 in ENFIELD, CONN.
- ..... 12 LARRY LEE, JR 1981 -
- ..... 12 MELISSA [BABELLA] LEE 1977 -
- ..... 10 CLEMENT CORMIER 1916 - 1985 d: 25 May 1985 in ENFIELD, CONN.
- ..... +UNKNOWN m: UNKNOWN
- ..... 6 BENJAMIN LANDRY 1782 -
- ..... +PERPETUE CORMIER - 1858 m: 25 November 1806 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 23 December 1858 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 [44] MARGUERITE LANDRY 1816 -
- ..... +[45] THADDEE LEBLANC 1814 - m: 31 January 1837
- ..... 7 [46] MARIE-ANNE LANDRY
- ..... +[47] FRANCOIS BOURGEOIS 1811 - 1858 m: 02 February 1835 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 25 February 1858 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 [48] FRANCOIS LANDRY
- ..... +[49] APOLLINE BOURGEOIS 1816 - 1899 m: 09 January 1838 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 07 August 1899 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 6 JEAN-BAPTISTE LANDRY 1783 - 1864 d: 19 January 1864 in CAPE PELE, N.B.
- ..... +CECILE VIENNEAU
- ..... \*2nd spouse of JEAN-BAPTISTE LANDRY:
- ..... +[50] BLANCHE LEGER 1783 -
- ..... \*3rd spouse of JEAN-BAPTISTE LANDRY:
- ..... +[50] BLANCHE LEGER 1783 - m: 14 January 1812 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 [51] JEAN-BPT dit PETIT JEAN LANDRY 1813 - 1877 d: 02 July 1877 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... +[52] MARIE-ANNE dit O'NEILL CORMIER m: 05 February 1834 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 6 MARGUERITE LANDRY 1785 - 1856 d: 22 September 1856 in BOUCTOUCHE, N.B.

**JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN**

- ..... +FRANCOIS CORMIER 1777 - 1853 m: 1804 in BOUCTOSHE, N.B.,CAN. d: 08 June 1853 in BOUCTOUCHE, N.B.
- ..... 7 LOUIS CORMIER 1804 - 1890 d: 03 July 1890 in STE MARIE
- ..... +MARGUERITE LEBLANC m: 20 July 1830 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 [53] FRANCOISE CORMIER 1806 - 1883 d: 08 February 1883 in ST ANSELME
- ..... +FRANCOIS LEBLANC 1806 - m: 01 September 1828 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... \*2nd spouse of FRANCOISE CORMIER:
- ..... +ANDRE OUELLET m: 06 November 1855 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... \*3rd spouse of FRANCOISE CORMIER:
- ..... +[54] HIPPOLYTE BOURGEOIS 1798 - 1888 m: 15 January 1867 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 29 February 1888 in ST-ANSELME, N.B.
- ..... 7 MARGUERITE CORMIER 1808 - 1894 d: 04 February 1894 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... +SIMON GAUTREAU 1799 - 1871 m: 28 January 1828 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 01 February 1871 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 DAVID CORMIER 1809 -
- ..... +ELISABETH GIROUARD 1818 - m: 09 July 1838 in RICHIBOUCTOU- VILLAGE
- ..... 7 ANNE CORMIER 1811 - 1832 d: 26 October 1832 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 APOLLINE CORMIER 1813 - 1860 d: 02 November 1860 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... +OLIVIER LEBLANC m: 09 July 1832 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 DENIS CORMIER 1815 - 1881 d: 30 January 1881 in STE MARIE
- ..... +MARGUERITE LEGER m: 10 August 1855 in BOUCTOSHE, N.B., CAN
- ..... 8 ALEXIS CORMIER 1859 -
- ..... 7 JOSEPH CORMIER 1815 - 1873 d: 22 June 1873 in STE- MARIE
- ..... 7 MARIE CORMIER 1817 -
- ..... +JACQUES-MICHEL DEVARENNES m: 04 November 1839 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 DOMINIQUE CORMIER 1819 - 1874 d: 21 May 1874 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... +MARIE GAUDET m: 29 April 1841 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 HIPPOLYTE CORMIER 1822 -
- ..... +MADELEINE DESPRES m: 24 November 1846 in COCAGNE, N.B.
- ..... 7 [55] LAURENT CORMIER 1824 - 1860 d: 16 November 1860 in STE MARIE
- ..... +[56] SCHOLASTIQUE GIROUARD m: 29 January 1850 in BOUCTOUCHE, N.B.
- ..... 7 ANONYME CORMIER 1828 - 1828 d: 09 November 1828 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 MAXIMIN CORMIER 1830 -
- ..... +JUDITH GIROUARD m: 15 November 1852 in BOUCTOUCHE, N.B.
- ..... \*2nd spouse of MAXIMIN CORMIER:
- ..... +MARCELLINE RICHARD m: 20 January 1862 in BOUCTOUCHE, N.B.
- ..... 6 CONSTANT LANDRY 1788 - 1869 d: 26 November 1869 in CAP PELE, N.B.
- ..... +THERESE CORMIER 1787 - 1871 m: 06 September 1808 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 07 December 1871 in GRANDE-DIGUE
- ..... 6 REMI LANDRY 1791 - 1877 d: 17 May 1877 in CAP PELE, N.B.
- ..... +GENEVIEVE VIENNEAU m: 02 October 1869 in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 7 FRANCOISE LANDRY
- ..... +AMABLE LEGER 1819 - m: 09 February 1841 in BARACHOIS, N.B.
- ..... 7 HENRIETTE LANDRY
- ..... +THADDEE LEGER 1816 - 1882 m: 18 January 1836 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 22 April 1882. in MEMRAMCOOK, N.B.
- ..... 6 ANNE LANDRY 1795 -
- ..... +PASCAL LEGER
- ..... 7 HENRIETTE LEGER
- ..... +DAVID CORMIER 1812 - 1885 m: 07 January 1834 in MEMRAMCOOK, N.B., CANADA d: 15 January 1885 in MEMRAMCOOK, N.B., CAN.
- ..... 8 ABBE A.D. CORMIER - 1930 d: 1930
- ..... 8 FRANCOIS CORMIER
- ..... +MATHILDE LEBLANC m: 1866 in MEMRAMCOOK, N.B., CAN.
- ..... 9 CYRILLE CORMIER
- ..... 10 CAMILLE CORMIER
- ..... \*2nd spouse of ALEXIS LANDRY:
- ..... +MADELEINE BERGERON m: 15 January 1747/48
- ..... 3 RENE LEBLANC 1701 - 1759 d: 1759 in MIRAMICHI

*JACQUES BOURGEOIS OF BEAUBASSIN*

- ..... +ANNE THERIAULT 1705 - 1759 m: 14 October 1721 in GRANDE PRE, N.S. d: 1759 in MIRAMICHI  
 ..... 4 JEAN-PIERRE LEBLANC 1726 -  
 ..... +OSITHE MELANCON 1732 - 1803 m: 1752 in ACADIA d: 27 February 1803 in ST JAMES PR. LA.  
 ..... 5 [57] HELEN LEBLANC 1762 -  
 ..... +[58] JOSEPH BOURGEOIS 1763 - 1806 m: 04 March 1786 in ST. JAMES PR. LA. d: 10 June 1806 in ST  
 JAMES PR. LA.  
 ..... 4 RENE LEBLANC 1752 -  
 ..... +MARGUERITE TRAHAN  
 ..... 4 [59] ANNE LEBLANC  
 ..... +JEAN-GREGOIRE dit BEAUSOLEIL BROUSSARD  
 ..... \*2nd spouse of ANNE LEBLANC:  
 ..... +[60] PIERRE BENJAMIN BOURGEOIS 1726 - 1821 m: 1763 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 24 November 1821  
 in GRANDE-DIGUE, N.B.  
 ..... 3 MARGUERITE LEBLANC  
 ..... +PIERRE ALLAIN  
 ..... 4 LOUIS ALLAIN  
 ..... +ANNE LEGER m: 24 June 1748 in BEAUBASSIN, N.S.  
 ..... 5 MADELEINE ALLAIN 1749 - 1808 d: 30 December 1808 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.  
 ..... +PIERRE RICHARD m: 1773  
 ..... 5 MARGUERITE ALLAIN 1750 - 1825 d: 26 April 1825 in CARAQUET, N.B.  
 ..... +PIERRE LANDRY m: 1770  
 ..... 5 MICHEL ALLAIN 1753 - 1827 d: 30 July 1827 in NEGOUAC  
 ..... +MARIE-JOSEPHE SAVOIE m: 04 May 1786 in MIRAMICHI, N.B.  
 ..... 6 JUDITH ALLAIN 1787 -  
 ..... 6 ANNE-MARIE ALLAIN  
 ..... +LAURENT DUGAS m: 29 July 1806 in NEGOUAC, N.B.  
 ..... 6 GENEVIEVE ALLAIN 1790 -  
 ..... +MICHEL THIBODEAU m: 29 July 1807 in NEGOUAC, N.B.  
 ..... 6 SUSANNE ALLAIN  
 ..... 6 OLIVE ALLAIN  
 ..... +CONSTANT LANDRY m: 24 June 1816 in BARTIBOGUE, N.B.  
 ..... 6 LOUIS ALLAIN 1797 -  
 ..... +MARGUERITE COOKE m: 22 March 1821 in CARAQUET, N.B.  
 ..... 6 PIERRE ALLAIN 1800 - 1871 d: 10 June 1871 in NEGOUAC, N.B.  
 ..... +VENERANDE ROBICHAUD m: 02 August 1824 in NEGOUAC, N.B.  
 ..... 6 MICHEL ALLAIN 1801 - 1871 d: 31 July 1871 in NEGOUAC, N.B.  
 ..... +MARIE-ESTER ROBICHAUD m: 1827  
 ..... 6 THEOTISTE ALLAIN  
 ..... +JOSEPH DUGAS m: 06 February 1825 in BARTIBOGUE  
 ..... 5 BENJAMIN ALLAIN 1757 - 1839 d: 15 November 1839 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +ELISABETH LEBLANC 1761 - m: 1778  
 ..... 6 JOSEPH ALLAIN 1779 - 1824 d: 19 November 1824 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +MARIE DES ROCHES m: 1799  
 ..... \*2nd spouse of JOSEPH ALLAIN:  
 ..... +EDESSE ROY m: 19 April 1819 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... 7 MARCELLINE ALLAIN  
 ..... +FABIEN GIROUARD 1818 - m: 26 October 1840 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B.  
 ..... 6 MARGUERITE ALLAIN 1781 - 1860 d: 26 January 1860 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... 6 MARIE-BLANCHE ALLAIN 1783 - 1855 d: 15 February 1855 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +PLACIDE BASTARACHE 1779 - 1870 m: 04 November 1805 in BOUCTOUCHE, N.B. d: 21  
 February 1870 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... 6 BENONI ALLAIN 1786 - 1863 d: 25 February 1863 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +MODESTE BASTARACHE - 1842 m: 30 June 1807 in RICHIBOUCTOU-VILLAGE, N.B. d: 13  
 November 1842 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... 5 [61] JUDITH ALLAIN 1758 - 1821 d: September 1821 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +[62] FRANCOIS RICHARD 1770 - 1854 m: 15 June 1791 in NEGOUAC d: 08 January 1854 in  
 BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... 5 MARIE ALLAIN 1759 - 1819 d: 27 September 1819 in BOUCTOUCHE, N.B.  
 ..... +JEAN SAVOIE m: 1779

This edition of the BOURGEOIS descendants has been  
 garnered from the loving work of Willi and Edith (Bourgeois)  
 Cormier of Memramcook, N.B. Steve White of the Acadian  
 Studies Center was also consulted. R.C. Pierre Cormier

..... 9 YVETTE LEBLANC 1976 -  
..... 8 DORICE LEBLANC 1947 -  
..... +ROMEO LEBLANC 1943 - m: 15 July 1967 in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 9 DONALD LEBLANC 1968 -  
..... 9 BRIAN LEBLANC 1976 -  
..... 9 CHANTALE LEBLANC 1978 -  
..... 8 CHARLES LEBLANC 1950 -  
..... +CECILE GAUDET 1949 - m: 28 August 1970 in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 9 IVES LEBLANC 1971 -  
..... 9 SOPHIE LEBLANC 1976 -  
..... 8 ALLAIN LEBLANC 1954 -  
..... +ALINE GAUDET 1957 - m: 10 June 1978 in PRE-DEN-HAUT, N.B.  
..... 9 DENIS LEBLANC 1983 -  
..... 9 JULIEN LEBLANC 1986 -  
..... \*2nd spouse of MELENDEE CORMIER:  
..... +JOSEPH LEBLANC 1929 - 1980 m: 19 September 1958 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 07 May  
1980  
..... 8 GISELE LEBLANC 1960 -  
..... 8 ANDRE LEBLANC 1962 -  
..... 8 LEON LEBLANC 1965 -  
..... 7 LORETTE CORMIER 1924 -  
..... +ULDEGE LEBLANC 1923 - m: 05 March 1945 in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 8 HELENA LEBLANC 1946 -  
..... +ALDERIC LEBLANC 1948 - m: 24 August 1968 in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 9 MARGOT LEBLANC 1976 -  
..... 9 MELANIE LEBLANC 1982 -  
..... 8 CARMELLE LEBLANC 1948 -  
..... +DERWIN STEWART 1947 - m: 08 April 1969 in FREDRICKTON, N.B.  
..... 9 SHANNON STEWART 1970 -  
..... 9 BARBARA STEWART 1972 -  
..... 9 MICHEL STEWART 1975 -  
..... 8 RONALD LEBLANC 1949 -  
..... +LUCILLE LEBLANC 1950 - m: 20 June 1972 in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 9 REMI LEBLANC 1984 -  
..... 8 GEORGES LEBLANC 1952 -  
..... +JOCELYN NILES 1956 - m: 28 June 1980  
..... 7 BERNADETTE CORMIER 1926 - 1927 d: 1927  
..... 7 CAMILLE CORMIER 1927 - 1927 d: 1927  
..... 7 LEO CORMIER  
..... 6 EDOUARD CORMIER 1883 - 1883 d: 1883  
..... 6 ALADIN CORMIER 1884 - 1959 d: 09 June 1959 in CORMIER'S COVE, N.B.  
..... +GENEVIEVE BOURQUE 1896 - 1970 m: 24 October 1916 in MEMRAMCOOK, N.B. d: May 1970 in  
MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 7 ULYSSE CORMIER 1923 - 1979 d: 1979 in CORMIER'S COVE, N.B.  
..... 7 OVILA CORMIER 1924 - 1929 d: 1929 in CORMIER'S COVE, N.B.  
..... 7 LEO PAUL CORMIER 1925 - 1933 d: 16 April 1933 in CORMIER'S COVE, N.B.  
..... 7 ANIDA CORMIER 1928 -  
..... +ROMEO ARSENAULT  
..... 8 DIANE ARSENAULT 1951 -  
..... +ROBERT CORMIER  
..... 9 MONIQUE CORMIER  
..... 8 MICHEL ARSENAULT 1952 -  
..... +PAULINE MAILLET  
..... 9 YVETTE ARSENAULT  
..... 9 RYAN ARSENAULT  
..... 8 JEANNE ARSENAULT 1953 -  
..... +LORAND BOUDREAU  
..... 9 LYNN BOUDREAU  
..... 9 DANIEL BOUDREAU

..... 8 CECILE ARSENAULT  
..... 8 RONALD ARSENAULT 1957 -  
..... +MARIE ARSENAULT  
..... 9 CHANTEL ARSENAULT  
..... 8 JANICE ARSENAULT 1958 -  
..... +ZEEKFRIED HOHONBERGER  
..... 9 MICHELLE HOHONBERGER  
..... 9 CRAIG HOHONBERGER  
..... 8 DENISE ARSENAULT 1960 -  
..... +CAMILLE OWEN  
..... 9 SUZANNE OWEN  
..... 9 CHANTAL OWEN  
..... 8 FRANCINE ARSENAULT 1961 -  
..... +EDDY LEBLANC  
..... 9 MARC LEBLANC  
..... 9 REMI LEBLANC  
..... 9 PATRICK LEBLANC  
..... 8 OVILA ARSENAULT  
..... 8 DANIEL ARSENAULT 1965 -  
..... +SUZANNE BRUN  
..... 9 CHRISTOPHER ARSENAULT  
..... 8 MARILYN ARSENAULT  
..... 7 BERNICE CORMIER 1934 -  
..... +YVON MELANSON  
..... 7 BERNADETTE CORMIER 1935 -  
..... +CAMILLE CORMIER  
..... 8 JOANNE CORMIER  
..... 8 LEO-PAUL CORMIER  
..... 8 DONALD CORMIER  
..... 7 YVONNE CORMIER 1937 -  
..... +GEORGIE DUGUAY  
..... 8 GUY DUGUAY  
..... 8 LOUIS DUGUAY  
..... 7 ALINA CORMIER 1940 -  
..... +ROGER LEBLANC m: in MEMRAMCOOK, N.B.  
..... 8 LYNN LEBLANC  
..... 7 OVILA CORMIER 1931 - 1991 d: 06 August 1991 in CORMIER'S COVE, N.B.  
..... +MARIE LANDRY  
..... 8 DANIEL CORMIER 1970 -  
..... 6 MELADIE CORMIER 1886 - 1889 d: 1889  
..... 6 EDOUARD CORMIER 1888 -  
..... 6 IDA CORMIER 1890 - 1988 d: 04 October 1988 in MEMRAMCOOK WEST, N.B.  
..... +SIFROID LEGERE 1892 - 1988 m: November 1915 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 02 October 1988 in  
..... MEMRAMCOOK WEST, N.B.  
..... 7 DORILLA LEGERE 1916 -  
..... +ABNER DUPUIS  
..... 8 PHELIS DUPUIS  
..... +ALONZO DUPUIS  
..... 9 MURIELLE DUPUIS  
..... 9 GILLES DUPUIS  
..... 9 CHRISTINE DUPUIS  
..... 8 GERARD DUPUIS  
..... 8 MARINA DUPUIS  
..... +ANGUS LEBLANC  
..... 9 HENRIE LEBLANC  
..... 9 PAUL LEBLANC  
..... 9 TERANCE LEBLANC  
..... 9 RONIE LEBLANC  
..... 9 ROSE-MARIE LEBLANC

..... 9 NOEL LEBLANC  
..... 7 LEANDRE LEGERE 1918 -  
..... +MARIA LEGER  
..... 8 DONALDO LEGERE  
..... +CAROL COOK  
..... 9 GARRY COOK  
..... 9 ROSE-MARIE COOK  
..... 9 TAMMY COOK  
..... 8 PAULETTE LEGERE  
..... +ALLAIN BELLIVEAU  
..... 9 MONIQUE BELLIVEAU  
..... 9 GINETTE BELLIVEAU  
..... 9 SYLVIO BELLIVEAU  
..... 8 ODETTE LEGERE  
..... +PAUL LEBLANC  
..... 8 LISE LEGERE  
..... +HENRIE BELLIVEAU  
..... 9 CLAIRE BELLIVEAU  
..... 9 MARISE BELLIVEAU  
..... 8 JOANNE LEGERE  
..... +DONALD DUPUIS  
..... 9 NATHALIE DUPUIS  
..... 9 SERGE DUPUIS  
..... 8 LEONARD LEGERE  
..... \*2nd spouse of LEANDRE LEGERE:  
..... +LELIANNE AUFFREY  
..... 7 GERARD LEGERE 1919 -  
..... +MARIE-LOUISE LEBLANC  
..... 8 MURIELLE LEGERE  
..... +RHEAL GAUDET  
..... 9 CHANTAL GAUDET  
..... 9 CHRISTIAN GAUDET  
..... 9 CELINE GAUDET  
..... 7 ULYSSE LEGERE 1921 -  
..... +CORINNE LEBLANC  
..... 8 LAURINA LEGERE  
..... +LEONEL LEBLANC  
..... 9 ROLAND LEBLANC  
..... 9 LUC LEBLANC  
..... 8 RHEAL LEGERE  
..... +LUCILLE MARTIN  
..... 9 SYLVIE LEGERE  
..... 9 ANGELA LEGERE  
..... 8 GISELE LEGERE  
..... +PIERRE LEGERE  
..... 9 CHRISTINE LEGERE  
..... 9 JOSEE LEGERE  
..... 8 MAJELLA LEGERE  
..... +GILLES MARTIN  
..... 9 ANICK MARTIN  
..... 9 ANDRE MARTIN  
..... 8 JEANNETTE LEGERE  
..... +HUBERT LEBLANC  
..... 9 MIRELLE LEBLANC  
..... 9 STEPHANE LEBLANC  
..... 8 JEAN-PAUL LEGERE  
..... +DELA SAULNIER  
..... 9 JEREMIE LEGERE  
..... 7 LEONARD LEGERE 1923 -

---

..... +RITA AUFFREY  
 ..... 8 MAURICE LEGERE  
 ..... +PAULETTE LEBLANC  
 ..... 9 MARIO LEGERE  
 ..... 9 ANDRE LEGERE  
 ..... 8 JEAN-MARC LEGERE  
 ..... +CLAUDETTE BOUDREAU  
 ..... 9 MELANIE LEGERE  
 ..... 8 LOUISE LEGERE  
 ..... 8 CECILE LEGERE  
 ..... +GUY LEBLANC  
 ..... 9 STEPHANIE LEBLANC  
 ..... 9 MARGOT LEBLANC  
 ..... 7 ANGELIQUE LEGERE 1926 -  
 ..... 7 RITA LEGERE 1928 -  
 ..... 7 ROMEO LEGERE 1931 -  
 ..... +EVELINE GAUTREAU  
 ..... 8 ANNE LEGERE  
 ..... 8 JULIE LEGERE  
 ..... 6 ZOEL CORMIER 1893 - 1975 d: 1975  
 ..... 6 PHELIAS CORMIER 1896 - 1927 d: 1927  
 ..... 6 AZELA CORMIER 1898 -  
 ..... +THOMAS LEBLANC 1898 - 1980 m: 05 February 1923 in MEMRAMCOOK, N.B. d: 17 July 1980 in  
 LAMONTAGNE, N.B.  
 ..... 7 MARIA LEBLANC 1924 -  
 ..... +RENE LAMOUCHE  
 ..... 8 CLAUDE LAMOUCHE  
 ..... 8 GINETTE LAMOUCHE  
 ..... +GASTON POIRIER  
 ..... 8 LISE LAMOUCHE  
 ..... +MICHEL BOURGEOIS  
 ..... 9 MELANIE BOURGEOIS  
 ..... 9 SIMON BOURGEOIS  
 ..... 7 LORETTA LEBLANC 1925 - 1977 d: 02 March 1977  
 ..... +EMERIE BOURQUE  
 ..... 7 GERALD LEBLANC 1926 -  
 ..... +YVONNE RICHARD  
 ..... 8 LAURIE LEBLANC  
 ..... +PAULINE BASTARACHE  
 ..... 8 VALMONT LEBLANC  
 ..... 8 GUY LEBLANC  
 ..... 7 GERMAINE LEBLANC 1930 - 1992 d: 05 March 1992  
 ..... +NORMAND DUPUIS  
 ..... 8 BERNARD DUPUIS  
 ..... +LOSA LEBLANC  
 ..... 9 ROGER DUPUIS  
 ..... 8 ROBERT DUPUIS  
 ..... +SUZANNE CORMIER  
 ..... 7 LORRAINE LEBLANC 1932 -  
 ..... +ALONZO AUFFREY  
 ..... 8 MICHEL AUFFREY  
 ..... +SUZANNE MELANSON  
 ..... 9 MATTHIEU AUFFREY  
 ..... 9 DANIEL AUFFREY  
 ..... 8 PAUL AUFFREY  
 ..... 8 RONALD AUFFREY  
 ..... +MARISE GAUDET  
 ..... 7 LAURIE LEBLANC 1934 -  
 ..... 7 CLAUDETTE LEBLANC 1936 -

The rendition of the CORMIER FAMILY Descendants presented here represents twenty years of searching. The sources are many and varied but most came from love of family and heritage. Enjoy ! R.C. Pierre CORMIER 1994

Submitted by Arthur St. Martin, #385

4 Generation Chart of Joseph Larochelle GAUTRON, husband of  
Françoise Regis Dallaire ALLAIRE.

PEDIGREE CHART

7 Jul 1996

0 Daniel Larochelle GAUTRON-2300-----  
BORN: 1622  
PLACE: Notre Dame,Cogne,L,Aunis  
MARR: --1168  
PLACE:

4 Michel Larochelle GAUTRON-2298-----  
BORN: 16 Oct 1642  
PLACE: Notre Dame,Cogne,L,Aunis  
MARR: 19 Nov 1686 --1167  
PLACE: Ladurantaye,Bellechasse,PQ  
DIED: 21 Jan 1719  
PLACE: Beaumont,Bellechasse,PQ

2 Michel Larochelle GAUTRON-2296-----  
BORN: 23 Jan 1695  
PLACE: St Vallier,Ladurantaye,B,PQ  
MARR: 3 Feb 1716 --1166  
PLACE: St Vallier,Bellechasse,PQ  
DIED:  
PLACE:

9 Antoinette FOUBERT-2301-----  
BORN: 1622  
PLACE: Notre Dame,Cogne,L,Aunis  
DIED: Abt 1673  
PLACE: Bellechasse,PQ

10 Pierre Bissonet BISSONNET JC-2302-----  
BORN: Abt 1628  
PLACE: St Pierre,Laroche,L,Poitou  
MARR: 9 Oct 1668 --1169  
PLACE: Quebec Cite,PQ  
DIED: 7 Aug 1687  
PLACE: Ladurantaye,Bellechasse,PQ

5 Madeleine Bissonnet BISSONNET-2299-----  
BORN: 9 Aug 1671  
PLACE: Sillery,Quebec Cite,PQ  
DIED: 12 Apr 1715  
PLACE: Ladurantaye,Bellechasse,PQ

11 Marie D'Allon DALLON-2303-----  
BORN: Abt 1646  
PLACE: St Pierre,IO,S,Saintonge  
DIED: 7 Jul 1716  
PLACE: Ladurantaye,Bellechasse,PQ

12 Jean Carrier LEBRUN-2310-----  
BORN: 1650  
PLACE: Notre Dame,Boulogne,P,FR  
MARR: --1173  
PLACE:  
DIED:  
PLACE:

13 Rosalie Debluche LASERRE-2311-----  
BORN: 1650  
PLACE: Notre Dame,Boulogne,P,FR  
DIED:  
PLACE:

14 Jean BROCHU-2312-----  
BORN: Abt 1639  
PLACE: St Jean,Lucon,M,Poitou  
MARR: 28 Oct 1669 --1174  
PLACE: Ste Famille,Ile Orleans,M,PQ  
DIED: 27 Feb 1705  
PLACE: St Jean,Ile Orleans,M,PQ

15 Nicole SAULNIER-2313-----  
BORN: 1649  
PLACE: Ile Orleans,Montmorency,PQ  
DIED:  
PLACE:

1 Joseph Larochelle GAUTRON-2294-----  
BORN: 22 Oct 1720  
PLACE: Beaumont,Bellechasse,PQ  
MARR: 11 Jan 1740 --1165  
PLACE: Beaumont,Bellechasse,PQ  
DIED: 17 May 1806  
PLACE: St Pierre,Sorel,Richelieu,PQ  
Francoise Regis Dallaire ALLAIRE-2295-  
Spouse

6 Noel Carrier LEBRUN-2308-----  
BORN: Abt 1670  
PLACE: Notre Dame,Boulogne,P,FR  
MARR: 4 Feb 1697 --1172  
PLACE: St Jean,Ile Orleans,M,PQ  
DIED: 16 Jun 1715  
PLACE: Hotel Dieu,Quebec Cite,PQ

3 Marie Anne Carrier LEBRUN-2297-----  
BORN: 12 Dec 1697  
PLACE: Ladurantaye,Bellechasse,PQ  
DIED:  
PLACE:

7 Anne BROCHU-2309-----  
BORN: 26 Mar 1678  
PLACE: Ste Famille,Ile Orleans,M,PQ  
DIED:  
PLACE:

Name and address of submitter:  
#385



Submitted by Arthur St. Martin, #385

4 Generation Chart of Françoise Regis Dallaire ALLAIRE, wife of Joseph Laroche GAUTRON.

PEDIGREE CHART

7 Jul 1996

2 Jean Francois Dallaire ALLAIRE-2318-----  
BORN: 23 Aug 1674  
PLACE: Ste Famille,Ile Orleans,M,PQ  
MARR: 3 Nov 1694 --1177  
PLACE: St Francois,Ile Orleans,M,PQ  
DIED: 19 Jul 1721  
PLACE: Beaumont,Bellechasse,PQ

4 Charles Dallaire Allard ALLAIRE-2320-----  
BORN: 2 Aug 1637  
PLACE: St Philbert,PC,Lucon,Poitou  
MARR: 10 Nov 1663 --1178  
PLACE: Quebec Cite,PQ  
DIED: Abt 7 Mar 1687  
PLACE: St Francois,Ile Orleans,M,PQ

8 Sebastien Dallaire Allard ALLAIRE-2322---  
BORN: 1609  
PLACE: St Philbert,PC,Lucon,Poitou  
MARR: 24 Jan 1629 --1179  
PLACE: St Philbert,PC,Lucon,Poitou  
DIED:  
PLACE:

9 Perienne Pierrenne FLEURISSON-2323-----  
BORN: 1609  
PLACE: St Philbert,PC,Lucon,Poitou  
DIED:  
PLACE:

10 Fiacre FIEVRE-2324-----  
BORN: 1620  
PLACE: St Andre,Niort,P,Poitou  
MARR: 30 Oct 1644 --1180  
PLACE: St Andre,Niort,P,Poitou  
DIED: Bef 1663  
PLACE: St Andre,Niort,P,Poitou

5 Catherine FIEVRE-2321-----  
BORN: 19 Nov 1646  
PLACE: St Andre,Niort,P,Poitou  
DIED: 13 Jun 1709  
PLACE: Hotel Dieu,Quebec Cite,PQ

11 Jacquette DESOL-2325-----  
BORN: 1620  
PLACE: St Andre,Niort,P,Poitou  
DIED:  
PLACE:

12 Francois LABBE-2328-----  
BORN: 1623  
PLACE: Notre Dame,Mamers,L,Maine  
MARR: --1182  
PLACE:  
DIED:  
PLACE:

6 Pierre LABBE Soldat-2326-----  
BORN: 30 Jun 1643  
PLACE: Notre Dame,Mamers,L,Maine  
MARR: 10 Apr 1674 --1181  
PLACE: Ste Anne Beupre,M,PQ  
DIED: 4 Jan 1709  
PLACE: St Francois,Ile Orleans,M,PQ

13 Marie Fortier Foure FOREST-2329-----  
BORN: 1623  
PLACE: Notre Dame,Mamers,L,Maine  
DIED:  
PLACE:

3 Anne Chevalier Lacroix LABBE-2319-----  
BORN: 16 Jul 1679  
PLACE: St Francois,Ile Orleans,M,PQ  
DIED:  
PLACE:

7 Marguerite Meusnier MEUNIER-2327-----  
BORN: 4 Aug 1659  
PLACE: Quebec Cite,PQ  
DIED:  
PLACE:

14 Mathurin Meusnier MEUNIER-2330-----  
BORN: Abt 1619  
PLACE: Clermont,Lafleche,L,Maine  
MARR: 3 Nov 1647 --1183  
PLACE: Montreal,PQ  
DIED: Abt 8 Oct 1676  
PLACE: Chateau Richer,Montmorency,PQ

15 Françoise Fafart Palin FAFARD-2331-----  
BORN: Abt 1621  
PLACE: St Jean Baptiste,C,,Normandie  
DIED: 13 Jan 1702  
PLACE: Beupre,Montmorency,PQ

1 Françoise Regis Dallaire ALLAIRE-2295----  
BORN: 14 Apr 1719  
PLACE: Quebec Cite,PQ  
MARR: 11 Jan 1740 --1165  
PLACE: Beaumont,Bellechasse,PQ  
DIED: 4 Aug 1793  
PLACE: St Pierre,Sorel,Richelieu,PQ  
Joseph Laroche GAUTRON-2294-----  
Spouse

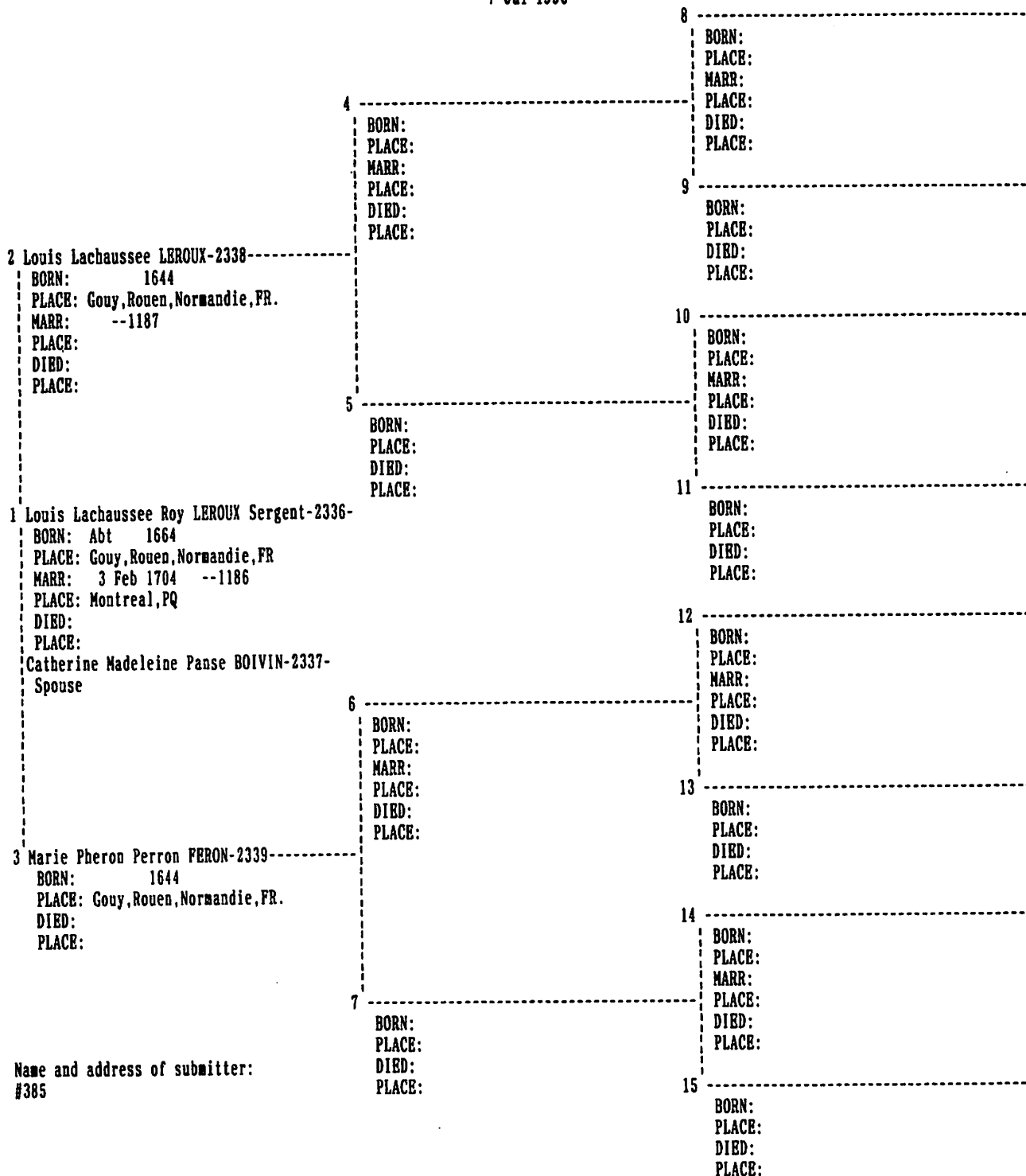
Name and address of submitter:  
#385

Submitted by Arthur St. Martin, #385

2 Generation Chart of Louis Lachasse Roy LEROUX, husband of  
Catherine Madeleine Panse BOIVIN.

PEDIGREE CHART

7 Jul 1996

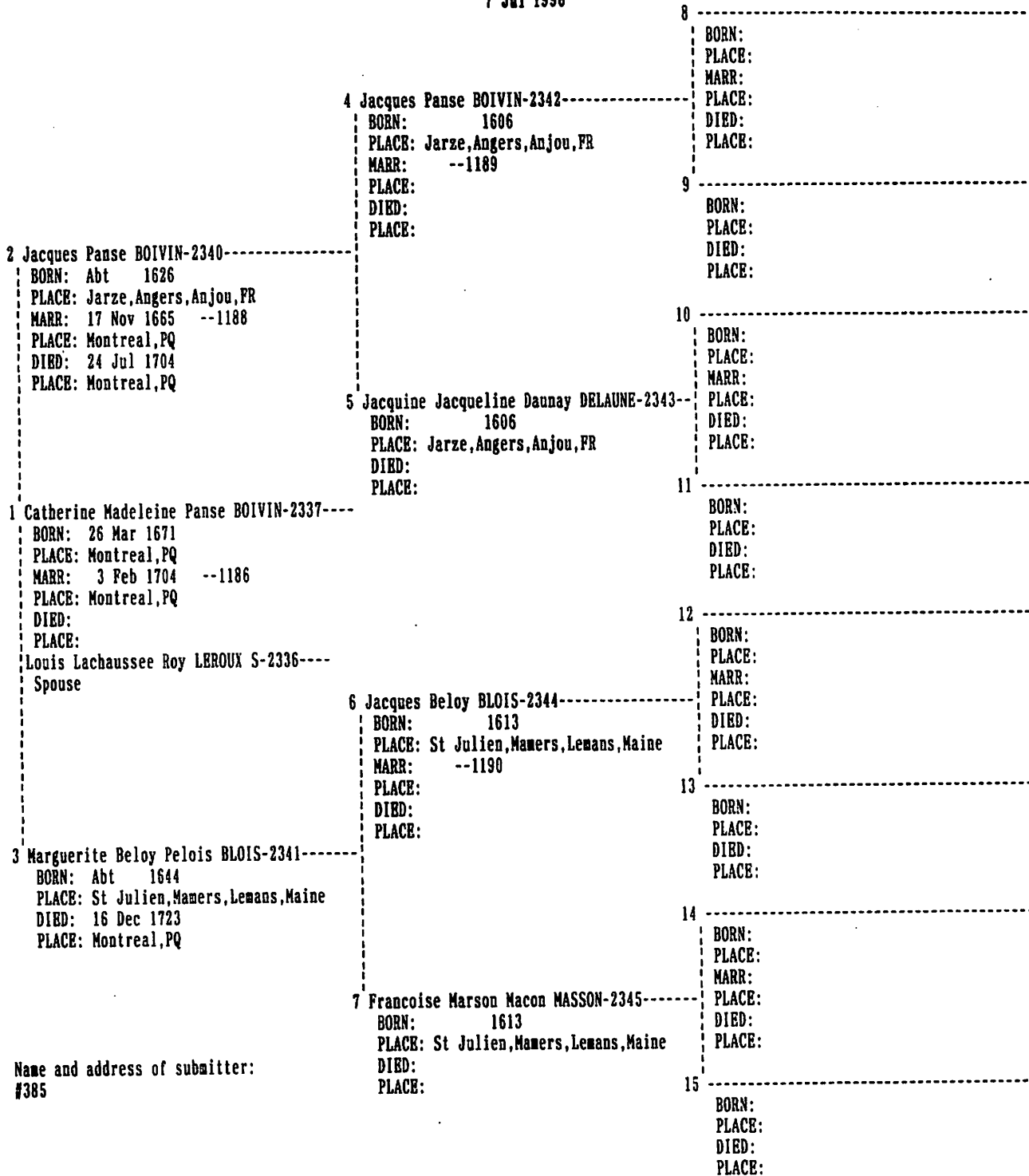


Submitted by Arthur St. Martin, #385

3 Generation Chart of Catherine Madeleine Panse BOIVIN, wife of Louis Lachasse Roy LEROUX.

PEDIGREE CHART

7 Jul 1996



**GENEALOGY**

**TOPIC:** CANADA  
**TIME:** 07/01 4:58 AM

**TO:** ROD WILSCAM (CNZV20A)  
**FROM:** ROD WILSCAM (CNZV20A)  
**SUBJECT:** QUEBEC QUEBEC CITY

**Ron:** RE: Children of Louis & Simone (Maufay) BRASSARD -  
**I** Antoine BRASSARD, parents unknown, lived in Normandie, France, mar Francoise MERY d/o parents unknown, lived in Tourouvre, France.  
 M 14 Jan 1637 Notre Dame parish, Quebec City, New France. (see Jette & Tanguay)

**II** Louis BRASSARD s/o Antoine & Francois (Mery) BRASSARD, mar Simone MAUFAY d/o Pierre & Marie (Duval) MAUFAY.  
 M Cont 28 Jan 1680 L'Ancienne Lorette, Pierre Duquet, Public Notary. (see Jette & Tanguay)

Children of Simone Maufoy: (see Drouin, Jette & Tanguay)

**a** Jacques MAUFAY, illegitimate child, father unknown, born 08 Dec 1707, bap 09 Dec 1707 Notre Dame parish, Montreal, New France.

Children of Louis & Simone (Maufay) Brassard: (see Jette & Tanguay)

**1** Pierre BRASSARD born around 1687 (1711 census age 24 yrs; 1716 census age 29 yrs). Mar first Marie Anne LALANDE d/o Jean & Elisabeth (Perrin) LALANDE, 09 Feb 1711, Notre Dame parish, Montreal, New France; and mar 2nd Marie Louise LEBLANC d/o Julien & Anne (LeVannier) LEBLANC, 22 Oct 1742 Charlesbourg.

**2** Marie Madeleine BRASSARD mar 1st Etienne BALAN s/o Pierre & Renee (Biret) BALAN 07 Oct 1711, Notre Dame parish, Quebec City, New France, mar 2nd Pierre DESROCHES s/o Paul & Suzanne (Leduc) DESROCHES 14 Jun 1748 Notre Dame parish, Montreal, New France.

**3** Francoise BRASSARD, Birth or bap unknown, bur Jan 1703, Notre Dame parish, Sainte Foy, Quebec County, New France.

**4** Pierre BRASSARD, birth or bap unknown, died & bur 14 Feb 1703 Notre Dame parish, Sainte Foy, Quebec County, New France.

- 5 Louise Simone BRASSARD born 22 Feb 1694, bap 23 Feb 1694 L'Annonciation parish, L'Ancienne Lorette, Quebec County, New France. Mar Andre PARENT s/o Jean Francois & Marie Marguerite (Lavallee) PARANT 01 Mar 1718 La Nativite parish, Beauport, Quebec County, New France.
- 6 Simone Barbe BRASSARD born 09 Dec 1696 Quebec City; New France, bap 10 Dec 1696 Notre Dame parish, Quebec City, New France. Mar Etienne PARANT s/o Michel & Marie Anne (Benoit) PARENT 09 Jan 1719 La Nativite parish, Beauport, Quebec County, New France.
- 7 Philippe BRASSARD born around 1700, bur 24 Jun 1715 (age 15 yrs), Notre Dame parish, Montreal, Quebec County, New France.
- 8 Marie BRASSARD born 21 Sep 1701 Quebec City, New France, bap 22 Sep 1701 Notre Dame parish, Quebec City, New France.
- 9 Genevieve Charlotte BRASSARD born 11 Jun 1704 Sainte Foy, Quebec County,, bap 12 Jun 1704 Notre Dame parish, Sainte Foy, Quebec County, New France.

Please note that Louis BRASSARD died before 1707. Simone (Maufay) BRASSARD mar second Jacques CHEVAUDIER s/o of Jacques & Marie (Mercier) CHEVAUDIER 07 Feb 1718 Notre Dame parish, Montreal, New France. There were no known children born of this marriage.

Tanguay shows the surname MAUFAY as MAUFAIT.

This data obtained from the Henri Carrier Genealogy Library of the French Canadian Genealogical Society of CT, PO Box 2928, Tolland, CT 06074-2928.

PRODIGY(R) interactive personal service

10/03/96

4:38 AM

GENEALOGY

TOPIC: CANADA

TIME: 10/01 2:33 AM

TO: VIVIAN MATTHEWS (RXYR14A)

FROM: ROD WILSCAM (CNZV20A)

SUBJECT: CANADIAN SURNAMES

Vivian: RE:Joseph & Victoire (Laure) Saint-Pierre

I believe that your line starts with Honore HOSTEAU dit SAINT PIERRE dit GEORGETEAU, dit JOLICOEUR, dit JEANTOT, a corporal, in DuBuissons' Company, from Machecool, Nantes diocese, in Bretagne, France, as follows:

- I Pierre HAUSTEAU, husband of  
Isabelle MERLAIS.  
Lived in Machecool, diocese of Nantes, Bretagne,  
France. (Tanguay Dictionnaire)
- II Honore HOSTEAU dit SAINT PIERRE s/o Pierre & Isabelle  
(Merlais) HOSTEAU dit SAINT PIERRE, mar  
Marguerite DESROSIERS d/o Pierre & Marguerite  
(Aubuchon) DESROSIERS.  
M 26 Jan 1723 Nativite-de-la-B.V.M. parish, Becancour,  
New France. (Tanguay Dictionnaire & Drouin).
- III Jean Baptiste HOSTEAU dit SAINT PIERRE s/o Honore &  
Marguerite (Desrosiers) HOSTEAU dit SAINT PIERRE, mar  
Marie Louise (Drouin shows Louise Marie) LESAGE d/o  
Jean Baptiste & Marie Josephte (Jaryle, Jarlaye or  
Hartye) LESAGE.  
M 15 May 1745 (Campagnas' Marriage Repertoire).  
M 1754, (Tanguays Dictionnaire).  
M 15 May 1747 (Drouin)  
M at Saint Antoine-de-Padoue parish, Louiseville,  
Maskinonge County, New France. (Drouin & Tanguay).
- IV Joseph SAINT PIERRE s/o Jean Baptiste & Marie Louise  
(Lesage) SAINT PIERRE, mar  
Josephte SAUCIER d/o Joseph & Marie Josephte (Auge)  
SAUCIER.  
M 03 Apr 1780 Saint Anytoine-de-Padoue parish,  
Louiseville, Maskinonge County, Canada East. (Drouin)
- V Joseph SAINT PIERRE s/o Joseph & Josephte (Saucier)  
SAINT PIERRE, mar  
Marie Victoire LAURE dite LORD d/o Charles & Charlotte  
(Lemaitre) LAURE dite LORD.  
M 13 Feb 1809 Saint Antoine-de-Padoue parish,  
Louiseville, Maskinonge County, Quebec, Canada. (Drouin).
- VI Zephrin SAINT PIERRE s/o Joseph & Marie Victoire SAINT  
PIERRE, mar  
Henriette MARTIN  
M 08 Feb 1836 Saint Leon Legrand parish, Louiseville,  
Maskinonge County, Quebec, Canada. (Drouin)
- VI Joseph SAINT PIERRE s/o Joseph & Marie Victoire (Saint  
Martin)) SAINT PIERRE, MAR  
Domotilde PAILLE  
M 25 Sep 1849 Saint Leon Legrand parish. Louiseville,  
Maskinonge County, Quebec County, Canada. (Drouin)

There may be other children in Generation VI besides those  
shown above. This data was researched at the Library of the  
French Canadian Genealogical Society of CT, PO Box 9028,  
Tolland, CT 06084-0928.

## QUERIES

The *Connecticut Maple Leaf* invites readers to submit queries, to be displayed together as a regular feature. Queries should include an address for a direct response. Membership number should also be included, if a member. Answers submitted to the *Connecticut Maple Leaf* will be published.

**Q 1.** Need marriage data for Levi E. GUIMOND, also known in French Canada as Louis-Edgar GUIMOND, who married Marie-Luce LAVERGNE (She was originally from Yamachiche, St-Maurice, PQ.) on 22 January 1872 in Watertown, NY.

**Q 2.** Need offspring of the 26-11-1839 marriage of Joseph GUIMOND and Marie-Rosalie BERNIER of Cap St-Ignace, PQ, and location of the family after having moved away from Cap St-Ignace, PQ.

Queries 1 and 2 are submitted by Hans and Annabelle (Guimond) van der Leeden, (#1260), 43 Florentine Gardens, Springfield, MA 01108-2507

**Q 3.** Need any and all info on Almanzor Lewis LaFRANCE, born circa 1880, married to Hazel AINLEY in Holyoke, MA circa 1910.

Query 3 is submitted by Lester J. LeBlanc, (#457), 13206 Drayton Dr., Spring Hill, FL 34609-4329.

**Q 4.** Looking for any information about Eugene BOISVERT, and spouse, Hilda POULIN. Their daughter, Agnes, mother of my husband, was born 14 April, 1895 in Lowell, MA. Looking for their place of marriage, and the date. Eugene BOISVERT died in St-Zenon, Berthier County, PQ on 9 February, 1945.

Query 4 is submitted by Estelle Lefrancois, (#705), 135 Middle Tpke., Manchester, CT 06040-4245.

**Q 5.** Looking for any information on Rueben Sidney GERVAIS, Sr. born July 1, 1887 in Red Lake Falls, MN (Where was he raised, and who raised him in Red Lake Falls?) and Rueben's parents, Charles Isaiah GERVAIS (Born 1860 in Little Canada, now St. Paul, MN.) and his wife Celina. I am especially interested in Celina whose maiden name is unknown.

Query 5 is submitted by Barbara Kay Gervais Hanson, (#1196), 1508 Dunbar Rd., Mount Vernon, WA 98273-9700.

**Q6.** Seeking descendants of Francois-Regis PELOQUIN, born 29 July 1819 in Sorel; married 10 January 1843 in Sorel to Zoe JOLY; died 9 May 1885 in Sorel (St-Joseph). Early in this century one descendant, Louis PELOQUIN was living in Danielson with his

wife, Selina MEYETTE and children, Euclide, Blanche, Reny, and Yvette. His brother Leon died in Danielson in 1980. Other descendants live in western Massachusetts.

Query 6 is submitted by Rene H. Bernier, (#18), 8 Honeysuckle Lane, Niantic, CT 06357-1933.

### ERRORS

**Concerning the previous issue of the *Connecticut Maple Leaf*, Winter 1996, VII, 4 Pages 351-352** are in reverse order. The correct order to the anenthafel chart of "Pierre Cormier from Exile to 1994" by R.C. Pierre Cormier is 352, 351, 353, 354, and 355.

**Page 364 – Omission** - The address to send the check so as to purchase the book, *The Coutu - Cottu de la Valtrie Genealogy* by David Robert Coutu, is David R. Coutu, 1471 Greenwood Ct., Canton, GA 30015-8114.

**Page 397** – The correct page citation for the Ancestors of Philippe Hebert #284 is II, 1, 119-24.

**Page 411** – Add to the Spencer, MA vital statistics, "year 1914 – VI, 2, 156-62"

### NEW MEMBERS

- 1259. **Bourbeau**, Patricia G., 3661 Hebron Ave, Glastonbury, CT 06033-2852
- 1260. **Vanderleen**, Hans, 43 Florentine Gardens, Springfield, MA 01108-2507
- 1261. **Bourgault**, Gerard & Janet (Brochu), 24 Attawan Rd, Niantic, CT 06357-3509
- 1262. **Garfield**, John T., 74 County St., Norwalk, CT 06851-5512
- 1263. **LaPlante**, Frederick E. & Beatrice L., 334 Roses Mill Rd., Milford, CT 06460-8518
- 1264. **Dussault**, Jean-Guy M., and Laura L., 119 Old Woodbury Rd., Southbury, CT 06488-1864
- 1265. **Cooke**, Carol J., 303 Mohegan Park Rd., Lot #140, Norwich, CT 06360-2026
- 1266. **Coderre**, Bette-Jean S.S. J., 200 Beauchamp Terr., Chicopee, MA 01020-4102
- 1267. **Ricard**, Norman Lawrence, 130 West Rd., Petersham, MA 01366
- 1268. **Smith**, Jacqueline R., 170 High Hill Rd., Meriden, CT 06450-8302
- 1269. **Martel**, Marcel P., and Jennie Smith, 20 Shadycrest Dr., East Hartford, CT 06118-2741
- 1270. **LaFramboise**, John A., and Patricia, 74 Dexter Ave., Meriden, CT 06450-6111
- 1271. **D'Arche**, David M., 3389 Los Prados, San Mateo, CA 94403-3043
- 1272. **Martocchio**, Elaine A., and Theresa Garbich, 813 Graham Rd., South Windsor, CT 06074-1455
- 1273. **Jannelle**, Kevin Eugene, 43 Buchanan Rd., Enfield, CT 06082-5328
- 1274. **Ruel**, Joseph Raymond, 1672 N. Broad St., Meriden, CT 06450-2410
- 1275. **Duquette**, Raymond G., and Jacqueline M., 29 Lucerne Dr., Willington, CT 06279
- 1276. **Harper**, Mary Guillette, 129 East Rd., Storrs, CT 06268-2601
- 1277. **Cowell**, Roberta, P.O. Box 66, Southington, CT 06489-0066
- 1278. **Sevigny**, Andre, 63 N. Washinton St., Plainville, CT 06062
- 1279. **Barkett**, Sylvia Marois, 60 Wimbleton Dr., Longmeadow, MA 01106
- 1280. **Crostwaite**, Charlene L., 53 Southridge Dr., Willimantic, CT 06226



- 1281. **Mansfield**, Wayne, 31 Mill Hollow, Amherst, MA 01002
- 1282. **Kinney**, Sherrie L., 645 Barron Way, Hayward, CA 94544-6801
- 1283. **Bradley**, Sherry L., 99 Standish Rd., Coventry, CT 06238-2040
- 1284. See the Winter 1997 issue.
- 1285. **Chartier**, Edward P., 491 Tunnel Rd., Vernon, CT 06066-6223
- 1286. **Brannon**, Kathleen Goyette, 56 Butts Bridge Rd., Canterbury, CT 06331-1903
- 1287. **Phelan**, Thomas F. & Janet, 170 Wheeler Farms Rd., Milford, CT 06460-1867
- 1288. **Wells**, Walter E., 343 Eastern St., Apt. #C-1102, New Haven, CT 06513-2454
- 1289. **Douville**, Phillip Raoul and Judith A., 23 Virginia Dr., Middletown, CT 06457-4826
- 1290. **Felicetti**, Darlene M., 1945 Matunuck Schoolhouse Rd., Wakefield, RI 02879-4019
- 1291. **Bartholomew**, Robert "Bob," 398 Stone Bridge Rd., Pottersville, NY 12860-1708, "Membership" entered by: **DeMaria**, Erma, 124 Round Hill Rd., Meriden, CT 06450-2562
- 1292. **Southard**, Paula Warner, RFD 1, Box 178A, Rte. 115, Jefferson, NH 03583-9335
- 1293. **Smith**, Pamela Jo, 1372 Meriden Ave., Southington, CT 06489-4219
- 1294. **Gadbois**, Joseph John, 17 School St., Webster, MA 01570
- 1295. **DeWolf**, Janice M., P.O. Box 573, Norwich, CT 06360-0573
- 1296. **Best**, Laurel Smith, 714 Banner Dr., Murfreesboro, TN 37129
- 1297. **Isabelle**, Eugene J., P.O. Box 26, Pleasant Valley, CT 06063-0026
- 1298. **Desrosiers**, Arthur Joseph Jr., 296 Linnmoore St., Hartford, CT 06106-4342
- 1299. **Fortin**, Clifford Henry, 71 Scotland Rd., Baltic, CT 06330-1112

**Correction/Change of Names and/or Addresses**

Note: It is very important that we be notified of your address change!

- 18. **Bernier**, Rene H., 8 Honeysuckle Ln. (Chapman Farms), Niantic, CT 06357-1933
- 608. **Barrieau**, Edmond A., 46 Brittany Farms Rd. #224, New Britain, CT 06053-1224
- 722. **Weidl**, Douglas G. and Mary-Louise, 22 Indianola Rd., Niantic, CT 06357
- 727. **Brochu**, Georgette C., 24 Tabor Crossing, #246 Longmeadow, MA 01116
- 768. **Musial**, Mary L., (Temporarily away, per P.O. notice on *CML* mailing!)
- 852. **L'Homme**, Emil A. Jr., 504 Noonday Ct., Holly Springs, NC 27540-8702
- 1255. **Cox**, Janet L., (Dupuis) and Walsh Celeste, 9968 Point View Dr., Jonesboro, GA 30236-7803

**Donations to the FCGSC Female Drouin and/or Building Fund**

1 September 1996 – 1 June 1997

- Therese Marie (Leblanc) Asheby.....#75
- Pearl A. Kovarovics (2 separate donations).....#391
- Edward T. and Marion Graveline (2 separate donations)...#620

Total, this report .....(adjusted and/or corrected)...\$ 67.86  
 Total, 1 Sept., '96 to date ( " " " " )...\$204.76

Please note that all contributions to the  
 French-Canadian Genealogical Society of Connecticut  
 are tax deductible and may become part of your company's matching gift program.

**List of Surnames Researched by Members of the  
 French-Canadian Genealogical Society of Connecticut  
 Numbers 1223 - 1299**

compiled by

Patrick A. Lausier #4

**A**  
 Albert.....1252  
 Allard.....1291  
 Amiot.....1296  
 Adenson.....1252  
 Arsenault.....1250  
 Arseneault...1250  
 Asselin.....1224  
 Audet dit  
 LaPointe.....1274

**B**  
 Babcock.....1238  
 Ballou.....1233  
 Bartholomew.1291  
 Beaudet.....1259  
 Beaudriault...1237  
 Bechard.....1251  
 Bedard.....1292  
 Belcourt.....1291  
 Bell.....1225  
 Bellerose.....1225  
 Bienvenue.....1261  
 Borden.....1238  
 Bourbeau.....1259  
 Bourgault.....1261  
 Bourgeois..1235,1241  
 Bourque.....1257  
 Bouvier.....1225  
 Bovia.....1290  
 Bouvin.....1279  
 Brin.....1225  
 Brochu.....1261  
 Brodeur.....1254

Brousseau.....1225,  
 1261  
 Brund.....1270

**C**  
 Carbone.....1234  
 Caya.....1224  
 Champagne....1235

Charron.....1289  
 Chartier...1285, 1299  
 Chefdeverche....1262  
 Cleaveland.....1246  
 Cleveland.....1246  
 Coderre.....1260  
 Collette.....1241  
 Comeaux.....1240  
 Cooke.....1265  
 Cote.....1290  
 Cormier...1259, 1274  
 Corino.....1249  
 Courcy.....1284  
 Couture.....1275  
 Cowell.....1277

**D**  
 Daigle.....1279  
 Daigneault.....1236  
 Damentier.....1262  
 Darche.....1271  
 D'Arche.....1271  
 D'Autua.....1279  
 Day.....1238  
 Dela.....1233  
 Delvee.....1233  
 Demello.....1223

Desnoyer.....1292  
 Dewolf.....1295  
 Dion.....1237, 1262,  
 1279  
 Dorset.....1240  
 Dorsett.....1240  
 Doucet.....1240  
 Douville.....1289  
 Dowset.....1240  
 Dragon.....1234  
 Dubois.....1275  
 Duclos.....1288  
 Dufresne.....1289  
 Dugan.....1242  
 Dumas.....1288  
 Dupene.....1262  
 Dupuis.....1255  
 Duquette..1237, 1275  
 Dussault.....1264  
 Dutilly.....1279

**F**  
 Faille.....1262  
 Felicetti.....1290  
 Ferris.....1237  
 Finley.....1246  
 Flynn.....1245  
 Fontaine.....1246  
 Fortin.....1299  
 Frenier.....1246

**G**  
 Gaboury.....1296  
 Gadbois.....1294  
 Gadette.....1257  
 Gafnier.....1234

Gagnon....1250, 1262  
 Galipeau.....1259  
 Garneau.....1259  
 Gelinas.....1232  
 Gervais....1239, 1272  
 Gilbert.....1246  
 Gofuen.....1250  
 Goyette.....1286  
 Graveline.....1294  
 Greenia.....1290  
 Guerrette.....1252  
 Guillette.....1276  
 Guimond.....1248  
 Guyon.....1262

**H**

Hackett.....1246  
 Harois.....1279  
 Harper.....1276  
 Hebert.....1250  
 Hebert dit  
 Lacombe.....1262  
 Hester.....1246

**J**

Jacques.....1262  
 Jannette.....1273  
 Jarvis.....1272  
 Joinville.....1225

**L**

Lacombe.....1250  
 Lacroix.....1289  
 Ladouceur.....1281  
 LaFarr.....1290  
 LaFond.....1270  
 LaFramboise.....1270  
 LaJoie.....1225  
 Lampron.....1270  
 Landry.....1257  
 Landue.....1286  
 Lanteigne.....1295  
 LaPlante.....1263  
 LaPorte.....1262  
 LaVallee..1284, 1292

LaVimaudiere....1262  
 Leblanc.....1239, 1248,  
 1274  
 Lecomte.....1262  
 Lecuyer.....1272  
 Lequire.....1272  
 Leroux.....1258  
 Lescompte.....1262  
 Longtin.....1279  
 Lussier.....1226

**M**

Magdaleine.....1281  
 Mansfield.....1281  
 Martel.....1269  
 Martin.....1240,1251,  
 1290, 1293  
 Martocchio.....1272  
 Masse.....1239  
 Mathurin.....1286  
 McCarty.....1236  
 McDonald.....1281  
 Menard.....1275  
 Messier.....1272, 1280  
 Morrane.....1293

**N**

Neveu.....1281

**O**

Ouellette.....1252

**P**

Papineau....1285, 1299  
 Paquette.....1253  
 Parent.....1284  
 Paul.....1235  
 Paulhus.....1235  
 Pelletier.....1253  
 Pellitier.....1234  
 Peloquin.....1232  
 Pepin.....1232  
 Phaneuf.....1235  
 Phelan.....1287  
 Phynhart.....1235

Picard.....1252  
 Plouffe.....1246  
 Pluff.....1246  
 Pratt.....1233

**R**

Rabideau.....1295  
 Remillard.....1276  
 Ricard.....1267  
 Richard.....1226  
 Robitaille.....1279  
 Rucl.....1274

**S**

Sasseville.....1262  
 Simpson.....1281  
 Smith.....1293  
 Sorel.....1293  
 Southard.....1292  
 St. Jean....1235, 1251  
 St. John.....1286  
 St. Louis.....1235  
 St. Michel.....1288

**T**

Tetreau.....1279  
 Theriault.....1276  
 Therrien.....1286  
 Trudeau.....1291  
 Turgeon.....1232

**V**

Vanase.....1299  
 Vanasse.....1285  
 Vandenleeden....1260

**W**

Walsh.....1255  
 Warner.....1292  
 Williams...1238, 1258  
 Witter.....1238



*French-Canadian Genealogical Society  
of Connecticut, Inc.*



Location:  
53 Tolland Green  
Tolland, CT

Telephone: (860) 872-2597

Mail Address:  
PO Box 928  
Tolland CT 06084-0928

**CODE OF ETHICS**

In consideration of being accepted as a member(s) of the above society, and to support better professional genealogical standards, I hereby offer the following information and pledge:

- (1) That while a member of said society, I will not copy, publish, or repeat the contents of any information which may come to my attention regarding illegitimate birth records within the past 75 years, as revealed from any town, city, county, or state agency.
- (2) That I will carefully refrain from mutilating, marking or otherwise defacing or destroying any part of public vital records, library books, and any other material which may be made available for my use .
- (3) That my research of vital records be made only for genealogical or historical purposes.
- (4) That I will hold myself subject to the rules and regulations of the society.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
(Additional Family Member, if applicable)

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**MEMBERSHIP FORM**

Please mail your check to FCGSC, P.O. Box 928, TOLLAND, CT 06084-0928

PLEASE PRINT ALL DATA

Attention: HENRY P. LANOUILLE, Treasurer

Full Name of Applicant \_\_\_\_\_

Full Name of Additional Member(s) \_\_\_\_\_  
(if applicable)

Street Address \_\_\_\_\_

City/Town \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip + 4 \_\_\_\_\_

( ) New ( ) Renewal Membership No. \_\_\_\_\_

Please check type of membership desired:

- ( ) Individual, \$ 20.00 per year
- ( ) Family, \$20.00 + \$ 10.00 for each additional family member per year
- ( ) Student, \$10.00 per year
- ( ) Life, Sixteen times the Individual rate (\$320.00)

The society membership is from 1 September through 31 August of the following year.

I / We would be willing to help the society in various society projects or to serve on the Board of Directors or other committees.

( ) Yes, I would like to help . ( ) No, I do not wish to help at this time.

I / We are interested in researching the following family names:

\_\_\_\_\_

FCGSC Form 001 (Rev April 1997)

CML viii, 1 - Photocopy of this form acceptable.

French-Canadian Genealogical Society  
of Connecticut, Inc  
PO Box 928  
Tolland CT 06084-0928

Address Correction Requested

NON-PROFIT  
ORGANIZATION

U. S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 38  
MANCHESTER CT  
06040

|||||  
American Canadian Genealogical Soc.  
PO BOX 6478  
MANCHESTER NH 03108-6478

EXCH0016